

G

YSP-4000

Digital Sound Projector™

Système Acoustique Numérique

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Attention: Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.

2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) du cet appareil; veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.

3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.

4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessu-re corporelle.

5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
- D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
- Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.

6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.

7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.

8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.

9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.

10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.

11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.

12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.

13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale ou de cet appareil pendant un orage.

14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.

15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.

16 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.

18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.

19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.

20 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.

21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

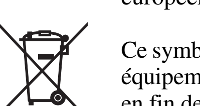
AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT
LE CÂBLE D'ALIMENTATION SECTEUR DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À UNE PRISE SECTEUR PRINCIPALE AVEC MISE À LA TERRE.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant même s'il a été mis "en veille" avec STANDBY/ON. En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT
La batterie peut exploser si elle n'est pas convenablement remplacée. Ne remplacez la batterie que par une batterie identique ou équivalente.

AVERTISSEMENT
Les commandes, réglages et méthodes d'appréciation des performances qui diffèrent de celles prescrites dans ce document peuvent entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.



Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

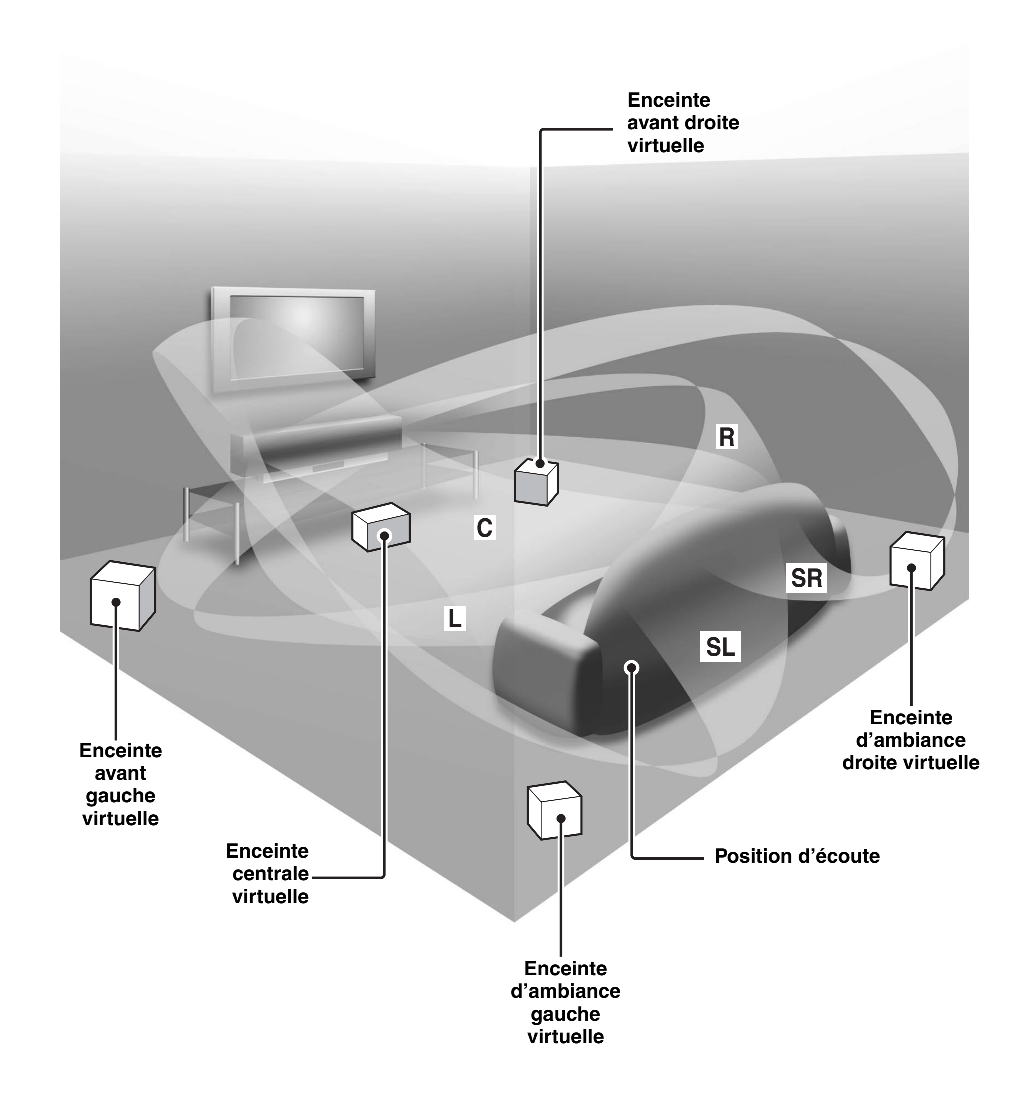
Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers.
Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

Table des matières

INTRODUCTION
PRÉPARATIONS
SETUP
OPÉRATIONS DE BASE
OPÉRATIONS DÉTAILLÉES
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRIES
Français

Introduction

On a coutume de penser que l'obtention, chez soi, de riches sonorités d'ambiance, exige l'installation et le câblage d'un grand nombre d'enceintes auxquelles ont confierait la mission de recréer, dans le salon d'écoute domestique, l'atmosphère sonore de la salle de cinéma.
Le Digital Sound Projector YSP-4000 de Yamaha récuse ceux qui prétendent que sans système acoustique compliqué et câblage complexe il n'est pas possible d'obtenir bon son d'ambiance multicanaux.
Cet appareil élégant et peu encombrant supprime les câblages difficiles et les problèmes d'installation; vous avez à faire à un appareil de mise en œuvre simple, capable de reproduire les sons d'ambiance puissants que vous attendiez, à l'aide des 2 woofers et des 40 haut-parleurs dont il est doté.
Les paramètres de fonctionnement de cet appareil vous permettent de régler avec précision la différence de marche entre chaque faisceau sonore pour obtenir de toutes les directions, en position d'écoute, une information très directionnelle.
Le YSP-4000 émet des faisceaux sonores, porteurs des informations d'ambiance attachées aux enceintes avant droite (R) et gauche (L) et aux enceintes d'ambiance arrière droite (SR) et gauche (SL), qui atteignent la position d'écoute après réflexion sur les murs. L'addition d'un faisceau sonore central (C) au Digital Sound Projector permet de reproduire des sons à 5,1 voies avec beaucoup de naturel, et vous donne l'impression que plusieurs enceintes sont physiquement présentes dans la pièce.
Prenez place et écoutez tout ce que le Digital Sound Projector a à vous offrir en matière d'expérience sonore.



Description

Digital Sound Projector™

La technologie du Digital Sound Projector permet de contrôler et d'orienter plusieurs voies sonores depuis un appareil fin et d'obtenir une ambiance sonore parfaite sur plusieurs voies, tout en rendant superflus les enceintes secondaires et le câblage indispensables dans les systèmes acoustiques classiques. Avec les différents modes de faisceaux vous pourrez bénéficier d'une son d'ambiance (5 Beam, Stereo plus 3 Beam, 3 Beam et My Surround), d'une lecture des gravures stéréo sur 2 voies et 5 voies et du mode My Beam.

My Surround

En plus des modes de faisceaux mentionnés ci-dessus, cet appareil propose aussi un mode de faisceau appelé My Surround qui permet d'utiliser un système d'ambiance même dans de petites pièces.

My Beam

Le mode My Beam permet d'obtenir un son clair dans un environnement bruyant. L'angle des faisceaux s'ajuste manuellement ou automatiquement à l'aide du boîtier de télécommande jusqu'à un maximum de 45° vers la droite ou la gauche.

Cinema DSP

Le technologie Cinema DSP mise au point par Yamaha Electronics Corp. permet de bénéficier chez soi d'une véritable expérience cinématographique avec toute la puissance sonore typique des films.

HDMI™ (Interface Multimédia Haute Définition)

- ◆ Interface HDMI pour vidéos standard, améliorées ou haute définition (y compris transmission des signaux vidéo en 1080p) et son numérique multivoies compatible fondé sur le HDCP
- ◆ Raccordements simples et aisés aux appareils externes prenant en charge le HDMI
- ◆ Liaison fonctionnelle avec un téléviseur compatible avec la commande HDMI
- ◆ Optimisation du signal vidéo analogique de 480i (NTSC)/576i (PAL) ou 480p (NTSC)/576p (PAL) à 720p ou 1080i

Boîtier de télécommande polyvalente

Le boîtier de télécommande fourni est programmé pour la commande du lecteur de DVD, du magnétoscope, du tuner de la télévision câblée et du tuner satellite numérique reliés à ces appareils. D'autre part, il est possible de programmer des commandes macro pour qu'une seule touche exécute plusieurs opérations.

AUTO SETUP (IntelliBeam)

Le réglage automatique des faisceaux sonores et l'optimisation acoustique sont obtenus à l'aide du microphone IntelliBeam fourni. Vous évitez ainsi les réglages d'enceintes fastidieux, nécessitant une bonne ouïe et obtenez des réglages des faisceaux sonores bien plus précis et adaptés à chaque pièce d'écoute.

Compatibilité avec les technologies les plus modernes

Cet appareil intègre des décodeurs compatibles avec les Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II, DTS Neo:6, Music Enhancer et Neural Surround.

- ◆ Dolby Digital
  C'est le format standard des signaux audio utilisé pour divers supports numériques, comme les DVD, Blu-ray et HD-DVD. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ DTS
  C'est le format standard des signaux audio utilisé pour divers supports numériques, comme les DVD, Blu-ray et HD-DVD. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ Dolby Pro Logic
  Ce système de dématriçage sophistiqué permet de convertir les signaux audio enregistrés sur 2 voies pour les restituer dans toute leur bande sur 5.1 voies, de manière à créer une véritable ambiance sonore.
- ◆ Dolby Pro Logic II
  C'est en fait une nouvelle version du Dolby Pro Logic employant 2 voies d'ambiance stéréophoniques, un caisson de grave avec un bien meilleur pilotage. Ceci permet d'obtenir une ambiance sonore d'une exceptionnelle stabilité qui simule les 5.1 voies bien mieux que le système Dolby Pro Logic original.
- ◆ DTS Neo:6
  Cette technologie décode les sources à 2 voies classiques pour les restituer sur 6 voies, et permet de restituer toute la gamme sonore mais avec une meilleure séparation des voies. Le mode Musique et le mode Cinéma sont respectivement adaptés à la reproduction de la musique et de la piste son des films.
- ◆ Amélioration de la qualité du son des gravures compressés, par exemple dans le format MP3, grâce à la fonction Music Enhancer.
- ◆ Décodeur Neural Surround (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Syntoniseur FM sophistiqué

- ◆ Mémoire de syntonisation, à accès aléatoire, pour 40 fréquences directement utilisables
- ◆ Mise en mémoire automatique des fréquences
- ◆ Système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)

XM™ Satellite Radio (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

- ◆ Syntonisation possible de XM Satellite Radio (avec le XM Mini-Tuner Dock et l'antenne vendus séparément par XM Satellite Radio)
- ◆ Décodeur Neural Surround pour restituer un son d'ambiance parfait lors de l'écoute d'émissions XM Satellite Radio enregistrées sur plusieurs voies en XM HD
- ◆ Affichage des informations XM Satellite Radio

Commande iPod™ possible (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)

- ◆ Borne DOCK permettant de raccorder une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) et prenant en charge le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini
- ◆ Affichage des informations concernant la lecture
- ◆ Possibilité de recharger la batterie

IntelliBeam

Le logo “IntelliBeam ” et “IntelliBeam” sont des marques commerciales de YAMAHA CORPORATION.

CINEMA DSP

Le logo “CINEMA DSP” et “Cinema DSP” sont des marques déposées de YAMAHA CORPORATION.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
“Dolby”, “Pro Logic”, et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



“DTS” et “Neo:6” sont des marques déposées de DTS, Inc.

HDMI

“HDMI”, le logo “HDMI” et “High-Definition Multimedia Interface” sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.



Fabriqué sous licence par 1 Ltd. Brevet déposé dans le monde entier.

Le logo “ 1 ” et “Digital Sound Projector™” sont des marques de commerce de 1 Ltd.



TruBass, SRS et le symbole “ (●) ” sont des marques déposées de SRS Labs, Inc. La technologie TruBass est utilisée sous licence de SRS Labs, Inc.

EUPHONY

EUPHONY ™ est une marque de commerce appartenant à DiMAGIC Co., Ltd.

Emploi de ce manuel

Remarques

- Ce mode d'emploi décrit la manière de raccorder et d'utiliser cet appareil. Pour de plus amples détails concernant les autres appareils, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chacun d'eux.
- Les touches du boîtier de télécommande fourni avec cet appareil sont utilisées pour les diverses opérations, sauf mention contraire.
- Le symbole appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. La présentation et les caractéristiques ont pu être modifiées en vue d'une amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

1 Installez cet appareil dans votre pièce.
Voir "Installation" à la page 17.



2 Raccordez cet appareil à votre téléviseur et autres appareils.
Voir "Raccordements" à la page 20.



3 Préparez le boîtier de télécommande et mettez l'appareil sous tension.
Voir "Préparatifs" à la page 32.



4 Exécutez AUTO SETUP.
Voir "AUTO SETUP (IntelliBeam)" à la page 37.



5 Écoutez une source.
Voir "Lecture" à la page 47.



6 Changez le mode de faisceaux et/ou les réglages CINEMA DSP.
Voir "Utilisation du son d'ambiance" à la page 56.



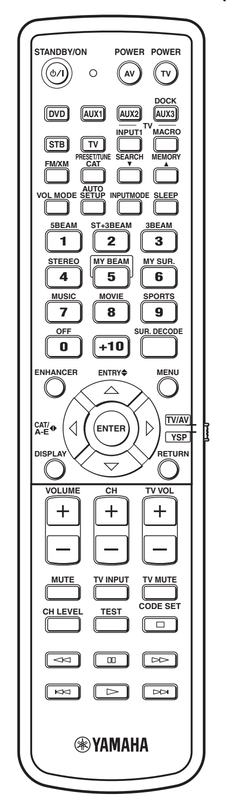
Si vous voulez effectuer d'autres réglages ou ajustements

7 Exécutez MANUAL SETUP pour les réglages plus fins et/ou spécifiez les codes de télécommande.
Voir "MANUAL SETUP" à la page 76 et "Caractéristiques du boîtier de télécommande" à la page 103.

Accessoires fournis

Veuillez vous assurer que vous possédez bien les éléments suivants.

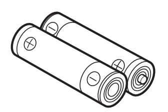
Boîtier de télécommande (×1)



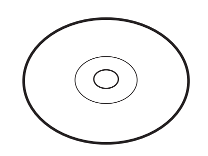
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)



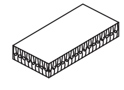
Piles (×2)
(AA, R6, UM-3)



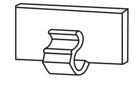
DVD de démonstration (×1)



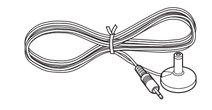
Fixations (×4)



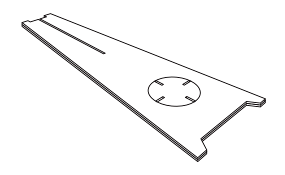
Support de câble (×1)



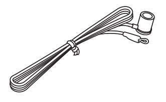
Microphone IntelliBeam (×1)



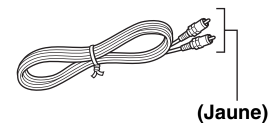
Support de microphone plat (×1)



Antenne intérieure FM (×1)



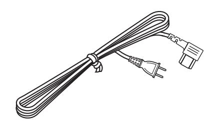
Câble vidéo à fiches cinch pour l'affichage des informations OSD* (×1)



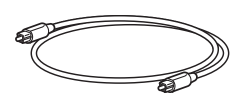
(Jaune)

*OSD: affichage sur écran

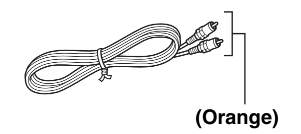
Câble d'alimentation secteur (×1)



Câble à fibres optiques (×1)

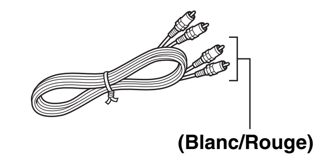


Câble audionumérique à fiches cinch (×1)



(Orange)

Câble audio à fiches cinch (×1)



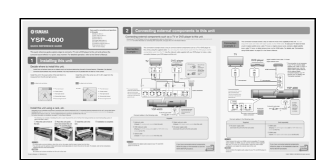
(Blanc/Rouge)

GUIDE DE REFERENCE
(iPod/XM Radio) (×1)



(Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)

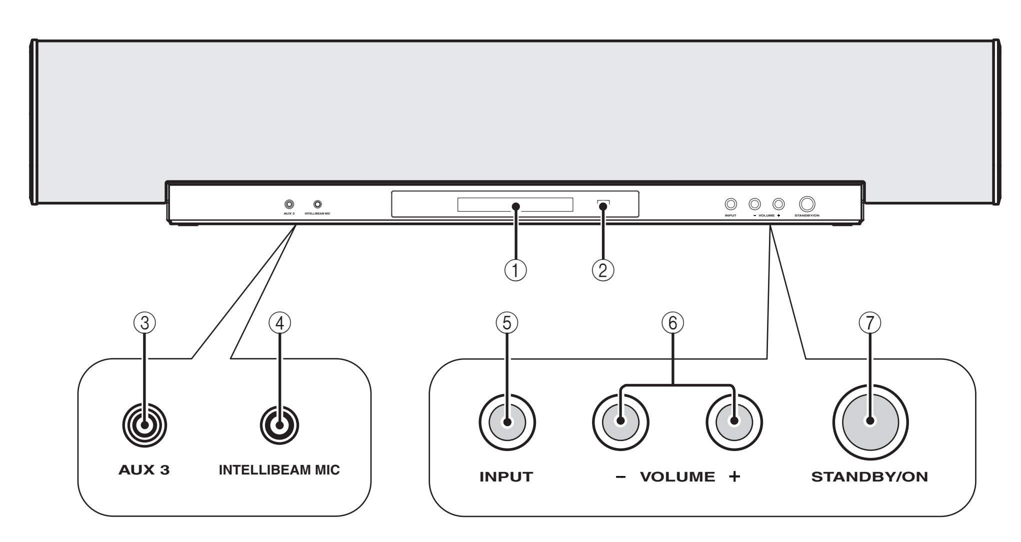
GUIDE DE REFERENCE RAPIDE



* Le nombre de langues disponibles dépend du modèle.

Commandes et fonctions

Face avant



① **Afficheur de la face avant**
Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

② **Capteur de télécommande**
Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

③ **Prise d'entrée AUX 3**
Raccordez ici votre lecteur audio portable (voir page 27).

④ **Prise INTELLIBEAM MIC**
Raccordez ici le microphone IntelliBeam fourni destiné à l'AUTO SETUP (voir page 38).

⑤ **INPUT**
Appuyez plusieurs fois de suite sur cette touche pour changer la source d'entrée (voir page 47).
Émet un signal d'essai qui permet de juger le faisceau sonore (voir page 98).

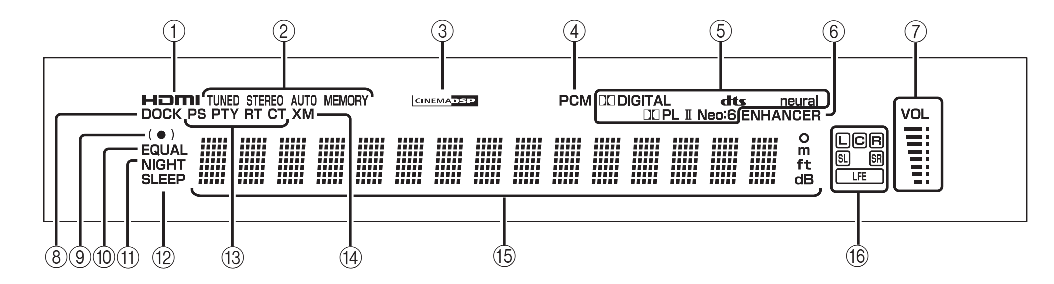
⑥ **VOLUME +/–**
Cette commande agit globalement sur le niveau de sortie de toutes les voies audio (voir page 49).

⑦ **STANDBY/ON**
Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service ou en veille (voir page 33).

Remarques

- Lorsque vous mettez cet appareil sous tension, vous entendez d'abord un clic puis dans les 4 ou 5 secondes qui suivent le son est audible.
- En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité pour être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande ou pour rechercher les signaux HDMI.

Afficheur de la face avant



① **Témoin HDMI**

Ce témoin s'éclaire lorsque le signal de la source d'entrée sélectionnée est appliqué à une ou des prises d'entrée HDMI IN.

② **Témoins TUNER**

FM: Ce témoin s'éclaire pendant la réception d'une émission FM.
XM: MEMORY clignote pendant le préréglage XM (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement).

③ **Témoin CINEMA DSP**

Ce témoin s'éclaire quand une correction de champ sonore est sélectionnée (voir page 67).

④ **Témoin PCM**

Ce témoin s'éclaire lorsque cet appareil restitue des signaux audio numériques PCM (Modulation par impulsions et codage).

⑤ **Témoins des décodeurs**

Ces témoins s'éclairent lorsque le décodeur approprié fonctionne (voir page 58).

Remarque

Le décodeur neural n'est disponible que pour les modèles destinés aux États-Unis et au Canada.

⑥ **Témoin ENHANCER**

Ce témoin s'éclaire lorsque le Music Enhancer est sélectionné (voir page 70).

⑦ **Indicateur du niveau de sortie**

Le niveau sonore actuel s'affiche ici.

⑧ **Témoin DOCK (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)**

Ce témoin s'éclaire lorsque votre iPod (Click and Wheel), iPod nano ou iPod mini est raccordé à la borne DOCK de cet appareil.

⑨ **Témoin SRS TruBass**

Ce témoin s'éclaire lorsque la TruBass est en service (voir page 84).

⑩ **Témoin EQUAL**

Ce témoin s'éclaire lorsque le mode de volume TV égal est sélectionné (voir page 71).

⑪ **Témoin NIGHT**

S'éclaire lorsqu'une des accentuations de l'écoute tardive est sélectionnée (voir page 71).

⑫ **Témoin SLEEP**

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est mise en service (voir page 72).

⑬ **Témoins du système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)**

Ces témoins indiquent l'état du système de diffusion de données radio.

⑭ **Témoin XM (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)**

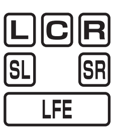
Ce témoin s'éclaire lorsque XM est sélectionné comme source d'entrée.

⑮ **Afficheur multi-informations**

Affiche diverses informations sous forme alphanumérique pendant le réglage des paramètres de cet appareil.

⑯ **Témoins des voies d'entrée**

Affiche diverses informations pendant le réglage des paramètres de cet appareil. Par exemple, les voies qui composent le signal numérique actuel sont indiquées (voir page 58).

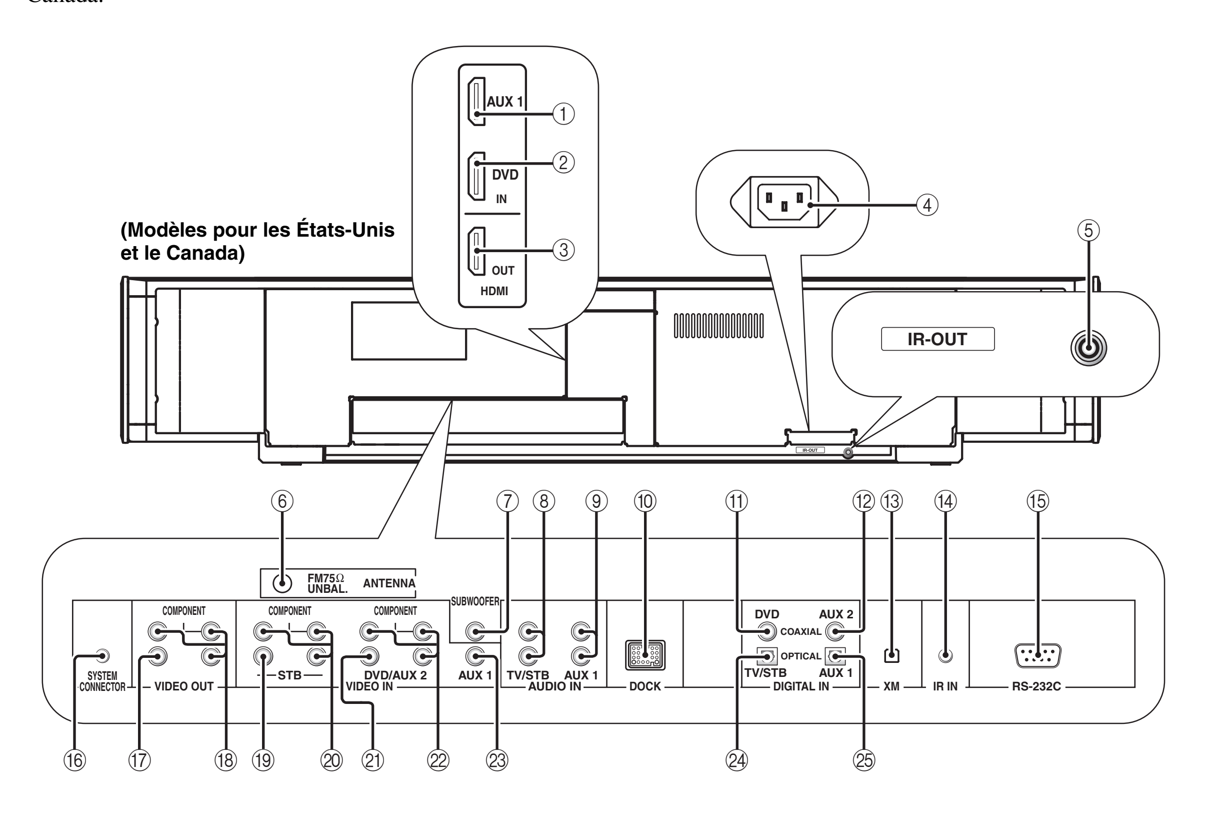


Vous pouvez régler la luminosité et l'affichage de l'afficheur de la face avant à l'aide des paramètres F.DISPLAY SET dans MANUAL SETUP (voir page 88).

INTRODUCTION

Panneau arrière

Les illustrations suivantes représentent l'arrière du panneau arrière des modèles commercialisés aux États-Unis et au Canada.



① Prise AUX 1 HDMI IN
Raccordez votre tuner satellite numérique, votre tuner de télévision câblée, votre tuner hertzien numérique ou une console de jeux par une liaison HDMI (voir page 22) à cette prise.

② Prise DVD HDMI IN
Raccordez votre lecteur de DVD par une liaison HDMI (voir page 22) à cette prise.

③ Prise HDMI OUT
Raccordez cette prise HDMI IN à votre appareil HDMI, par exemple un téléviseur ou un projecteur relié à cet appareil (voir page 22).

④ AC IN
Raccordez à cette prise le câble d'alimentation secteur fourni (voir page 31).

⑤ Prise IR-OUT
Cette prise est une borne d'extension de commande à usage commercial seulement (voir page 30).

⑥ Prise ANTENNA
Raccordez une antenne FM à cette prise (voir page 30).

⑦ Prise SUBWOOFER
Raccordez votre caisson de graves à cette prise (voir page 29).

⑧ Prises TV/STB AUDIO IN
Raccordez votre téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée par une liaison analogique (voir pages 23 et 25) à ces prises.

⑨ Prises AUX 1 AUDIO IN
Raccordez un appareil externe par une liaison analogique à ces prises (voir page 24).

⑩ Prise DOCK (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)
Raccordez une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10, vendue séparément) (voir page 2 dans le guide de référence) à cette prise.

⑪ Prise DVD COAXIAL DIGITAL IN
Raccordez votre lecteur de DVD par une liaison numérique coaxiale à cette prise (voir page 24).

⑫ Prise AUX 2 COAXIAL DIGITAL IN
Raccordez un appareil externe par une liaison numérique coaxiale à cette prise (voir page 28).

Français

⑬ Prise d'antenne XM (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Raccordez votre station XM Mini-Tuner Dock (vendue séparément) (voir page 5 dans le guide de référence) à cette prise.

⑭ Prise IR IN

Cette prise est une borne d'extension de commande à usage commercial seulement (voir page 30).

⑮ Prise RS-232C

Cette prise est une borne d'extension de commande à usage commercial seulement (voir page 30).

⑯ Prise SYSTEM CONNECTOR (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Cette prise sert à raccorder un caisson de graves Yamaha muni d'une prise SYSTEM CONNECTOR à cet appareil.

⑰ Prise VIDEO OUT

Raccordez cette prise à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur au moyen d'une liaison vidéo analogique composite pour afficher les menus de cet appareil sur l'écran de télévision (voir page 23).

⑱ Prises COMPONENT VIDEO OUT

Raccordez ces prises aux prises d'entrée vidéo de votre téléviseur au moyen d'une liaison vidéo analogique composite pour afficher les menus de cet appareil sur l'écran de télévision (voir page 23).

⑲ Prises STB VIDEO IN

Raccordez un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée à ces prises au moyen d'une liaison vidéo analogique composite (voir pages 25 à 26).

⑳ Prises STB COMPONENT VIDEO IN

Raccordez un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée à ces prises au moyen d'une liaison vidéo analogique composantes (voir pages 25 à 26).

㉑ Prises DVD/AUX 2 VIDEO IN

Raccordez un lecteur/enregistreur de DVD ou un appareil externe à ces prises au moyen d'une liaison vidéo analogique composite (voir pages 24 et 28).

㉒ Prises DVD/AUX 2 COMPONENT VIDEO IN

Raccordez un lecteur/enregistreur de DVD ou un appareil externe à ces prises au moyen d'une liaison vidéo analogique composantes (voir pages 24 et 28).

㉓ Prises AUX 1 VIDEO IN

Raccordez un appareil externe à ces prises par une liaison vidéo analogique composite (voir page 28).

㉔ Prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN

Raccordez votre téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée par une liaison numérique optique (voir pages 23 et 25) à cette prise.

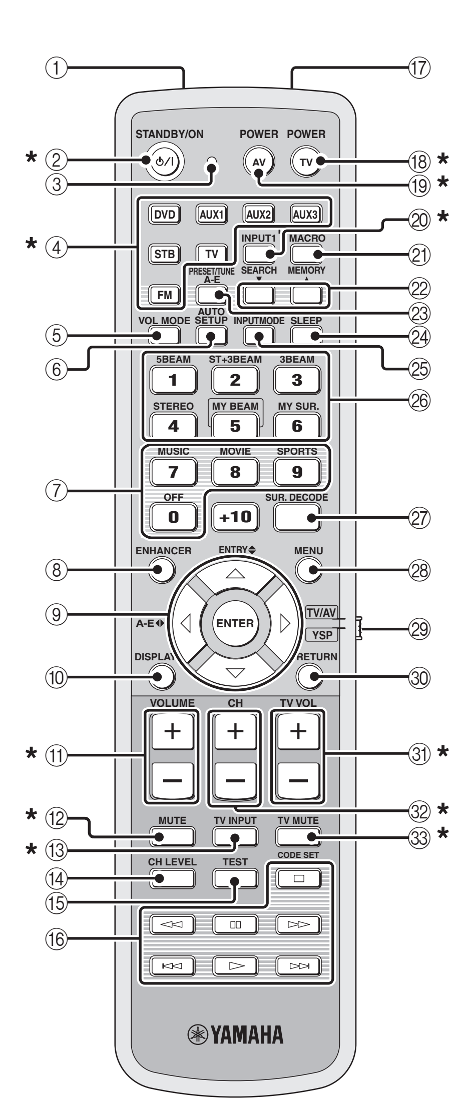
㉕ Prise AUX 1 OPTICAL DIGITAL IN

Raccordez un appareil externe par une liaison numérique optique à cette prise (voir page 28).

Boîtier de télécommande (Modèles pour l’Europe, l’Australie, l’Asie et la Corée)

Les fonctions utilisées pour la commande à distance de cet appareil sont décrites dans cette partie du manuel. Certaines touches marquées d’un astérisque (*) servent à la fois dans le mode YSP et dans le mode TV/AV (㉙).

Vous pouvez aussi utiliser le boîtier de télécommande pour la commande d’autres appareils après avoir spécifié les codes appropriés. Voir “Commande des autres appareils” à la page 104 pour le détail.



① Émetteur infrarouge
Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l’appareil à régler.

② STANDBY/ON
Utilisez cette touche pour mettre l’appareil en service ou en veille (voir page 33).

③ Témoin de transmission
S’éclaire lorsque des signaux de commande infrarouges sont émis.

④ Touches de sélection d’entrée
Utilisez ces touches pour sélectionner une source (DVD, AUX1, AUX2, AUX3, STB, TV ou FM).

⑤ VOL MODE
Met en ou hors service les modes de volume (voir page 71).

⑥ AUTO SETUP
Permet d’accéder au menu AUTO SETUP (voir page 37).

⑦ Touches de corrections CINEMA DSP
Sélectionnent les corrections CINEMA DSP (voir page 65).

⑧ ENHANCER
Met en ou hors service le mode Music Enhancer (voir page 70).

⑨ Touches de déplacement du curseur
△ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER

Sélectionnent et règlent les paramètres de SET MENU.

⑩ DISPLAY
Affiche des informations sur le signal d’entrée sélectionné.

⑪ VOLUME +/–
Augmente ou réduit le niveau sonore de cet appareil (voir page 49).

⑫ MUTE
Coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial (voir page 49).

⑬ TV INPUT
Change les sources d’entrée sur le téléviseur (voir page 104).

⑭ CH LEVEL
Règle le niveau de sortie de chaque voie (voir page 91).

⑮ TEST
Cette touche commande l’émission du signal d’essai permettant le réglage du niveau sonore de chaque voie (voir page 90).

⑯ Touches de commande du lecteur de DVD/ magnétoscope

Agit sur le lecteur de DVD ou le magnétoscope (voir pages 105 et 106).

⑰ Microphone My Beam

Captent les signaux d’essai de cet appareil lorsque le réglage auto My Beam est utilisé (voir page 63).

⑱ TV POWER

Met le téléviseur en service ou en veille (voir page 104).

⑲ AV POWER

Met l’appareil sélectionné en service ou en veille (voir pages 105 et 106).

⑳ INPUT1

Change la source d’entrée sur le téléviseur (voir page 104).

㉑ MACRO

Utilisez cette touche pour spécifier la macro du téléviseur (voir page 107).

㉒ /▲

Change le numéro de présélection (1 à 8) pendant la réception d’une émission FM (voir page 54).

㉓ A-E

Change le groupe de présélections (A à E) pendant la réception d’une émission FM (voir page 54).

㉔ SLEEP

Assure le réglage de la minuterie de mise hors service (voir page 72).

㉕ INPUTMODE

Change le mode d’entrée (AUTO, DTS et ANALOG) (voir page 93).

㉖ Touches de sélection du mode de faisceaux

Assurent le choix du mode de faisceaux (voir pages 56, 62 et 63).

㉗ SUR. DECODE

Sélectionne le mode de lecture avec correction d’ambiance (voir page 59).

㉘ MENU

Affiche le menu de réglage sur le téléviseur (voir pages 39 et 77).

㉙ Sélecteur de mode de fonctionnement

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

㉚ RETURN

Sélectionne un réglage de la minuterie de mise hors service ou rétablit la page précédente de SET MENU.

㉛ TV VOL +/–

Règle le niveau de sortie du téléviseur (voir page 104).

㉜ CH +/–

Change la chaîne du téléviseur, du tuner satellite numérique, du tuner de la télévision câblée ou du magnétoscope (voir pages 104 et 106).

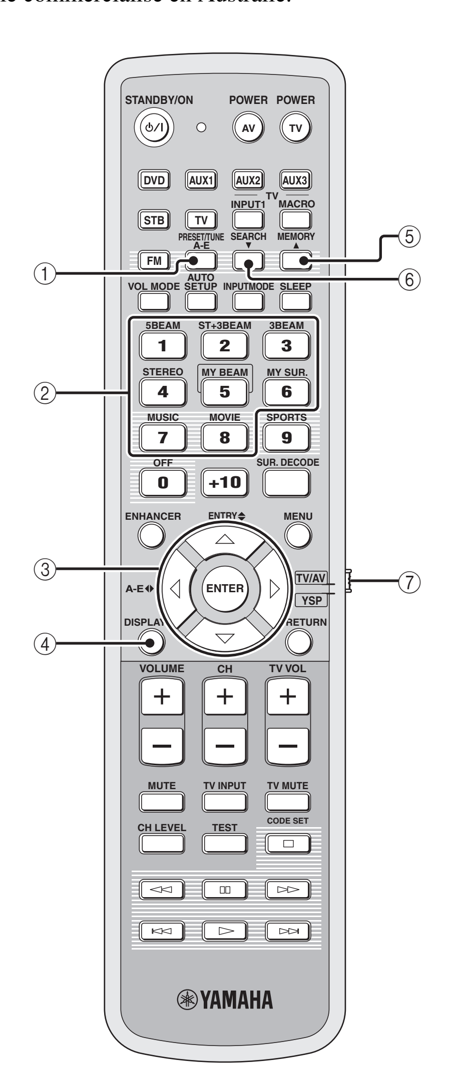
㉝ TV MUTE, CODE SET

Coupe le son du téléviseur (voir page 104).
Enregistre les codes de télécommande (voir page 103).

Remarque

Les fonctions ㉒ et ㉓ ne sont disponibles que lorsque des stations FM ont été présélectionnées.

Cette section décrit les fonctions du boîtier de télécommande utilisées pour la commande de la radio FM, du système de diffusion de données radio ou du iPod, lorsque le mode TV/AV a été sélectionné avec le sélecteur de mode de fonctionnement (⑦). Les commandes du système de diffusion de données radio ne sont disponibles que pour le modèle commercialisé en Europe et les commandes du iPod ne sont disponibles que pour le modèle commercialisé en Australie.



① PRESET/TUNE

FM: Commute entre le mode de recherche de présélection et le mode de recherche de fréquence (voir pages 51 à 54).

② Touches numériques

FM: Permet de saisir des numéros.

③ Touches de déplacement du curseur △ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER

FM: Utilisez ENTRY ⬍ (△/▽) pour changer le numéro de la présélection (1 à 8) ou de la fréquence (voir pages 51 to 54). Utilisez A-E ◆ (◁/▷) pour changer le groupe de présélections (A à E) (voir pages 53 et 54). Utilisez ENTER pour valider votre choix.

Ces fonctions ne sont disponibles que pendant le fonctionnement du système de diffusion de données radio (voir page 54) ou pendant la lecture sur le iPod (voir page 2 du guide de référence).

④ DISPLAY

Système de données radio et iPod: Affiche des informations pendant le fonctionnement du système de diffusion de données radio (voir page 54) ou pendant la lecture sur le iPod (voir page 2 du guide de référence).

⑤ MEMORY

FM: Enregistre les présélections (voir pages 52 et 53).

Cette fonction est également disponible pendant le fonctionnement du système de diffusion de données radio (voir page 54).

⑥ SEARCH

FM: Permet de commuter entre la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle (voir page 51).

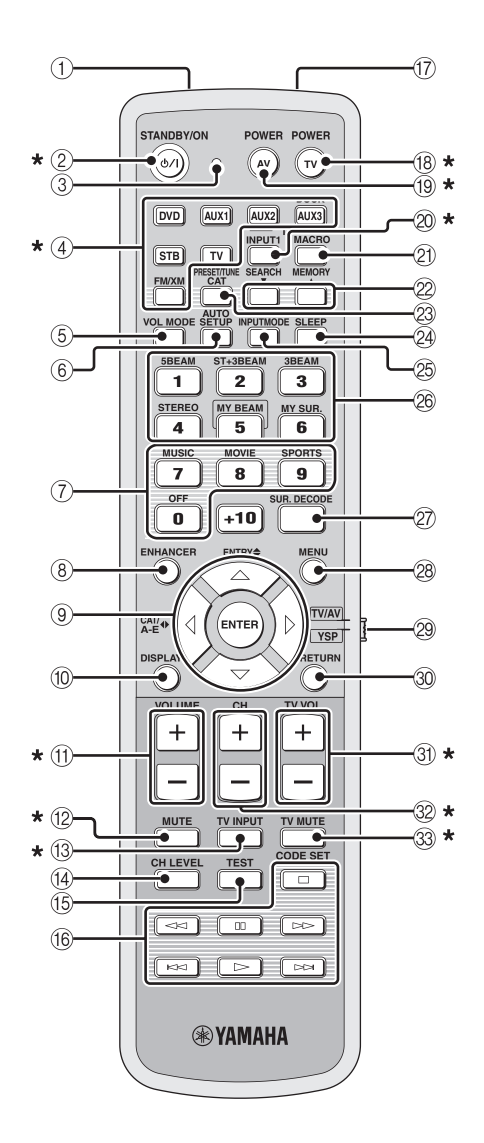
⑦ Sélecteur de mode de fonctionnement

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

Boîtier de télécommande (Modèles pour les États-Unis et le Canada)

Les fonctions utilisées pour la commande à distance de cet appareil sont décrites dans cette partie du manuel. Certaines touches marquées d'un astérisque (*) servent à la fois dans le mode YSP et dans le mode TV/AV (㉙).

Vous pouvez aussi utiliser le boîtier de télécommande pour la commande d'autres appareils après avoir spécifié les codes appropriés. Voir “Commande des autres appareils” à la page 104 pour le détail.



① Émetteur infrarouge
Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

② STANDBY/ON
Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service ou en veille (voir page 33).

③ Témoin de transmission
S'éclaire lorsque des signaux de commande infrarouges sont émis.

④ Touches de sélection d'entrée
Utilisez ces touches pour sélectionner une source (DVD, AUX1, AUX2, AUX3/DOCK, STB, TV ou FM/XM).

⑤ VOL MODE
Met en ou hors service les modes de volume (voir page 71).

⑥ AUTO SETUP
Permet d'accéder au menu AUTO SETUP (voir page 37).

⑦ Touches de champs sonores
Permettent de sélectionner les corrections de champ sonore (voir page 65).

⑧ ENHANCER
Met en ou hors service le mode Music Enhancer (voir page 70).

⑨ Touches de déplacement du curseur
△ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER
Sélectionnent et règlent les paramètres de SET MENU.

⑩ DISPLAY
Affiche des informations sur le signal d'entrée sélectionné.

⑪ VOLUME +/–
Augmente ou réduit le niveau sonore de cet appareil (voir page 49).

⑫ MUTE
Coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial (voir page 49).

⑬ TV INPUT
Change la source d'entrée sur le téléviseur (voir page 104).

⑭ CH LEVEL
Règle le niveau de sortie de chaque voie (voir page 91).

⑮ TEST
Cette touche commande l'émission du signal d'essai permettant le réglage du niveau sonore de chaque voie (voir page 90).

⑯ Touches de commande du lecteur de DVD/ magnétoscope
Agit sur le lecteur de DVD ou le magnétoscope (voir pages 105 et 106).

⑰ Microphone My Beam
Captent les signaux d'essai de cet appareil lorsque le réglage auto My Beam est utilisé (voir page 63).

⑱ TV POWER
Met le téléviseur en service ou en veille (voir page 104).

⑲ AV POWER
Met l'appareil sélectionné en service ou en veille (voir pages 105 et 106).

⑳ INPUT1
Change la source d'entrée sur le téléviseur (voir page 104).

㉑ MACRO
Utilisez cette touche pour spécifier la macro du téléviseur (voir page 107).

㉒ /▲
Change le numéro de présélection (1 à 8) pendant la réception d'une émission FM ou d'une chaîne XM (voir page 54).

㉓ CAT
Change le groupe de présélections (A à E) pendant la réception d'une émission FM ou d'une chaîne XM (voir page 54).

㉔ SLEEP
Assure le réglage de la minuterie de mise hors service (voir page 72).

㉕ INPUTMODE
Change le mode d'entrée (AUTO, DTS et ANALOG) (voir page 93).

㉖ Touches de sélection du mode de faisceaux
Assurent le choix du mode de faisceaux (voir pages 56, 62 et 63).

㉗ SUR. DECODE
Sélectionne le mode de lecture avec correction d'ambiance (voir page 59).

㉘ MENU
Affiche le menu de réglage sur le téléviseur (voir pages 39 et 77).

㉙ Sélecteur de mode de fonctionnement
Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

㉚ RETURN
Sélectionne un réglage de la minuterie de mise hors service ou rétablit la page précédente de SET MENU.

㉛ TV VOL +/–
Règle le niveau de sortie du téléviseur (voir page 104).

㉜ CH +/–
Change la chaîne du téléviseur, du tuner satellite numérique, du tuner de la télévision câblée ou du magnétoscope (voir pages 104 et 106).

㉝ TV MUTE, CODE SET
Coupe le son du téléviseur (voir page 104).
Enregistre les codes de télécommande (voir page 103).

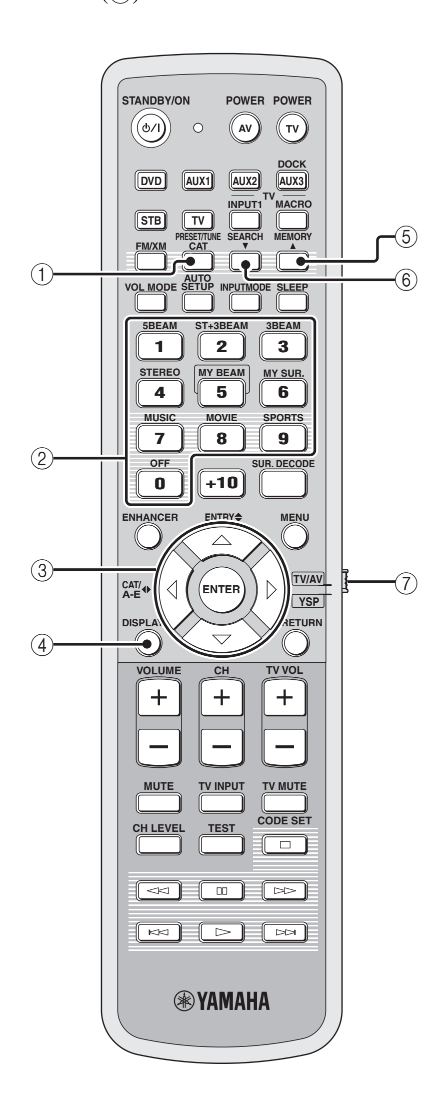
Remarque

Les fonctions ㉒ et ㉓ ne sont disponibles que lorsque des stations FM/XM ont été présélectionnées.

INTRODUCTION

Français

Cette section décrit les fonctions du boîtier de télécommande utilisées pour la commande de la radio FM, de la XM Satellite Radio ou du iPod, lorsque le mode TV/AV a été sélectionné avec le sélecteur de mode de fonctionnement (⑦).



① PRESET/TUNE

FM: Commute entre le mode de recherche de présélection et le mode de recherche de fréquence (voir pages 51 à 54).

② Touches numériques

FM, XM: Permet de saisir des numéros.

③ Touches de déplacement du curseur △ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER

FM: Utilisez ENTRY ⬍ (△/▽) pour changer le numéro de la présélection (1 à 8) ou de la fréquence (voir pages 51 to 54). Utilisez CAT/A-E ⬌ (◁/▷) pour changer le groupe de présélections (A à E) (voir pages 53 et 54). Utilisez ENTER pour valider votre choix.
XM: Utilisez ENTRY ⬍ (△/▽) pour sélectionner les chaînes XM dans le mode de recherche sur toutes les chaînes ou dans le mode de recherche par catégorie et pour sélectionner le numéro de présélection (1 à 8) dans le mode de recherche de présélection. Utilisez CAT/A-E ⬌ (◁/▷) pour sélectionner les catégories XM dans le mode de recherche sur toutes les chaînes ou dans le mode de recherche par catégorie et pour sélectionner le groupe de présélection (A à E) dans le mode de recherche de présélection. Utilisez ENTER pour valider votre choix (voir pages 7 et 8 dans le guide de référence).

Ces fonctions ne sont disponibles que pendant la lecture sur le iPod (voir page 2 du guide de référence).

④ DISPLAY

XM et iPod: Affiche des informations pendant la réception d'une chaîne XM (voir page 10 du guide de référence) ou pendant la lecture sur votre iPod (voir page 2 du guide de référence).

⑤ MEMORY

FM: Enregistre les présélections (voir pages 52 et 53).
XM: Enregistre les présélections (voir page 9 du guide de référence).

⑥ SEARCH

FM: Permet de commuter entre la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle (voir page 51).
XM: Change le mode de recherche (Recherche sur toutes les chaînes, Recherche par catégorie et Recherche de présélection) (voir pages 7 et 8 du guide de référence).

⑦ Sélecteur de mode de fonctionnement

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

Installation

Vous trouverez ici une description de l'emplacement le mieux approprié pour l'installation de cet appareil avec une équerre métallique murale, un rack ou un support.
Selon l'emplacement, il peut être préférable de raccorder les autres appareils avant d'installer cet appareil. Il est conseillé de placer et de disposer provisoirement tous les appareils, y compris celui-ci, pour décider de ce que vous devrez faire en premier. Par exemple, si vous effectuez une liaison HDMI, il sera préférable d'établir cette liaison avant d'installer les appareils (voir page 22).

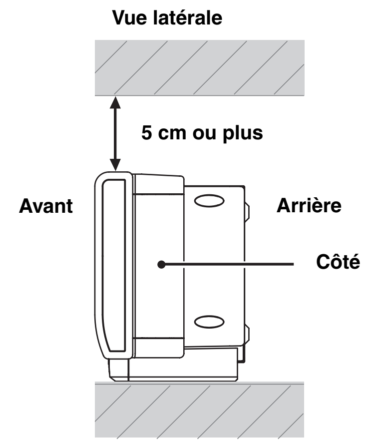
Avant d'installer l'appareil

Cet appareil crée les sonorités d'ambiance en projetant des faisceaux sonores vers les murs de la pièce d'écoute qui les réfléchissent. Les effets d'ambiance produits par cet appareil peuvent apparaître insuffisants dans les cas suivants.

- Les parois de la pièce ne réfléchissent pas les faisceaux sonores
- Les parois de la pièce absorbent l'énergie sonore
- Les mesures de la pièce sont hors des limites suivantes: L (3 à 7 m) x H (2 à 3,5 m) x P (3 à 7 m)
- La distance de l'appareil à la position d'écoute est inférieure à 1,8 m
- Des objets ou des meubles placés dans la pièce restreignent le libre parcours des faisceaux sonores
- La position d'écoute est près des murs de la pièce
- La position d'écoute n'est pas à l'avant de l'appareil

- Vous pouvez bénéficier d'un son d'ambiance en sélectionnant My Surround (voir page 57) comme mode de faisceaux même si votre pièce d'écoute ne remplit pas les conditions mentionnées ci-dessus (sauf si votre position d'écoute ne fait pas directement face à cet appareil).
- Vous pouvez aussi bénéficier d'un son d'ambiance en sélectionnant la lecture stéréo sur 2 voies ou 5 voies (voir page 62) ou My Beam (voir page 63) comme mode de faisceaux même si votre pièce d'écoute ne remplit pas les conditions mentionnées ci-dessus.

Un espace suffisant doit être laissé autour de l'appareil pour que la chaleur puisse de dissiper. Il faut par exemple laisser un espace d'au moins 5 cm au-dessus et au-dessous de l'appareil.



Remarques

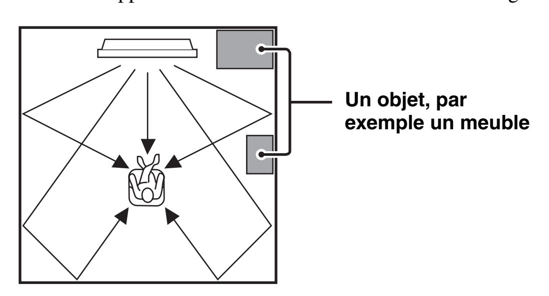
- Nous vous conseillons de poser cet appareil directement sur le sol de votre pièce d'écoute. Utilisez l'équerre murale, un rack ou un support.
- Cet appareil pèse 15,5 kg. Installez-le de manière qu'il ne puisse pas tomber s'il venait à être soumis à des vibrations, par exemple au cours d'un tremblement de terre, et qu'il soit hors de portée des enfants.
- N'installez pas l'appareil immédiatement au-dessus d'un téléviseur à tube cathodique.
- Cet appareil est pourvu d'un blindage magnétique. Toutefois, si la présence de l'appareil à proximité du téléviseur entraîne des déformations de l'image, il convient d'éloigner l'appareil.

Installation de l'appareil

Installez l'appareil à un endroit où des meubles ou d'autres objets ne risquent pas de faire obstacle aux faisceaux sonores émis. Sinon, vous n'obtiendrez pas les effets d'ambiance souhaités.
Vous pouvez installer cet appareil parallèlement à un mur ou dans un angle de la pièce.

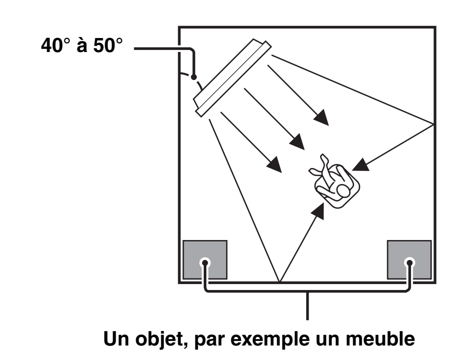
Installation parallèle

Installez cet appareil au centre du mur dans le sens de la longueur.



Installation dans un angle

Installez cet appareil dans un angle du mur à 40° à 50° des murs adjacents.



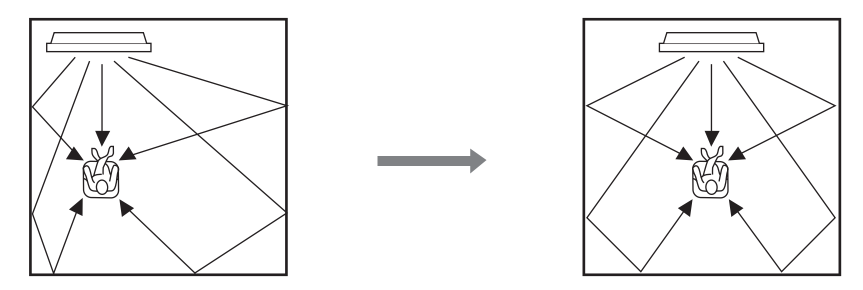
PRÉPARATIONS

Français

■ Exemples d'installation

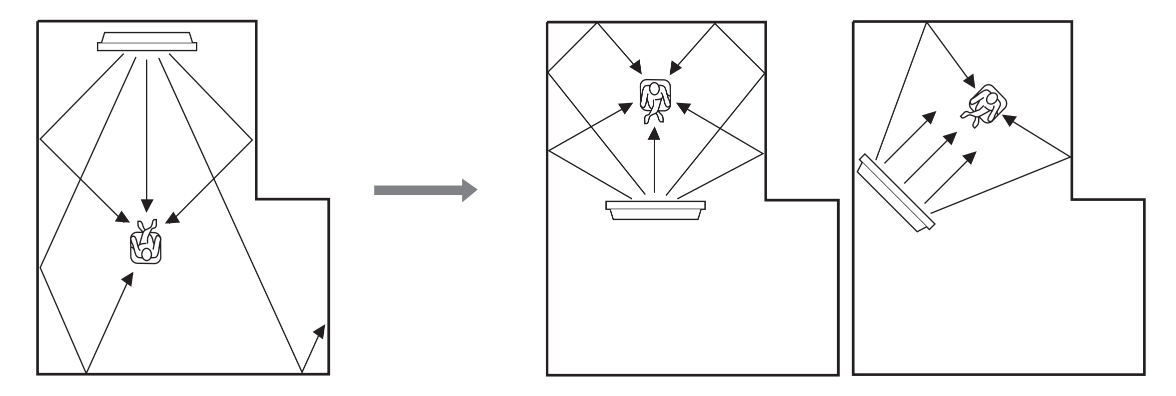
Exemple 1

Installez cet appareil le plus près possible du centre du mur.



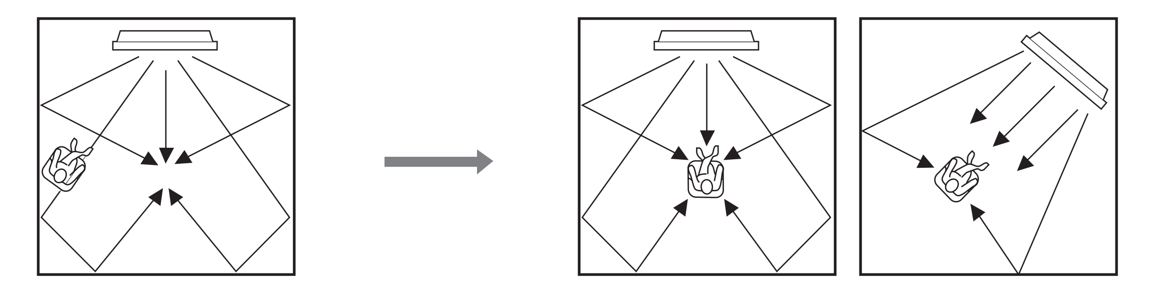
Exemple 2

Installez cet appareil de sorte que les faisceaux sonores puissent se réfléchir sur les murs.



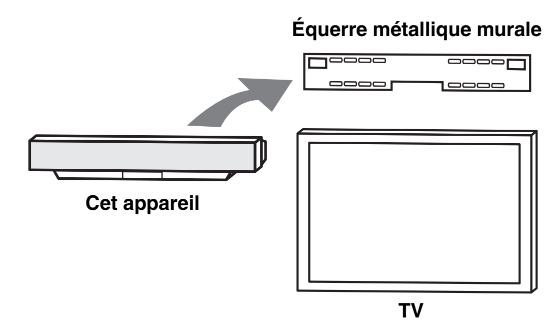
Exemple 3

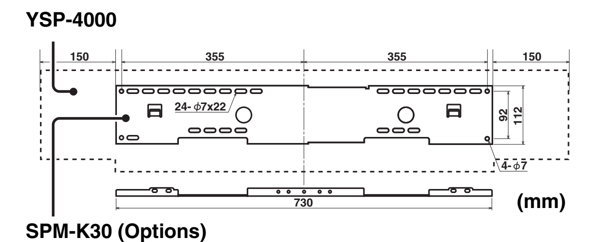
Installez cet appareil le plus près possible de l'avant de votre position d'écoute normale.



■ Utilisation d'une équerre métallique murale

Vous pouvez fixer cet appareil à une paroi de votre pièce d'écoute au moyen de l'équerre métallique murale en option (par exemple la SPM-K30).

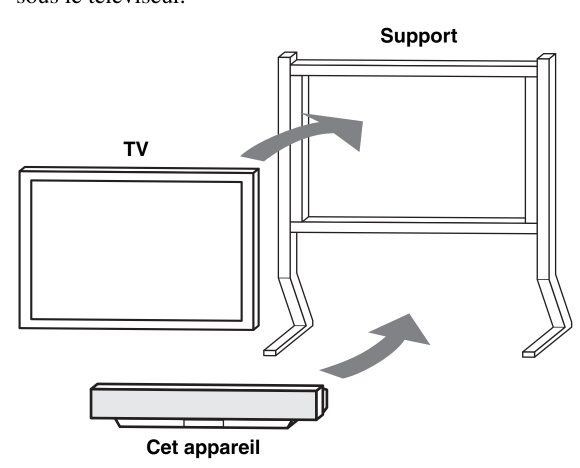




Reportez-vous à la notice fournie avec l'équerre métallique murale pour le détail sur sa fixation et la fixation de l'appareil sur l'équerre.

■ Utilisation d'un support

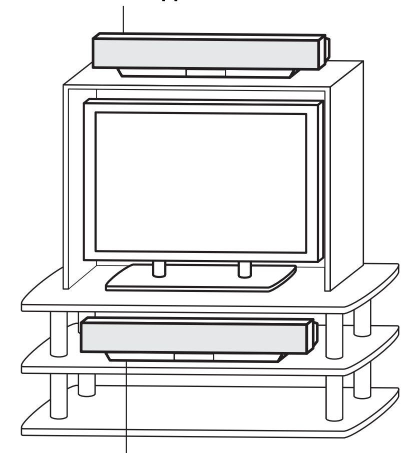
Vous pouvez installer le téléviseur sur un support posé sur un rack disponible dans le commerce et installer l'appareil sous le téléviseur.



Reportez-vous à la notice fournie avec le support pour le détail sur l'installation du support puis du téléviseur sur le support.

■ Utilisation d'un rack

Vous pouvez installer l'appareil au-dessus ou au-dessous du téléviseur dans un rack du commerce.

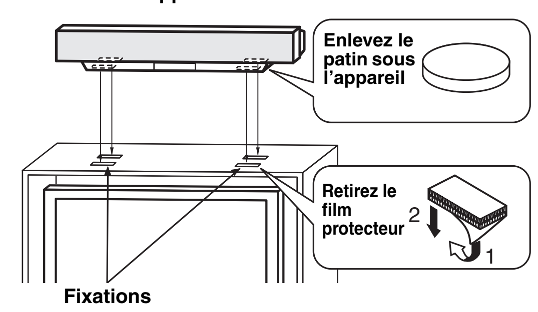


Remarque

Assurez-vous au préalable que le rack est suffisamment grand pour qu'un espace puisse être ménagé autour de l'appareil pour la ventilation (voir page 17), et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et du téléviseur.

■ Fixation de l'appareil

Enlevez la pellicule qui recouvre les quatre attaches fournies et fixez-les aux quatre coins inférieurs de l'appareil et au haut du rack, etc.



Remarques

- Ne posez pas l'appareil sur une surface inclinée. Il pourrait glisser, tomber et blesser quelqu'un.
- Essuyez soigneusement la surface du rack, etc. avant de poser les fixations. Coller le ruban sur une surface sale ou humide en réduit l'efficacité, ce qui peut se conclure ultérieurement par une chute de l'appareil.

Raccordements

Cet appareil est pourvu des types de prises/borne d'entrée et de sortie audio et vidéo suivantes:

Entrée audio

- 2 prises d'entrée numérique optique
- 2 prises d'entrée numérique coaxiale
- 2 jeux de prises d'entrée analogique
- 1 borne de station universelle
  (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)

Entrée audio et vidéo

- 2 prises d'entrée HDMI

Entrée vidéo

- 3 prises d'entrée vidéo composite
- 2 jeux de prises d'entrée vidéo composantes

Sortie audio

- 1 prise de sortie de caisson de graves

Sortie audio et vidéo

- 1 prise de sortie HDMI

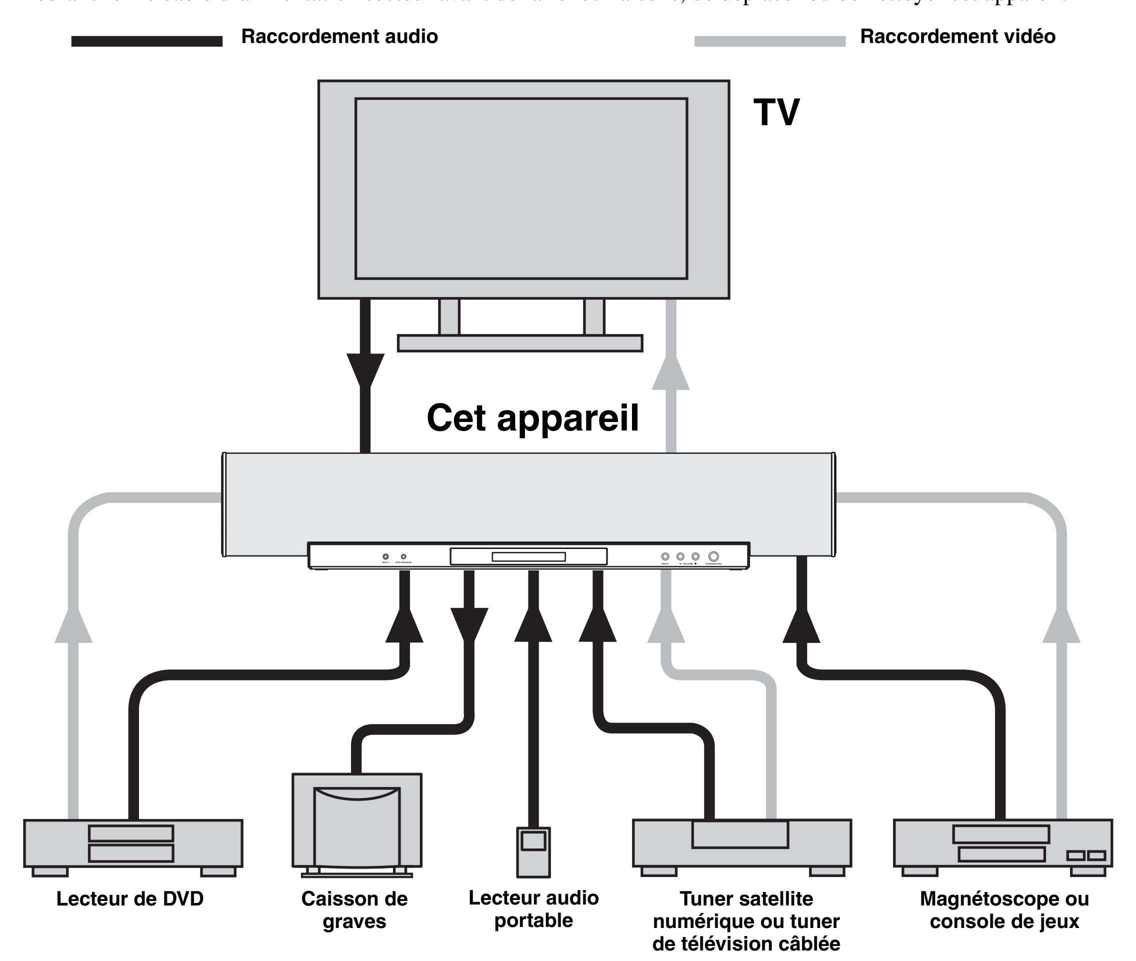
Sortie vidéo

- 1 prise de sortie vidéo composite
- 1 jeu de prises de sortie vidéo composantes

Utilisez ces prises/borne pour relier d'autres appareils, comme un téléviseur, un lecteur de DVD, un magnétoscope, un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, un tuner hertzien numérique, un lecteur audio portable, une console de jeu et un iPod. En outre, sa liaison à un caisson de graves vous garantit une restitution plus puissante des basses fréquences. Pour de plus amples détails sur le raccordement d'autres appareils, voir pages 22 à 29.

AVERTISSEMENT

- Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.
- Débranchez le câble d'alimentation secteur avant de faire les liaisons, de déplacer ou de nettoyer cet appareil.



Avant de raccorder les appareils

■ Câbles utilisés pour les raccordements

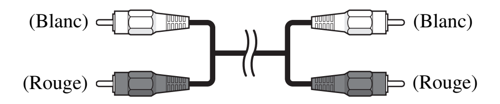
Audio/Vidéo

A Câble HDMI



Audio

1 Câble audio à fiches cinch (fourni)



2 Câble à fibres optiques (fourni)



3 Câble audionumérique à fiches cinch (fourni)



4 Câble à minifiche stéréo de 3,5 mm



5 Câble à fiches cinch pour le caisson de graves

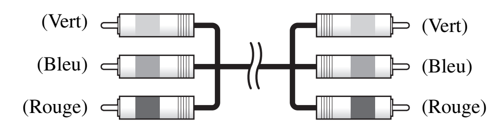


Vidéo

1 Câble vidéo à broche pour l'affichage des menus sur l'écran de télévision (fourni) /Câble vidéo à fiches cinch

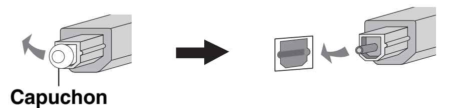


2 Câble vidéo composantes à fiches cinch



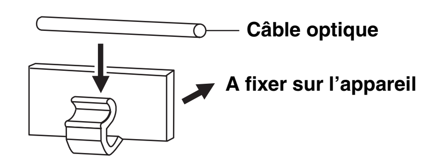
■ Remarques sur le raccordement du câble optique

- Déposez le capuchon avant de raccorder le câble optique. Lorsque vous n'utilisez pas le câble optique, remettez bien le capuchon en place.
- Lorsque vous insérez la fiche du câble dans la prise numérique optique, orientez-la correctement.



■ Fixation des câbles

Pour éviter les câbles de se débrancher, fixez le serre-câbles fourni avec la face ouverte orientée vers le haut sur l'arrière de l'appareil à l'endroit approprié et insérez les câbles dans le serre-câbles.



■ Informations sur le HDMI™

Signaux audio

Source d'entrée	Type de signaux audio
Vidéo DVD	Dolby Digital, DTS, PCM
Audio DVD	Stéréo à 2 voies (jusqu'à 96 kHz/24 bits)
Blu-ray Disc HD DVD	Dolby Digital, DTS, PCM

Remarques

- Lors de la lecture de DVD audio protégés contre la copie avec le système CPPM, les signaux vidéo et audio peuvent être absents dans le cas de certains types de lecteurs de DVD.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDCP ou HDMI qui ne prennent pas en charge le système DVI.

- Il est conseillé d'utiliser un câble HDMI de moins de 5 mètres avec le logo HDMI imprimé dessus.
- Utilisez un câble de conversion (prise HDMI ↔ prise DVI-D) pour relier cet appareil à d'autres appareils DVI.

■ Ordre de priorité des signaux audio en entrée

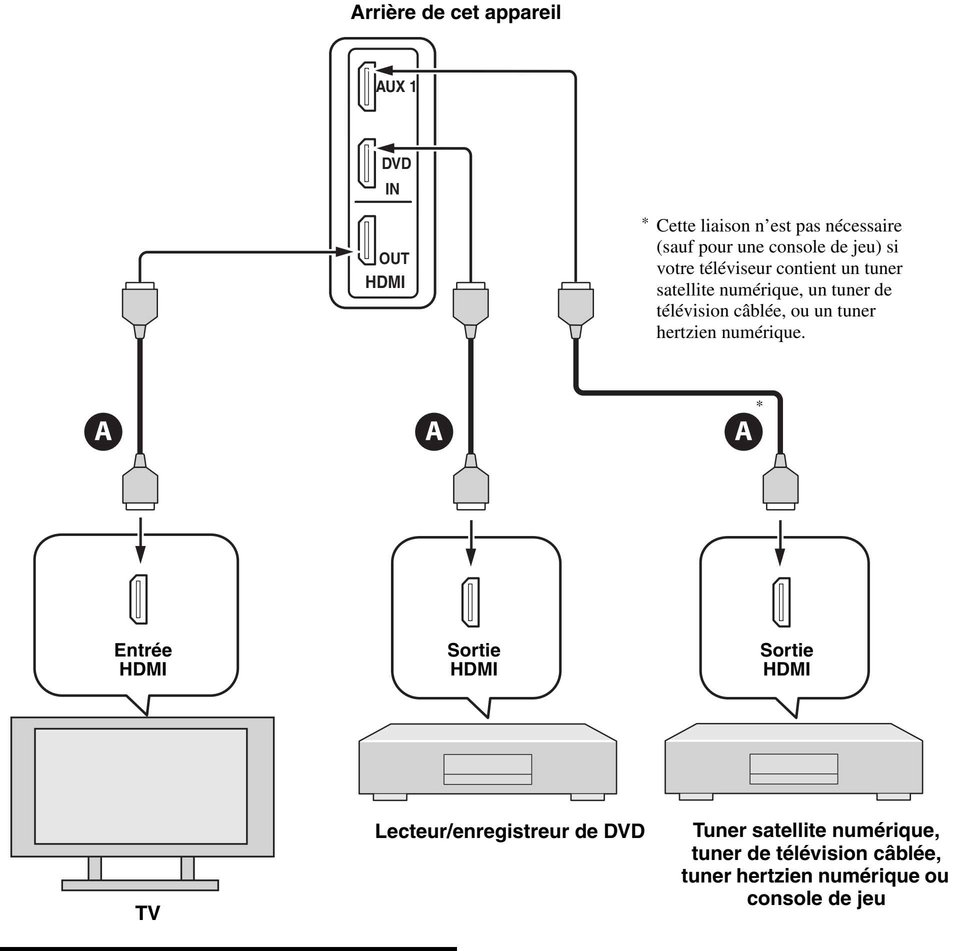
Lorsque plusieurs types de signaux audio sont fournis simultanément par un seul appareil source, ceux-ci sont reproduits dans l'ordre suivant sur ce appareil:
HDMI → Numérique → Analogique
Par défaut, les prises d'entrée suivantes correspondent aux sources d'entrée suivantes:

Entrée Prise / Entrée Source	HDMI	Numérique	Analogique
TV/STB		✔	✔
DVD	✔	✔	
AUX 1	✔	✔	✔
AUX 2		✔	
AUX 3			✔

Raccordement avec des câbles HDMI

Cet appareil est muni de 2 prises d'entrée HDMI et de 1 prise de sortie HDMI. Si votre téléviseur et d'autres appareils sont munis de prises HDMI, utilisez les câbles HDMI qui facilitent et simplifient les liaisons et passez directement aux raccordements indiqués aux pages 23 à 26. Si votre téléviseur contient un tuner satellite numérique et une prise de sortie numérique optique, reliez la prise de sortie numérique optique du téléviseur à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.

- Nous vous conseillons de fixer le ou les câbles HDMI avec du ruban adhésif, etc. après les avoir raccordés à la ou aux prises HDMI de cet appareil.
- Cet appareil retransmet les signaux vidéo analogiques et les signaux audio analogiques/numériques présents aux prises vidéo/vidéo composantes et aux prises d'entrée analogique/numérique à la prise HDMI OUT.



Audio/Vidéo

A Câble HDMI

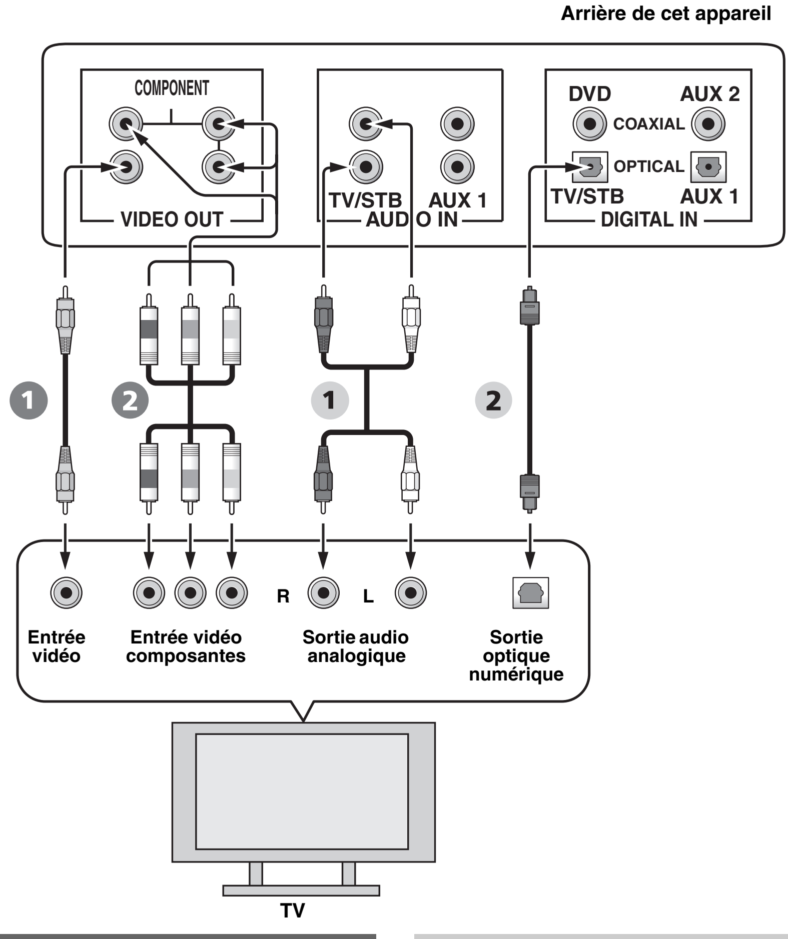
Raccordement à un téléviseur

Pour les liaisons audio, reliez les prises de sortie audio analogique de votre téléviseur aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil. Si votre téléviseur est muni d'une prise de sortie numérique optique, reliez la prise de sortie numérique optique du téléviseur à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.
Pour la liaison vidéo, reliez la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur à la prise VIDEO OUT de cet appareil pour afficher et mieux voir les menus sur l'écran de télévision lors du réglage des paramètres du SET MENU. Si votre téléviseur est muni de prises d'entrée vidéo composantes, raccordez les prises d'entrée vidéo composantes de votre téléviseur aux prises COMPONENT VIDEO OUT de cet appareil, en plus de la liaison vidéo composite. Après avoir établi une liaison vidéo composantes, vous pouvez obtenir des images de meilleure résolution.

Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 21).

Remarque

Si vous effectuez à la fois des liaisons audio analogique et numérique optique, comme indiqué sur l'illustration suivante, les signaux audio numériques présents à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN primeront sur les signaux audio analogiques présents aux prises TV/STB AUDIO IN.



Vidéo	Audio
1 Câble cinch vidéo pour l'affichage des menus sur l'écran de télévision	1 Câble audio à fiches cinch
2 Câble vidéo composantes à fiches cinch	2 Câble optique

PRÉPARATIONS

Français

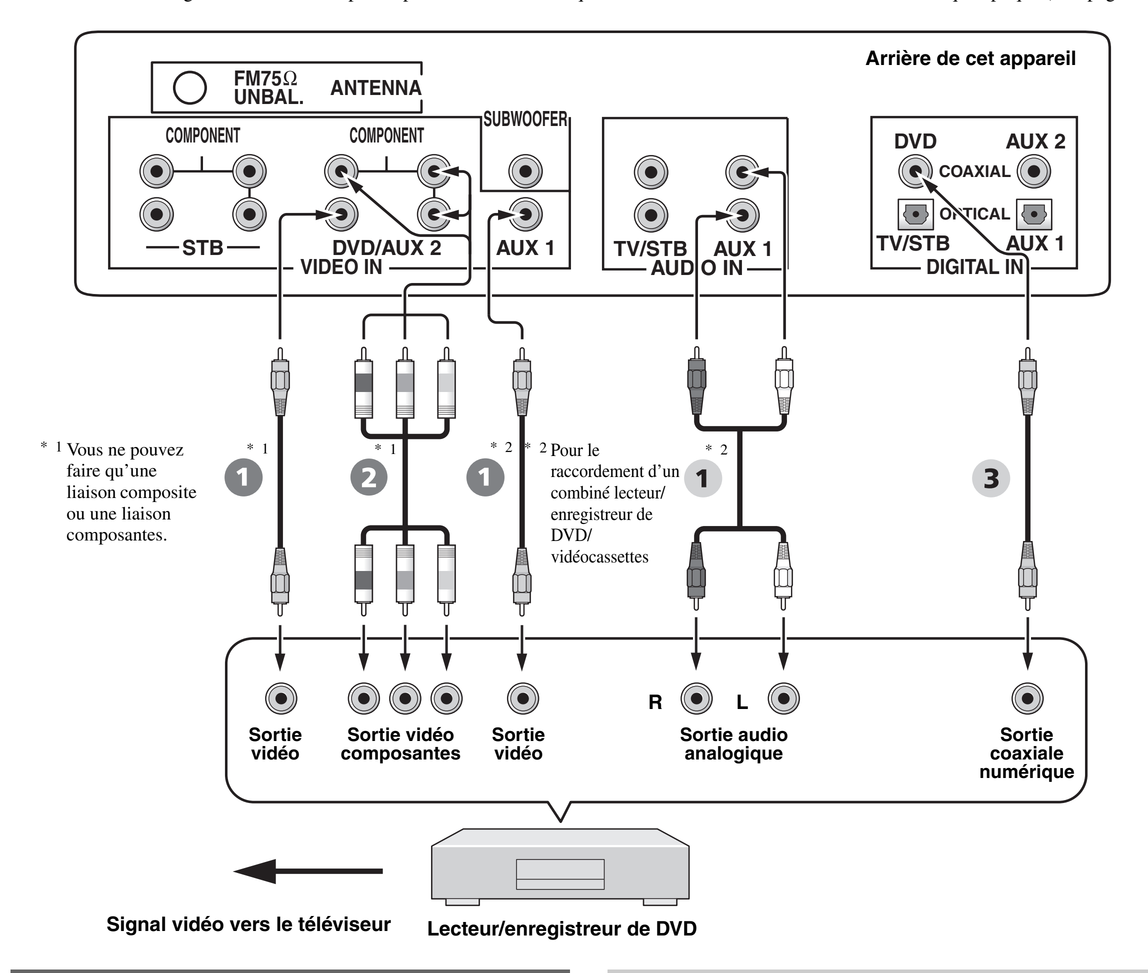
Raccordement à lecteur/enregistreur de DVD

Reliez la prise de sortie numérique coaxiale de votre lecteur/ enregistreur de DVD à la prise DVD COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil pour établir une liaison audio. Si vous raccordez cet appareil à un combiné lecteur/enregistreur de DVD/vidéocassettes, reliez les prises de sortie audio analogique de votre combiné aux prises AUX 1 AUDIO IN de cet appareil en plus de la liaison audio numérique coaxiale.
Reliez la prise de sortie vidéo de votre lecteur/ enregistreur de DVD à la prise DVD/AUX 2 VIDEO IN de cet appareil pour établir une liaison vidéo. Si votre lecteur/enregistreur de DVD est muni de prises de sortie vidéo composantes, raccordez les prises de sortie vidéo composantes de votre lecteur/enregistreur de DVD aux prises DVD/AUX 2 COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Après avoir établi une liaison vidéo composantes, vous pouvez obtenir des images de meilleure résolution.

Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 21).

Remarques

- Assurez-vous que le lecteur/enregistreur de DVD est bien réglé sur les signaux audionumériques Dolby Digital et DTS. Sinon, effectuez les réglages sur le lecteur/enregistreur de DVD. Pour le détail à ce sujet, voir le mode d'emploi fourni avec le lecteur/ enregistreur de DVD.
- Si votre lecteur/enregistreur de DVD n'a pas de prise de sortie numérique coaxiale, effectuez une liaison audionumérique optique (voir page 28).



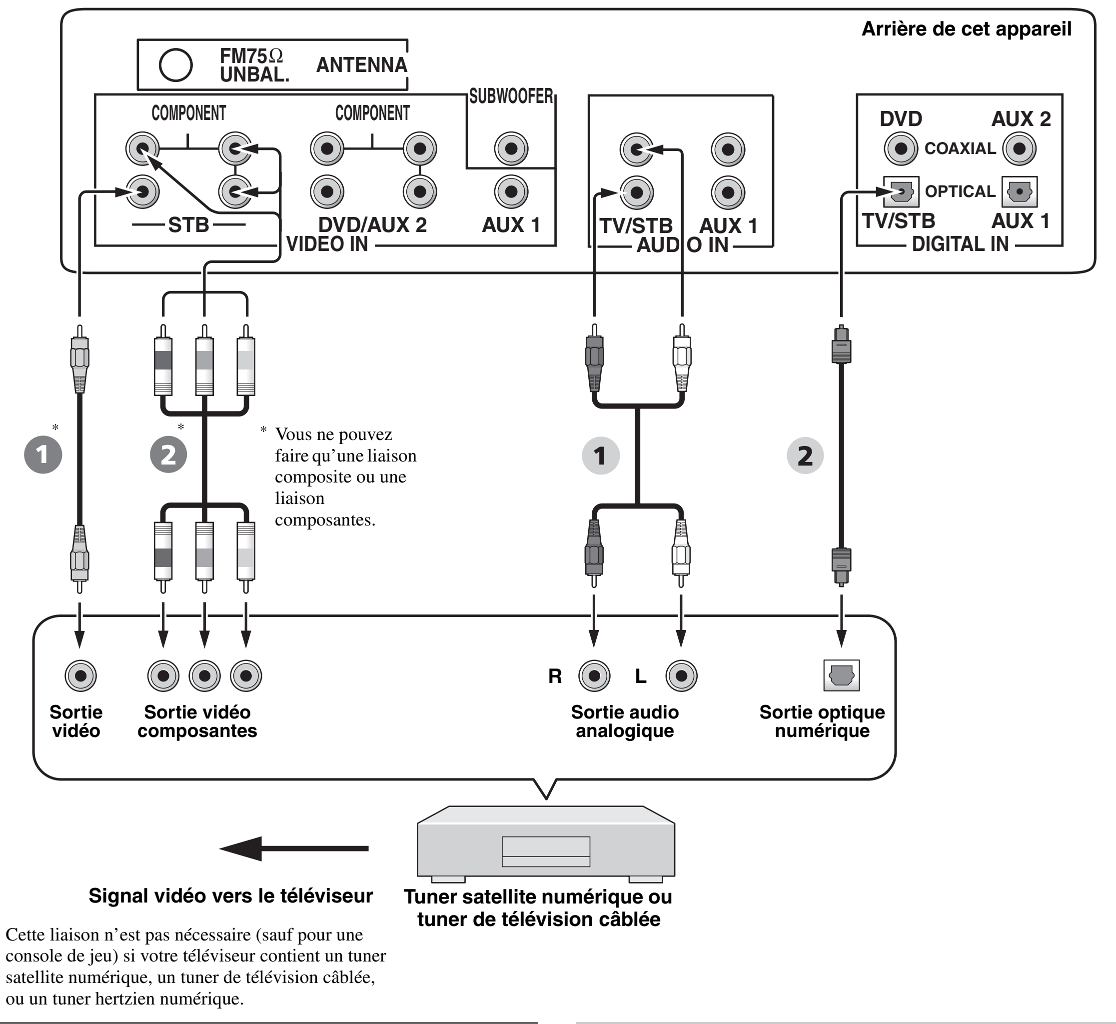
Vidéo	Audio
1 Câble vidéo à fiches cinch	1 Câble audio à fiches cinch
2 Câble vidéo composantes à fiches cinch	3 Câble audionumérique à fiches cinch

Raccordement à un tuner satellite numérique ou à un tuner de télévision câblée

Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner satellite numérique ou du tuner de télévision câblée à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil pour établir une liaison audio. Reliez les prises de sortie audio analogique de votre tuner satellite numérique ou du tuner de télévision câblée aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil.

Reliez la prise de sortie vidéo de votre tuner satellite numérique ou du tuner de télévision câblée à la prise STB VIDEO IN de cet appareil pour établir une liaison vidéo. Si votre tuner satellite numérique ou votre tuner de télévision câblée est muni de prises de sortie vidéo composantes, raccordez les prises de sortie vidéo composantes de votre tuner satellite numérique ou de votre tuner de télévision câblée aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Après avoir établi une liaison vidéo composantes, vous pouvez obtenir des images de meilleure résolution.

Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 21).



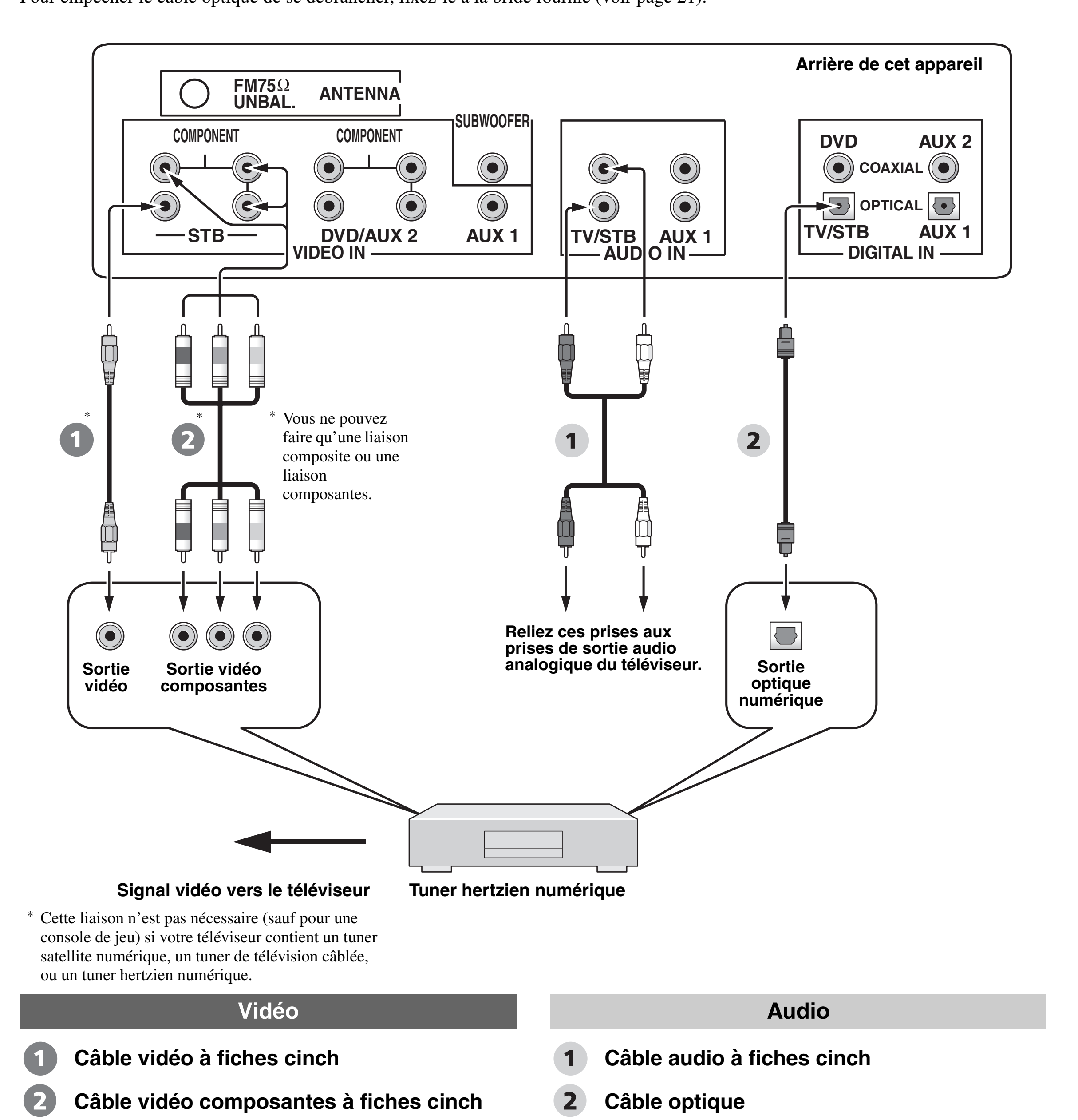
* Cette liaison n'est pas nécessaire (sauf pour une console de jeu) si votre téléviseur contient un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, ou un tuner hertzien numérique.

Vidéo	Audio
1 Câble vidéo à fiches cinch	1 Câble audio à fiches cinch
2 Câble vidéo composantes à fiches cinch	2 Câble optique

Raccordement d’un tuner hertzien numérique

Pour la liaison audio, reliez les prises de sortie audio analogique de votre téléviseur aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil. Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner hertzien numérique à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil en plus de la liaison audio analogique. Vous pourrez ainsi profiter des émissions analogiques et numériques.
Reliez la prise de sortie vidéo de votre tuner numérique hertzien à la prise STB VIDEO IN de cet appareil pour établir une liaison vidéo. Si votre tuner numérique hertzien est muni de prises de sortie vidéo composantes, raccordez les prises de sortie vidéo composantes de votre tuner numérique hertzien aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Après avoir établi une liaison vidéo composantes, vous pouvez obtenir des images de meilleure résolution.

Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 21).



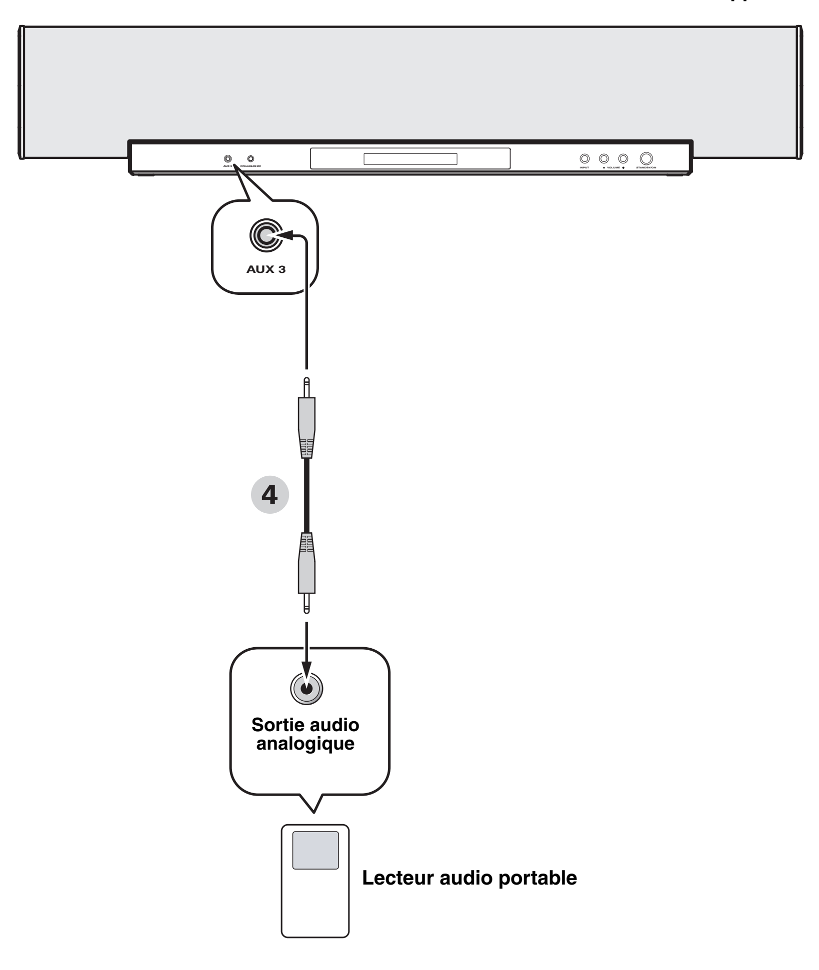
* Cette liaison n’est pas nécessaire (sauf pour une console de jeu) si votre téléviseur contient un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, ou un tuner hertzien numérique.

Vidéo	Audio
1 Câble vidéo à fiches cinch	1 Câble audio à fiches cinch
2 Câble vidéo composantes à fiches cinch	2 Câble optique

Raccordement d'un lecteur audio portable

Reliez la prise de sortie audio analogique de votre lecteur audio portable à la prise d'entrée AUX 3 située sur la face avant de cet appareil.





Audio

4 **Câble à minifiche stéréo de 3,5 mm**

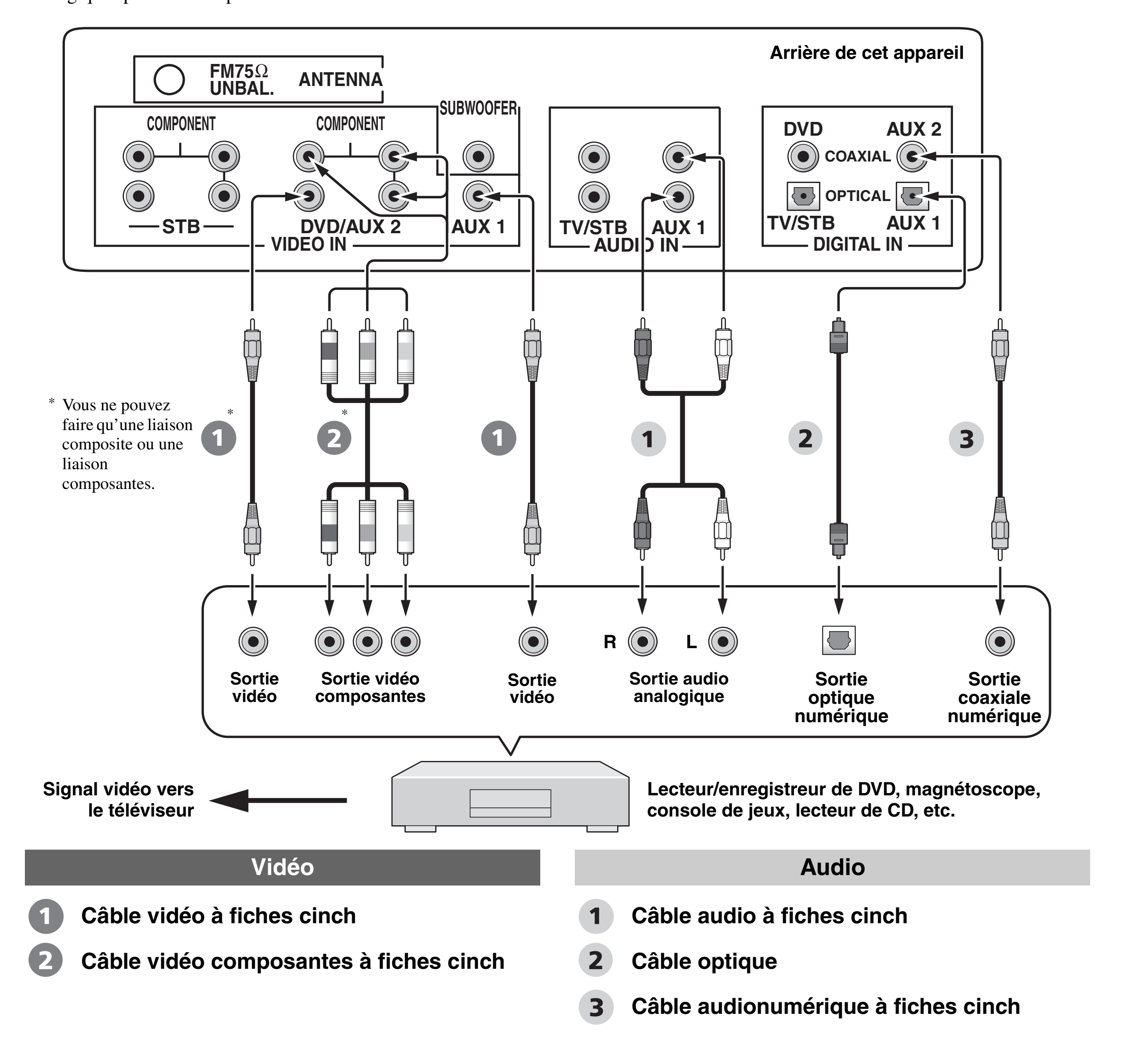
Raccordement à des appareils externes

Si votre appareil prend en charge les liaisons numériques optiques, reliez la prise de sortie numérique optique de votre appareil (par exemple un lecteur/enregistreur de DVD) à la prise AUX 1 OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil. Si votre appareil ne prend pas en charge les liaisons numériques optiques, reliez la prise de sortie numérique coaxiale de votre appareil à la prise AUX 2 COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil. Si votre appareil ne prend pas du tout en charge les liaisons numériques, reliez les prises de sortie audio analogique de votre appareil (par exemple un magnétoscope) aux prises AUX 1 AUDIO IN de cet appareil.
Reliez la prise de sortie vidéo de votre lecteur/ enregistreur de DVD, etc. à la prise DVD/AUX 2 VIDEO IN (ou AUX 1 VIDEO IN) de cet appareil pour établir une liaison vidéo. Si votre lecteur/enregistreur de DVD, etc. est muni de prises de sortie vidéo composantes, raccordez les prises de sortie vidéo composantes de votre lecteur/enregistreur de DVD, etc. aux prises DVD/AUX 2 COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Après avoir établi une liaison vidéo composantes, vous pouvez obtenir des images de meilleure résolution.

Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 21).

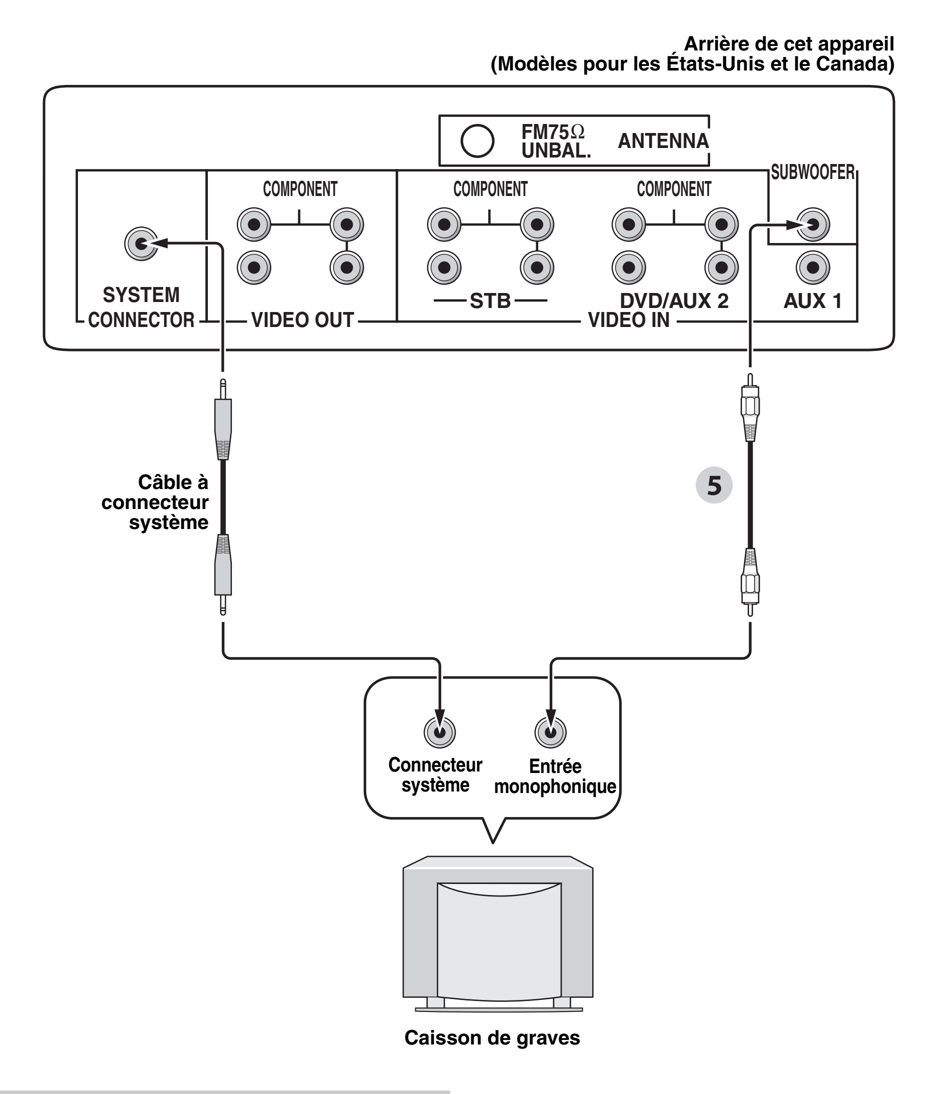
Remarque

Si vous effectuez à la fois des liaisons audio analogique et numérique, comme indiqué sur l'illustration suivante, les signaux audio numériques présents à la prise AUX 1 OPTICAL DIGITAL IN ou AUX 2 COAXIAL DIGITAL IN primeront sur les signaux audio analogiques présents aux prises AUX 1 AUDIO IN.



Raccordement à un caisson de graves

Reliez la prise d'entrée mono de votre caisson de graves à la prise SUBWOOFER de cet appareil.
Cette liaison à elle seule ne permet pas d'obtenir le son du caisson de graves raccordé. Pour pouvoir obtenir le son du caisson de graves raccordé, celui-ci doit être mis sous tension et AUTO SETUP (voir page 37) doit être exécuté ou SWFR doit être sélectionné pour BASS OUT dans SUBWOOFER SET (voir page 82).
Lorsque vous raccordez un caisson de graves Yamaha muni d'une prise SYSTEM CONNECTOR, utilisez la prise SYSTEM CONNECTOR de cet appareil (Modèles pour les États-Unis et le Canada). Si le caisson de graves est relié par une liaison système, la mise sous et hors tension de cet appareil agira aussi sur la mise sous et hors tension du caisson de graves.

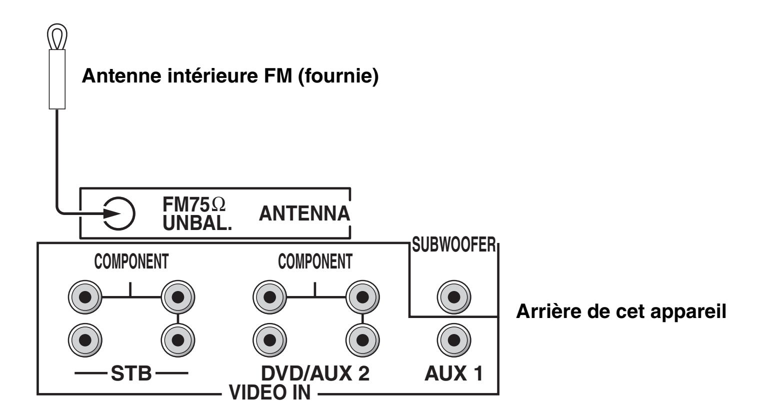


Audio

5 Câble à fiches cinch pour le caisson de graves

Raccordement d'une antenne FM

Raccordez l'antenne FM fournie à la prise FM ANTENNA de cet appareil.



À propos des prises RS-232C/IR-OUT/IR IN

Les prises RS-232C, IR-OUT et IR IN ne peuvent pas être utilisées pour le raccordement d'un appareil externe ordinaire. Ces prises sont des bornes d'extension de commande à usage commercial seulement.

Arrière de cet appareil
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

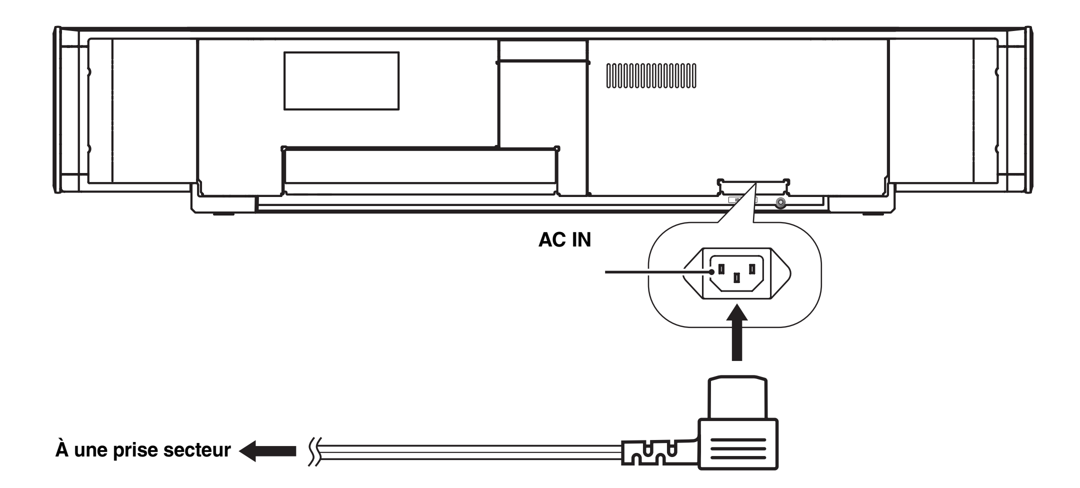
IR IN
RS-232C
IR-OUT

Prise IR IN **Prise RS-232C** **Prise IR-OUT**

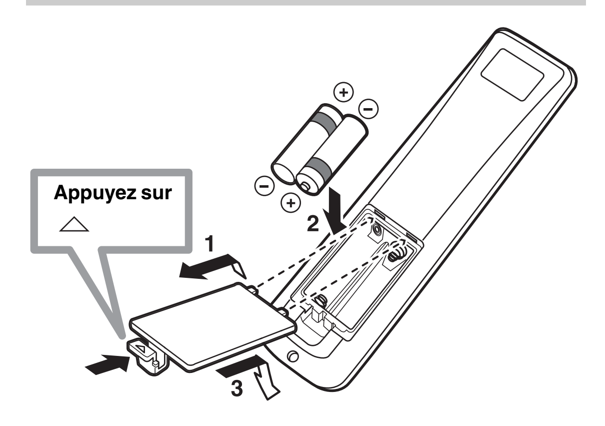
Raccordement du câble d'alimentation secteur

Lorsque tous les appareils ont été raccordés, branchez une extrémité du câble d'alimentation secteur sur la prise AC IN de cet appareil et l'autre extrémité sur la prise secteur.

Arrière de cet appareil
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)



Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur le repère △ du couvercle de piles et ouvrez le couvercle.

2 Placez les 2 piles fournies (AA, R6, UM-3) dans leur logement.

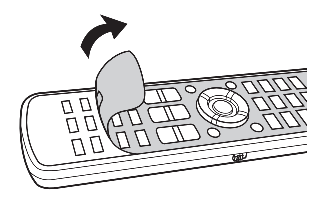
Veillez à respecter les polarités indiquées (+/–).

3 Replacez le couvercle du logement.

Remarques

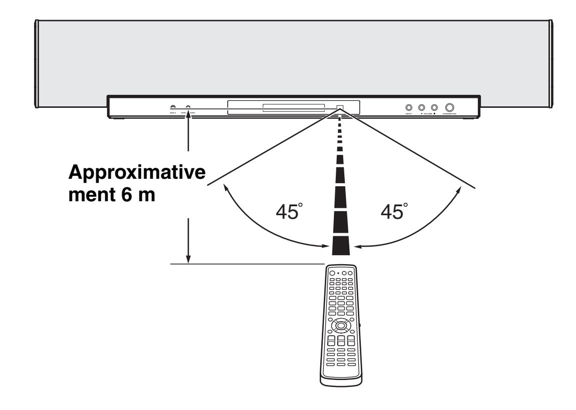
- Changez toutes les piles lorsque les symptômes suivants se présentent: la portée du boîtier de télécommande diminue ou le témoin de transmission ne s’allume pas ou devient faible.
- N’utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N’utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Des piles vides peuvent fuir. Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu’il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Conformez-vous à la réglementation locale pour la mise au rebut des piles.
- La mémoire du boîtier de télécommande peut être effacée dans les situations suivantes:
  – Le boîtier de télécommande est laissé sans piles pendant plus de deux minutes.
  – Les piles insérées dans le boîtier de télécommande sont vides.
  – Vous avez appuyé sur les touches du boîtier de télécommande par mégarde lorsque vous changiez les piles.
- Si la mémoire du boîtier de télécommande a été effacée par mégarde, insérez les piles neuves et spécifiez de nouveau les codes de commande.

Retirez la feuille transparente avant d’utiliser le boîtier de télécommande.



Portée des signaux de commande

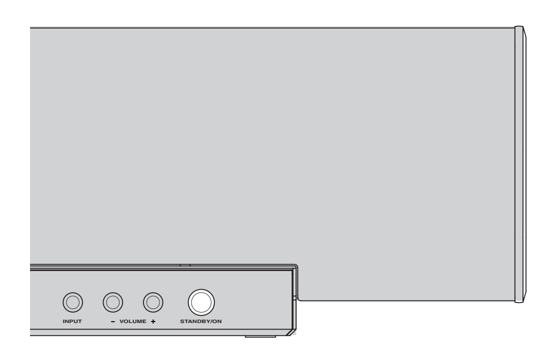
Le boîtier de télécommande émet un faisceau infrarouge étroit. Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l’appareil et dirigez-le vers le capteur de cet appareil.

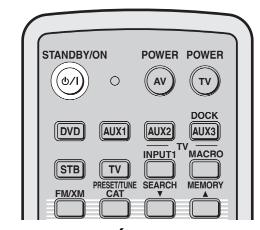


Remarques

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas ou ne rangez pas le boîtier de télécommande aux endroits suivants:
  – très humides, par exemple près d’un bain
  – très chauds, par exemple près d’un appareil de chauffage ou d’un poêle
  – très froids
  – poussiéreux
- N’exposez pas le capteur de télécommande de l’appareil à la lumière directe du soleil ni à un éclairage fluorescent.
- La portée du boîtier de télécommande diminue considérablement dès que les piles sont usagées. En ce cas, remplacez dès que possible les piles par des piles neuves.

Mise sous tension ou en veille de cet appareil

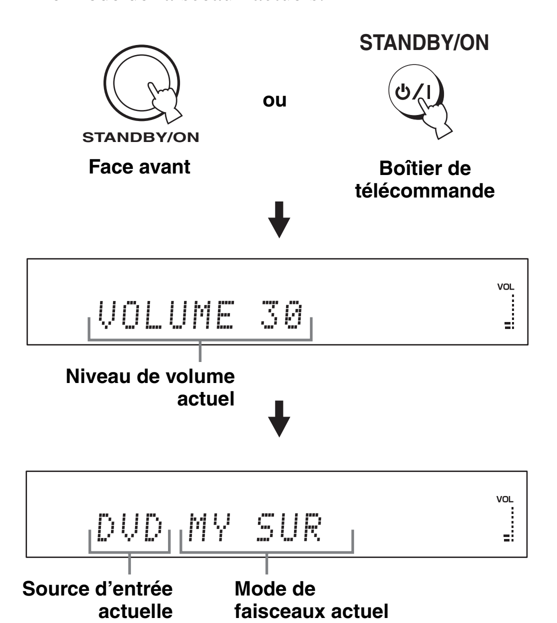




(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.

Le niveau de volume est d’abord indiqué sur l’afficheur de la face avant, puis la source d’entrée et le mode de faisceaux actuels.



2 Appuyez une nouvelle fois sur STANDBY/ON pour mettre l’appareil en veille.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille, seul STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande fonctionne et toutes les autres touches sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande ne fonctionnent pas tant que cet appareil n’est mis en service.

Utilisation de SET MENU

Affichage des menus sur l’écran de télévision (OSD)

Cette partie explique comment afficher les menus de cet appareil sur l’écran de télévision (OSD) et comment régler les paramètres selon votre pièce. Cela fait, vous pourrez profiter de belles sonorités d’ambiance tout en regardant la télévision dans le confort de votre salon.

1 Assurez-vous que la prise d’entrée vidéo du téléviseur est reliée à la prise VIDEO OUT de cet appareil sans quoi les menus ne pourront pas être affichées sur l’écran de télévision.

2 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.



Face avant

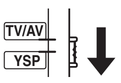
ou

STANDBY/ON


Boîtier de télécommande

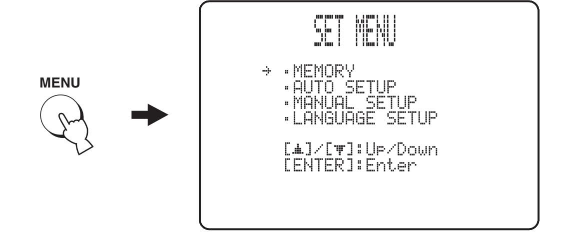
3 Mettez le téléviseur en service.

4 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



5 Appuyez sur MENU.

La page SET MENU s’affiche sur l’écran de télévision.



Organigramme de SET MENU

Le schéma d'ensemble des réglages est illustré par l'organigramme suivante.

Exécutez LANGUAGE SETUP.
Voir "Changement de la langue des menus affichés sur l'écran de télévision" à la page 36.



Exécutez AUTO SETUP (IntelliBeam).
Voir "AUTO SETUP (IntelliBeam)" à la page 37.





Cherchez la solution au problème.
Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 43 pour la liste complète des messages d'erreur et des solutions possibles.

Reproduisez des signaux audio ou réglez les paramètres pour le mode de faisceaux et CINEMA DSP.
Voir "Lecture" à la page 47, "Utilisation du son d'ambiance" à la page 56 et "Utilisation des corrections de champs sonores" à la page 65.





Si vous voulez effectuer d'autres réglages ou ajustements

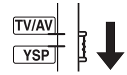
Exécutez MANUAL SETUP.
Voir "MANUAL SETUP" à la page 76.

- Si vous n'entendez pas distinctement un faisceau sonore d'une voie particulière, ajustez les réglages dans SETTING PARAMETERS (voir page 78) ou BEAM ADJUSTMENT (voir page 79) dans BEAM MENU.
- Si des objets, tels que des rideaux, absorbant le son se trouvent sur le passage des faisceaux sonores, réglez TREBLE GAIN dans BEAM MENU (voir page 81).

Changement de la langue des menus affichés sur l'écran de télévision

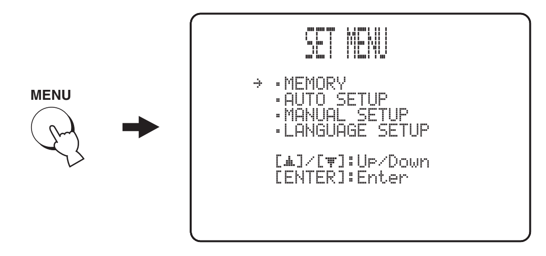
Cette fonction permet de sélectionner la langue dans laquelle la page SET MENU de cet appareil doit être affichée.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

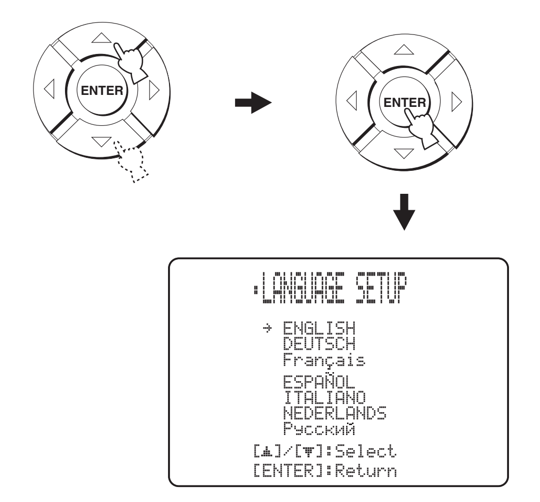
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



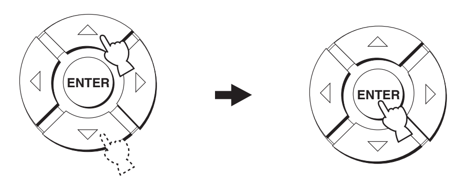
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes en regardant les informations dans l'afficheur de la face avant.

3 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner LANGUAGE SETUP, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



4 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur ENTER.



Choix: **ENGLISH** (Anglais), DEUTSCH (Allemand), Français (Français), ESPAÑOL (Espagnol), ITALIANO (Italien), NEDERLANDS (Hollandais), Русский (Russe)

AUTO SETUP (IntelliBeam)

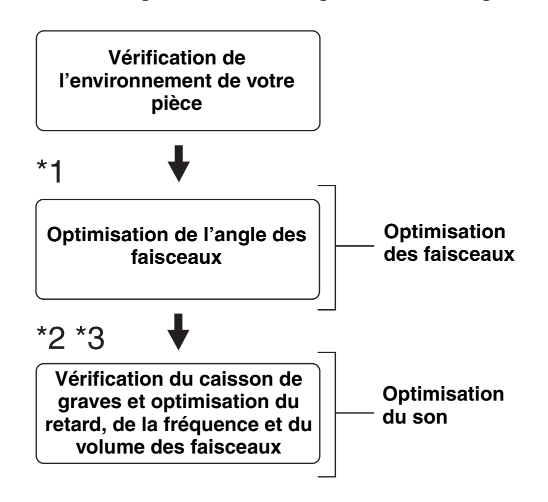
Cet appareil crée un champ sonore en réfléchissant les faisceaux sonores sur les murs de la pièce d'écoute et en améliorant la cohésion de toutes les voies. Vous devez régler l'angle des faisceaux comme vous ajusteriez la position des enceintes d'un système acoustique classique pour que cet appareil restitue le meilleur son possible.
L'optimisation automatique des faisceaux sonores et l'optimisation du son à l'aide du microphone IntelliBeam fourni rendent superflus les réglages fastidieux d'enceintes d'après l'ouïe et permettent d'obtenir pour chaque environnement les réglages de faisceaux sonores les mieux adaptés. Ces deux fonctions sont appelées de façon générale "**IntelliBeam**".

Optimisation des faisceaux:
Cette fonction permet d'optimiser l'angle des faisceaux seulement en fonction de votre environnement.

Optimisation du son:
Cette fonction sert à optimiser le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Organigramme de AUTO SETUP

Cet appareil effectue un certain nombre de contrôle afin d'améliorer l'angle, le retard du son, le volume et la qualité des faisceaux. Vous pouvez choisir d'optimiser tous les paramètres ou un certain nombre seulement.



Remarques

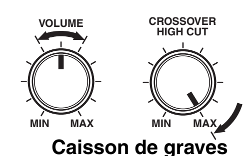
*1 La vérification de l'angle des faisceaux est omise si SOUND OPTIMZ only est sélectionné.
*2 L'optimisation du son n'est pas effectuée si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.
*3 La vérification du caisson de graves est omise si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.

Installation du microphone IntelliBeam

Le microphone IntelliBeam fourni capte et analyse le son que cet appareil produit dans l'environnement où il se trouve. Procédez de la façon suivante pour relier le microphone IntelliBeam à cet appareil et assurez-vous que le microphone IntelliBeam est placé au bon endroit et qu'il n'y ait pas de gros obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs de la pièce.

Remarques

- Après avoir terminé AUTO SETUP, n'oubliez pas de débrancher le microphone IntelliBeam.
- Le microphone IntelliBeam est sensible à la chaleur.
  – Rangez-le à l'écart des rayons du soleil.
  – Ne le posez pas sur cet appareil.
- Ne raccordez pas le microphone IntelliBeam à un cordon-rallonge car le réglage sonore ne serait pas optimal et précis.
- Une erreur peut se produire au cours de la procédure AUTO SETUP si le microphone IntelliBeam n'est pas installé au bon endroit dans la pièce. Pour éviter toute possibilité d'erreur:
  – N'installez pas le microphone IntelliBeam à l'extrême droite ou gauche de cet appareil.
  – N'installez pas le microphone IntelliBeam à moins de 1,8 m de l'avant de cet appareil.
  – N'installez pas le microphone IntelliBeam à plus de 1 m verticalement de part et d'autre de l'axe de l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs de votre pièce car ces objets pourraient obstruer le passage des faisceaux sonores. Par ailleurs, tout objet en contact avec les murs sera considéré comme protubérance des murs.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque le microphone IntelliBeam est installé à la hauteurs de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute. Toutefois, si vous n'obtenez pas les résultats souhaités, vous pouvez régler vous-même plus finement l'angle des faisceaux sonores et la balance du niveau de sortie des différents faisceaux avec MANUAL SETUP (voir page 76) lorsque AUTO SETUP est terminé.
- Si le caisson de graves raccordé à cet appareil a des commandes de réglage du volume et de la fréquence de transition et de coupure des aigus, réglez le volume entre les positions 11 et 1 heures d'une montre et la fréquence de transition/coupure des aigus au niveau maximal.



Caisson de graves

1 **Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre l'appareil hors tension.**



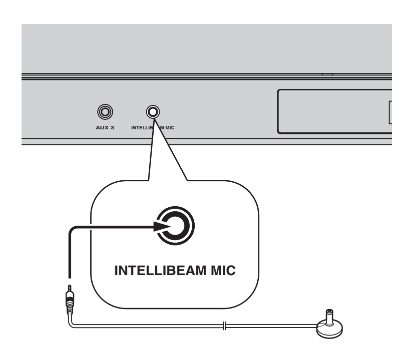
Face avant

ou

STANDBY/ON


Boîtier de télécommande

2 **Reliez le microphone IntelliBeam fourni à la prise INTELLIBEAM MIC sur la face avant.**

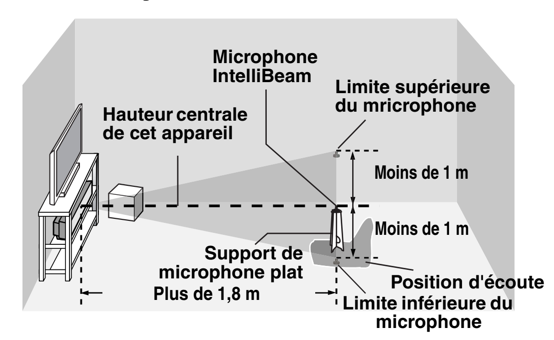


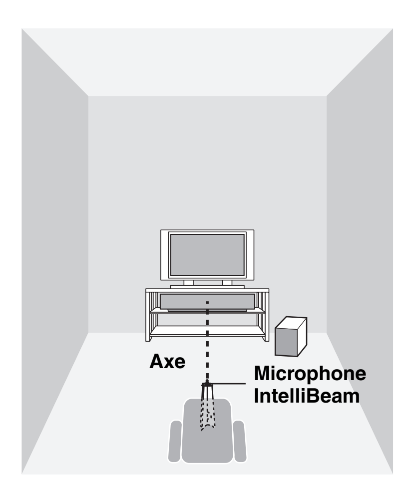
3 **Posez le microphone IntelliBeam sur une surface plane à plus de 1,8 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre de l'axe de l'appareil en le dirigeant vers le haut à la position normale d'écoute.**

Remarque

Veillez à placer le microphone IntelliBeam sur une ligne verticale imaginaire passant par le centre de l'appareil.

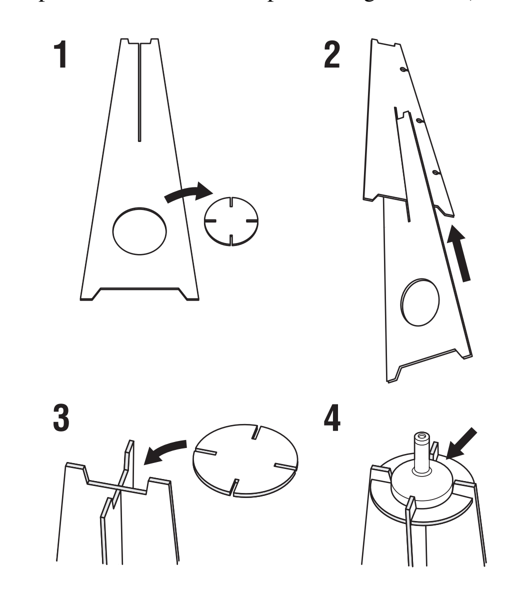
Vous pouvez éventuellement utiliser le support de microphone plat fourni pour fixer le microphone IntelliBeam à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute.





■ Assemblage du support de microphone plat fourni

Le support de microphone plat est constitué de trois pièces (une pièce circulaire et deux pièces longitudinales).



1 Détachez ces trois pièces du support de microphone plat où elles se trouvent à l’origine.

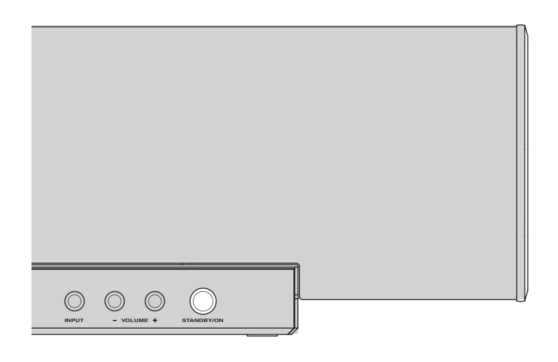
2 Insérez une des pièces longitudinales dans la fente de l’autre pièce longitudinale.

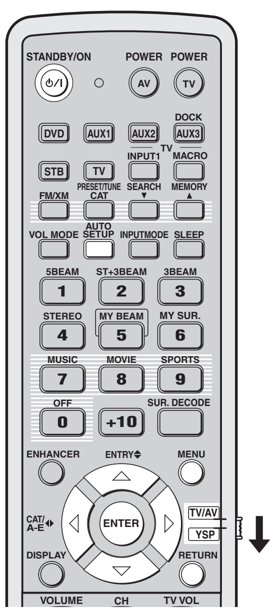
3 Posez la pièce circulaire sur les deux pièces longitudinales assemblées.

4 Posez le microphone IntelliBeam fourni sur la pièce circulaire.

Utilisation de AUTO SETUP (IntelliBeam)

Lorsque le microphone IntelliBeam est raccordé à cet appareil et installé correctement dans la pièce, lancez AUTO SETUP de la façon suivante.
La procédure AUTO SETUP peut être aussi exécutée par une pression de plus deux secondes sur AUTO SETUP. Dans ce cas, l’optimisation des faisceaux et l’optimisation du son sont toutes deux effectuées.





(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

SETUP



Remarques

- La pièce doit être aussi silencieuse que possible pendant l'exécution de AUTO SETUP.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats en sortant de la pièce d'écoute pendant toute la procédure AUTO SETUP, car vous ne risquerez pas de gêner la transmission des faisceaux sonores.
- Des signaux d'essai forts sont audibles au cours du AUTO SETUP, mais c'est normal.
- Le AUTO SETUP peut échouer si l'appareil est installé dans une des pièces décrites dans "Avant d'installer l'appareil" à la page 17. Dans ce cas, exécutez MANUAL SETUP (voir page 76) pour régler manuellement les paramètres correspondants.
- Si une erreur se produit, un bip est audible, la procédure AUTO SETUP s'arrête et un message d'erreur s'affiche sur l'écran. Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 43 pour résoudre le problème.

- La procédure AUTO SETUP dure au maximum trois minutes. Quand la procédure AUTO SETUP est terminée, un carillon retentit.
- Si vous avez des rideaux dans votre pièce d'écoute, nous vous conseillons de procéder de la façon suivante.
  1. Ouvrir les rideaux pour améliorer la réflexion du son.
  2. Exécutez BEAM OPTIMZ only.
  3. Fermer les rideaux.
  4. Exécutez SOUND OPTIMZ only.
- Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 44). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 45).

1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.

Si un caisson de graves est raccordé à cet appareil, mettez-le sous tension.



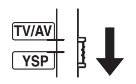
Face avant

ou

STANDBY/ON

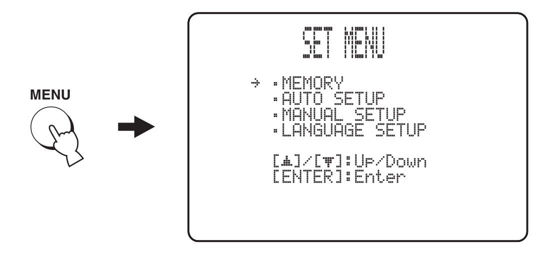

Boîtier de télécommande

2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur MENU.

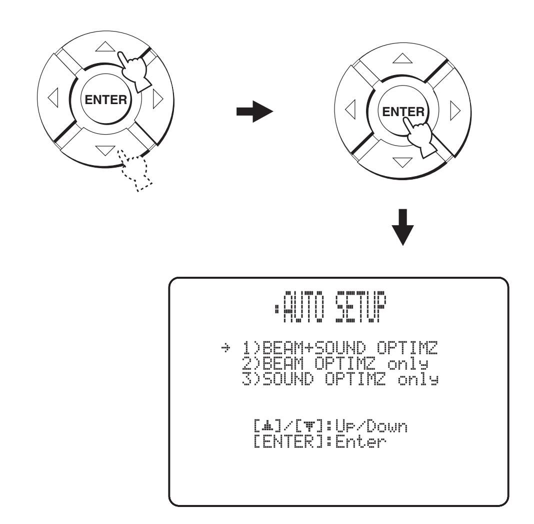
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- La procédure BEAM+SOUND OPTIMZ peut être exécutée par une pression de plus deux secondes sur AUTO SETUP. Les l'étapes 4 et 5 sont omises et l'écran indiqué à l'étape 5 apparaît sur le téléviseur. Lancez la procédure AUTO SETUP à partir de l'étape 6.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

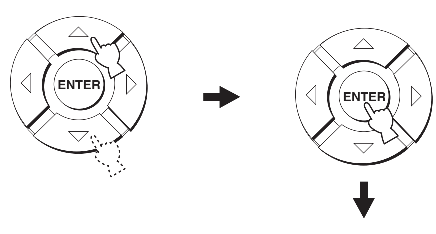
4 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner AUTO SETUP, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



5 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner BEAM+SOUND OPTIMZ, BEAM OPTIMZ only ou SOUND OPTIMZ only, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.




```
AUTO SETUP
PREPARATION & CHECK
Please connect the MIC.
Please place the MIC at least
1.8m/6ft away from the YSP
unit. The MIC should be set
at ear level when seated.
Measurement takes about 3min.
After [ENTER] is pressed,
please leave the room.
[ENTER]:Start [RETURN]:Cancel
```

BEAM+SOUND OPTIMZ
(Optimisation des faisceaux et optimisation du son)

Utilisez ces fonctions pour optimiser l'angle, le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Les réglages sont effectués pour la première fois.
- L'appareil a été déplacé.
- La pièce a été modifiée.
- Les objets dans la pièce (meubles, etc.) ont changé de place.

Ce menu dure environ trois minutes.

BEAM OPTIMZ only
(Optimisation des faisceaux seulement)

Cette fonction permet d'optimiser l'angle des faisceaux seulement en fonction de votre environnement.

Ce menu dure environ une minute.

SOUND OPTIMZ only
(Optimisation du son seulement)

Cette fonction sert à optimiser le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Si vous avez ouvert ou fermé les rideaux de votre pièce avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous avez réglé l'angle des faisceaux manuellement.

Ce menu dure environ deux minutes.

Remarque

Il faut optimiser l'angle des faisceaux avec BEAM OPTIMZ only avant d'utiliser SOUND OPTIMZ only.

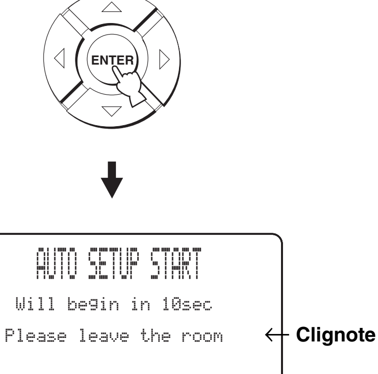
6 Vérifiez une nouvelle fois les points suivants avant de lancer la procédure AUTO SETUP.

- Est-ce que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à cet appareil?
- Est-ce que le microphone IntelliBeam est installé au bon endroit?
- Y a-t-il de gros obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs dans la pièce?

7 Appuyez sur ENTER pour lancer la procédure AUTO SETUP.

L'écran suivant apparaît sur le téléviseur et la procédure AUTO SETUP commence 10 secondes plus tard.

Quittez la pièce sans faire de bruit avant d'exécuter la procédure AUTO SETUP.



Si une erreur se produit, un bip retentit et un message d'erreur s'affiche. Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 43 pour la liste complète des messages d'erreur et des solutions possibles. Suivez les instructions et effectuez une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP.

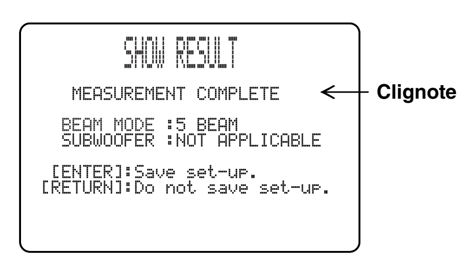
SETUP

Français

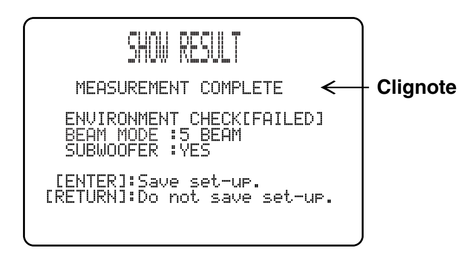
8 **Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.**

Les résultats de la procédure AUTO SETUP apparaissent sur l'écran de télévision.

Exemple 1



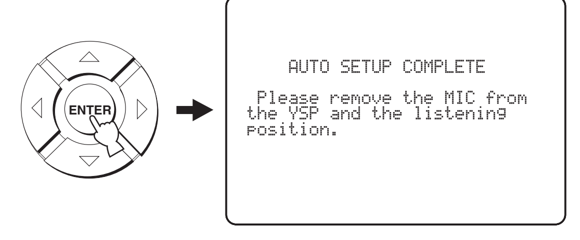
Exemple 2



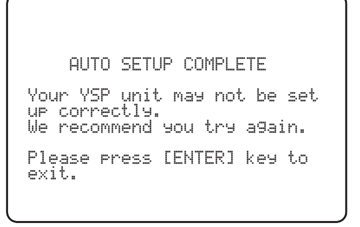
- Si "ENVIRONMENT CHECK [FAILED]" s'affiche, il est conseillé d'exécuter une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP. Pour le détail, voir l'étape 9.
- Si "SUBWOOFER : NOT APPLICABLE" s'affiche bien que le caisson de graves soit raccordé à cet appareil, augmentez le volume du caisson de graves et exécutez une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP.
- Selon l'environnement de votre pièce d'écoute, l'angle des faisceaux des voies avant gauche et droite et celui des voies d'ambiance gauche et droite peuvent avoir la même valeur même si "5 BEAM" est finalement affiché.

9 **Appuyez sur ENTER pour confirmer les résultats ou sur RETURN pour les annuler.**

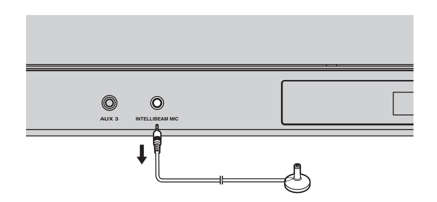
La page suivante s'affiche durant deux secondes sur l'écran de télévision puis se dégage.



Si "ENVIRONMENT CHECK [FAILED]"' s'affiche à l'étape 8, l'écran suivant s'affichera lorsque vous appuyez sur ENTER. Dans ce cas, reportez-vous à ERROR E-1 dans "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 43. Appuyez sur ENTER pour arrêter la procédure AUTO SETUP et l'exécuter une nouvelle fois depuis l'étape 3.



10 **Débranchez le microphone IntelliBeam de la prise INTELLIBEAM MIC sur la face avant.**



Si vous voulez sauvegarder et rappeler les réglages, reportez-vous à "Utilisation de la mémoire système" à la page 44.

■ Message d'erreur pour AUTO SETUP

Avant de lancer AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-2 **No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.**	Le microphone IntelliBeam n'est pas raccordé à cet appareil.	Raccordez le microphone IntelliBeam à cet appareil.	38

Pendant la procédure AUTO SETUP

Si une des erreurs suivantes apparaît, à l'exception de E-1, appuyez sur RETURN. Si vous aviez démarré la procédure AUTO SETUP en appuyant sur AUTO SETUP à l'étape 3, exécutez-la une nouvelle fois à partir de l'étape 3 lorsque l'écran est dégagé. Si vous aviez démarré la procédure AUTO SETUP en appuyant sur MENU à l'étape 3, exécutez-la une nouvelle fois à partir de l'étape 4 lorsque l'écran de l'étape 3 a été dégagé. Utilisez MANUAL SETUP si le problème est difficile à résoudre.

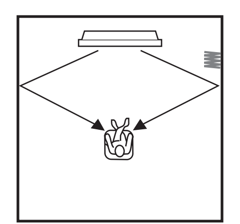
Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-1 **Please test in quieter environment.**	Il y a trop de bruit dans la pièce.	La pièce doit être aussi silencieuse que possible. Choisissez éventuellement une heure du jour plus calme, où le bruit extérieur est plus faible.	—
ERROR E-2 **No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.**	Le microphone IntelliBeam a été débranché pendant la procédure AUTO SETUP.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à l'appareil.	38
ERROR E-3 **Unexpected control is detected. Please re-try.**	Vous avez effectué certaines opérations sur cet appareil pendant la procédure AUTO SETUP.	N'effectuez aucune opération pendant la procédure AUTO SETUP.	—
ERROR E-4 **Please check MIC position. MIC should be set in front of YSP.**	Le microphone IntelliBeam n'est pas installé devant l'appareil.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien installé à l'avant de l'appareil.	38
ERROR E-5 **Please check MIC position. MIC should be set above 1.8m/6.0 ft.**	Le microphone IntelliBeam n'est pas installé à la bonne distance de l'appareil.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est installé à plus de 1,8 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre du centre de l'appareil.	38
ERROR E-6 **Volume level is lower than expected. Please check MIC position/connection and re-try.**	Le microphone IntelliBeam ne peut pas capter le son produit par cet appareil parce que le niveau sonore est trop faible.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à l'appareil et installé au bon endroit. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	38
ERROR E-7 **Unexpected error happened. Please re-try.**	Une erreur système s'est produite.	Réexécutez la procédure AUTO SETUP.	—

Utilisation de la mémoire système

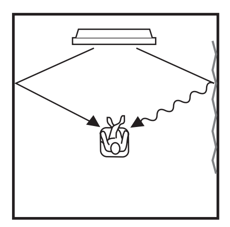
Utilisation pratique de la mémoire système

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués dans SET MENU dans la mémoire système de l'appareil. Par exemple, certains réglages pourront être enregistrés pour différents environnements. À titre d'exemple, si un faisceau sonore rencontre un rideau avant d'atteindre la position d'écoute, l'intensité de ce faisceau sonore sera plus ou moins grande selon que le rideau est ouvert ou fermé.

Le rideau est ouvert

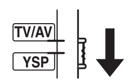


Le rideau est fermé



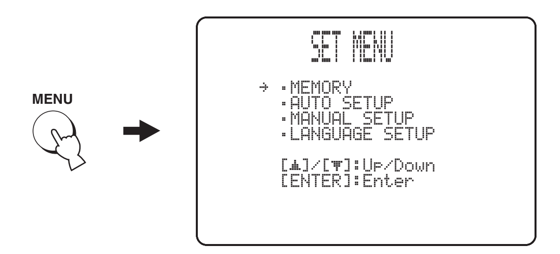
Sauvegarde des réglages

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

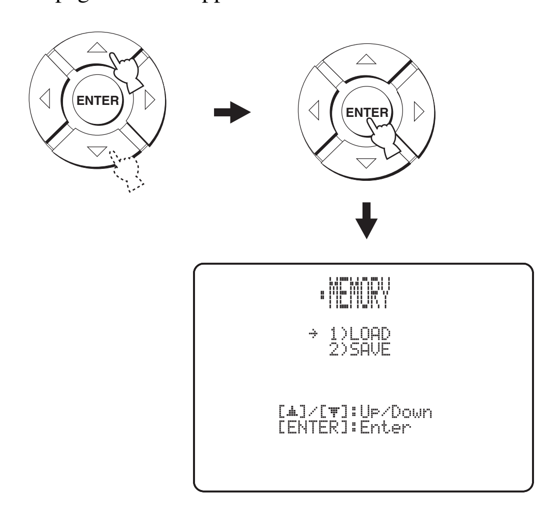
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

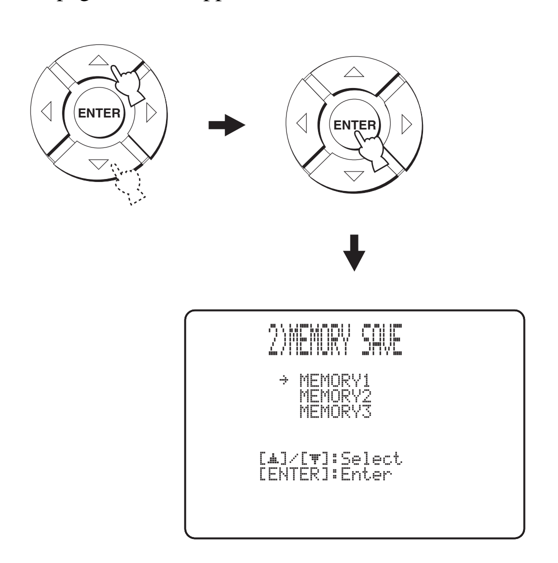
3 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner MEMORY, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



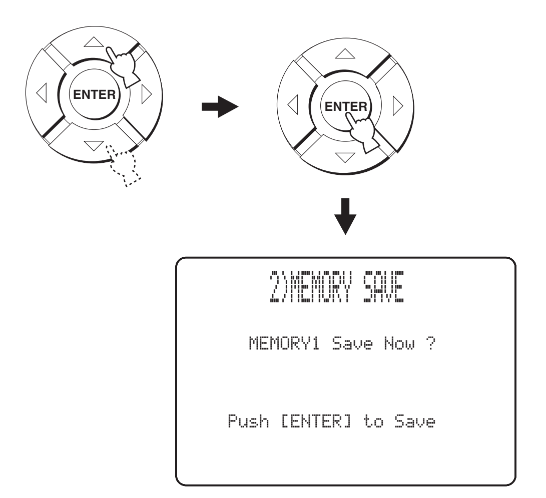
4 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner SAVE, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



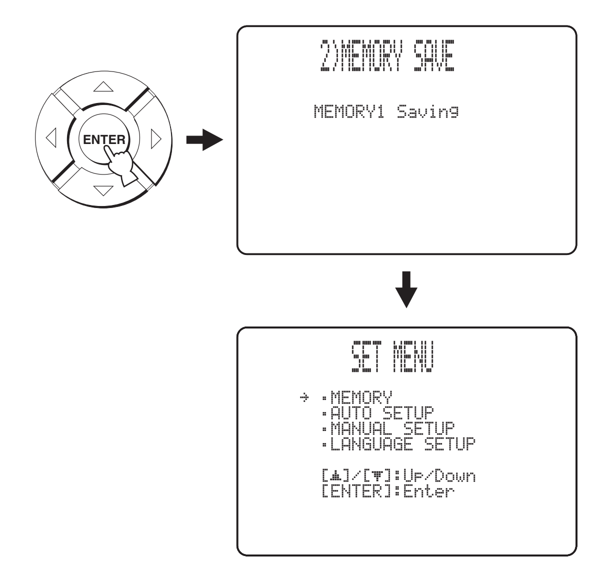
5 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.

Les nouveaux paramètres sont sauvegardés dans MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3. Après la sauvegarde des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



7 Appuyez sur MENU pour la dégager.

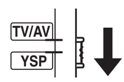
La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.



Chargement des réglages

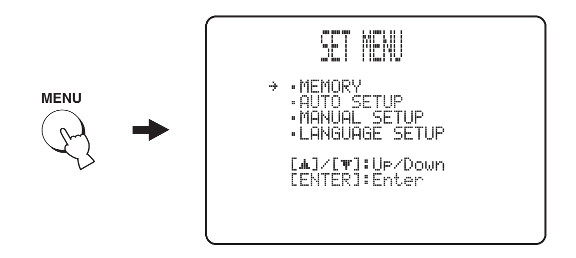
Vous pouvez restaurer les réglages sauvegardés dans "Sauvegarde des réglages" à la page 44 selon la pièce dans laquelle la chaîne est installée.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

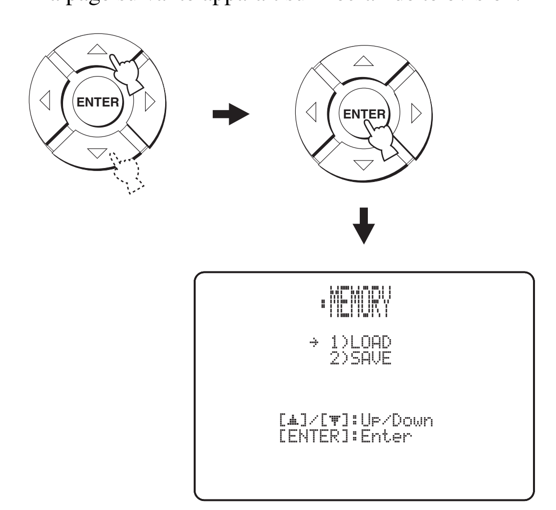
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

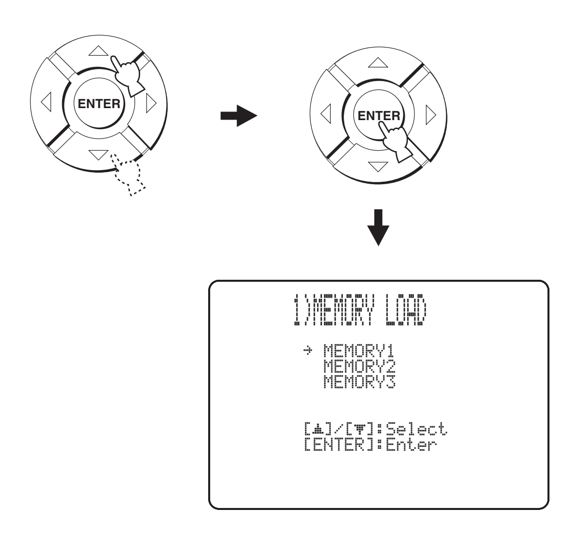
3 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



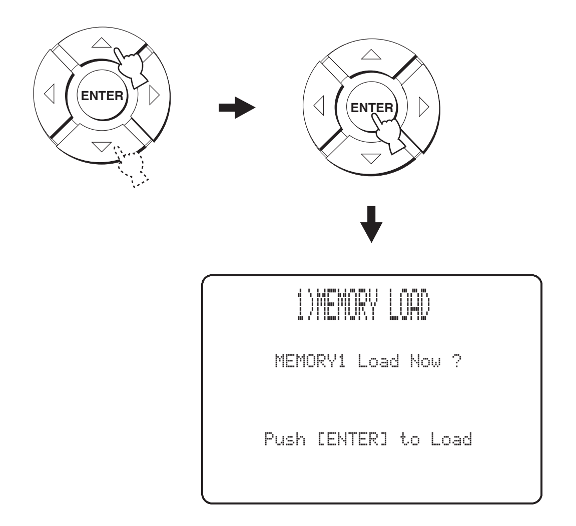
4 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner LOAD, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



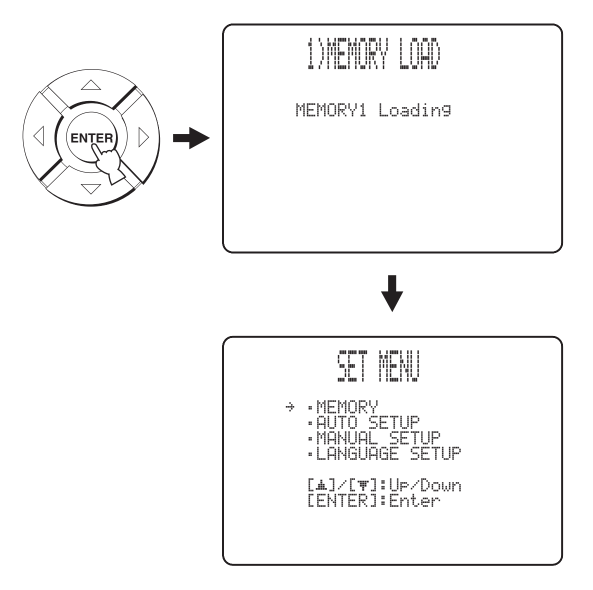
5 Appuyez sur △ / ▽ pour sélectionner MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.

Les nouveaux paramètres sauvegardés dans MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3 sont rappelés. Après le rappel des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



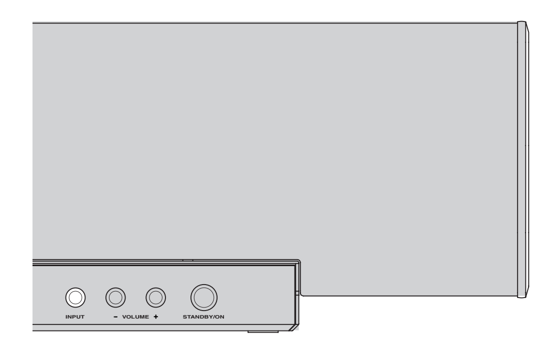
7 Appuyez sur MENU pour la dégager.

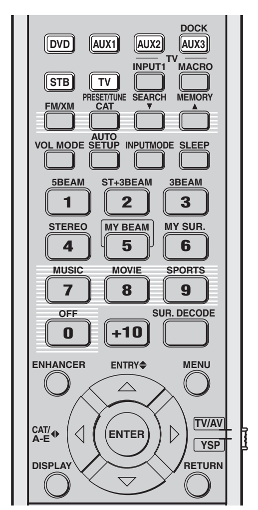
La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.



Sélection de la source

Vous pouvez obtenir le son des appareils raccordés à cet appareil en appuyant plusieurs fois de suite sur INPUT pour sélectionner la source sur la face avant ou en appuyant sur une des touches de sélection d'entrée (TV, STB, DVD, AUX1, AUX2 ou AUX3) sur le boîtier de télécommande. Le nom de la source sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.





(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

■ Utilisation des touches de la face avant

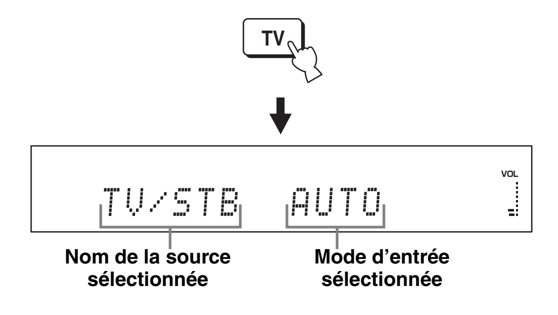
Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner TV, STB, DVD, AUX1, AUX2 et AUX3.

Le nom de la source d'entrée sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.

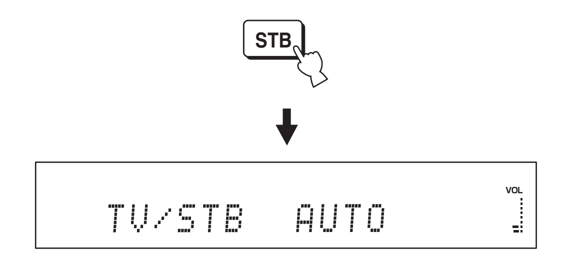
■ Utilisation des touches du boîtier de télécommande

Si les codes appropriés sont programmés dans le boîtier de télécommande et le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur TV/AV pour changer de section de commande, vous pourrez non seulement agir sur cet appareil mais aussi sur vos autres appareils AV (voir page 103).

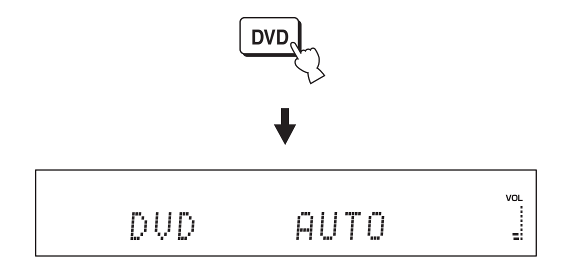
Appuyez sur TV pour voir une émission de télévision.



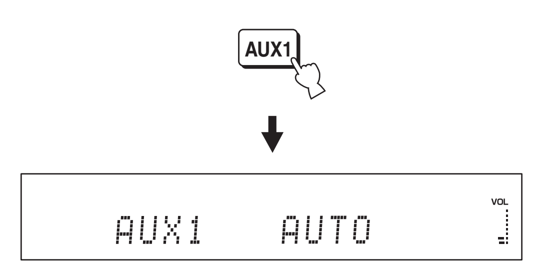
Appuyez sur STB pour écouter une émission satellite.



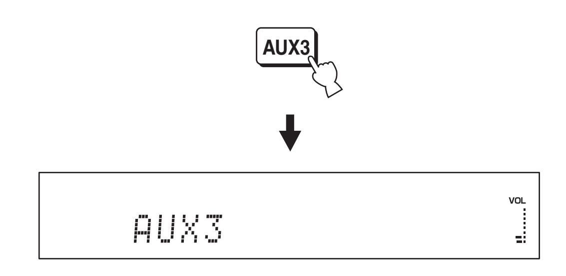
Appuyez sur DVD pour écouter un DVD.



Appuyez sur AUX1 (ou AUX2) pour reproduire les signaux d'un appareil raccordé à la prise AUX 1 (ou AUX 2) sur le panneau arrière de cet appareil.



Appuyez sur AUX3 pour reproduire les signaux d'un appareil raccordé à la prise d'entrée AUX 3 sur la face avant.



Écoute d'une source

Lorsqu'une source a été sélectionnée (voir page 47), la lecture peut commencer.

Remarque

Les explications données dans cette section concernent le cas d'un lecteur de DVD (source).

Pour de plus amples informations sur le téléviseur ou le lecteur de DVD, veuillez vous reporter à leur mode d'emploi respectif.

1 Mettez le lecteur de DVD sous tension.

2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur avec le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur et affichez le menu du DVD.

Remarque

Le cas échéant, diminuez le niveau de sortie du téléviseur jusqu'à ce qu'aucun son ne soit audible.

3 Appuyez sur DVD pour sélectionner le lecteur de DVD comme source d'entrée.

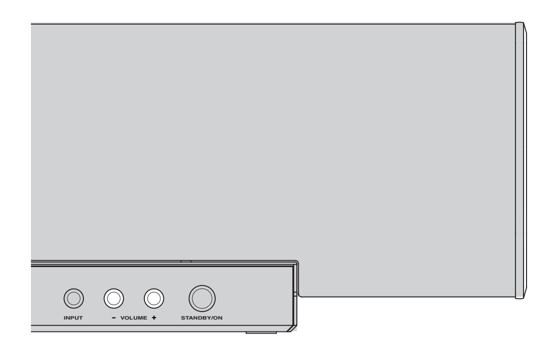


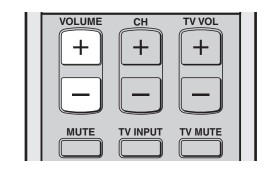
4 Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, commandez la lecture du DVD.

Les signaux audio provenant du lecteur de DVD sont émis par cet appareil.

- Vous pouvez utiliser le DVD de démonstration fourni pour vérifier les signaux numériques transmis au lecteur de DVD par la liaison numérique (optique/coaxiale/HDMI). Le témoin de la voie d'entrée et LFE s'éclairent lorsqu'un signal comportant 5.1 voies est reçu par la prise optique/coaxiale/HDMI. Si le témoin PCM s'éclaire, vérifiez les réglages de la sortie numérique, de la sortie du train binaire, de la sortie DTS et/ou de la sortie HDMI du lecteur de DVD.
- Si le niveau sonore est trop faible, augmentez-le pour qu'il atteigne environ 45.
- Si vous avez enregistré les codes de commande du téléviseur et du lecteur de DVD, vous pouvez employer le boîtier de télécommande de cet appareil pour agir sur ces deux-là. Pour de plus amples détails concernant l'enregistrement des codes de commande, voir page 103.

Réglage du niveau sonore

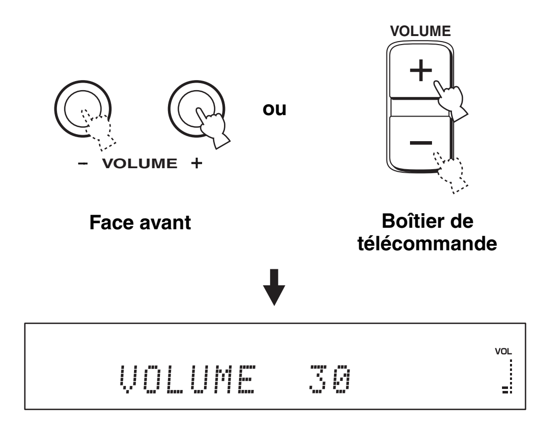




Appuyez sur VOLUME +/– pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

Le niveau sonore est indiqué sur l'afficheur de la face avant sous forme d'une valeur numérique.

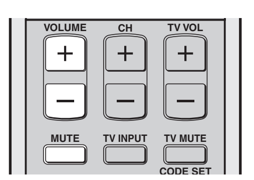
Plage de réglage: MIN (minimum), 01 à 99, MAX (maximum)



Remarques

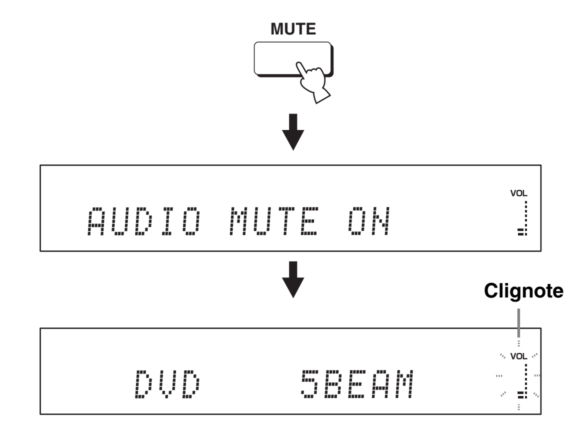
- Le niveau sonore de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) change en même temps.
- Le niveau de sortie augmente ou diminue chaque fois que vous appuyez sur VOLUME +/–.
- Le niveau sonore peut être augmenté et diminué en continu en maintenant VOLUME +/– enfoncé.

■ Coupure des sons



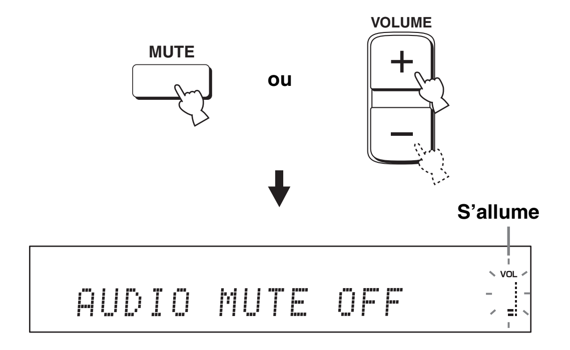
1 Appuyez sur MUTE pour couper le son.

La mention "AUDIO MUTE ON" apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'indicateur de niveau sonore clignote.



2 Appuyez une nouvelle fois sur MUTE (ou appuyez sur VOLUME +/–) pour rétablir le son.

"AUDIO MUTE OFF" apparaît un moment sur l'afficheur de la face avant (ou bien la valeur numérique du niveau sonore si vous appuyez sur VOLUME +/–), et l'indicateur de niveau sonore s'allume.



Remarque

Le son de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) est coupé en même temps.

Vous pouvez choisir le rôle de la touche MUTE (voir page 83), à savoir couper les sons complètement ou les atténuer de 20 dB.

Syntonisation FM

Il existe deux méthodes de syntonisation: syntonisation automatique et syntonisation manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque le signal radio est puissant et qu'il n'existe aucun brouillage. Si le signal radio est faible, faites vous-même l'accord sur la station FM. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 40 stations en tout (A1 à E8: 5 groupes de présélections et 8 numéros de présélection pour chaque groupe).

- Dans cette section, le boîtier de télécommande est exceptionnellement utilisé pour les modèles commercialisés en Europe, Australie, Asie et Corée.
- Lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur TV/AV, vous pouvez utiliser toutes les fonctions FM. Lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur YSP, vous ne pouvez utiliser que les fonctions décrites dans "Sélection d'une présélection" (voir page 54).

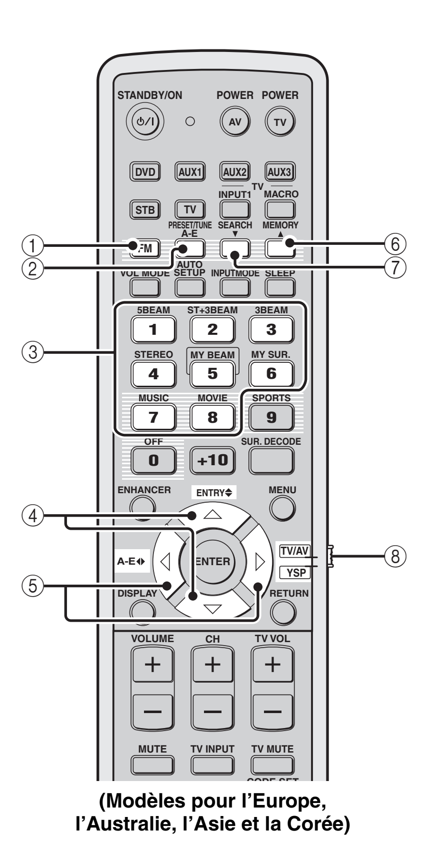
Remarque

Orientez l'antenne FM de manière à obtenir la réception la meilleure possible.

Commandes et fonctions FM

■ Fonctions du boîtier de télécommande

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (⑧) sur TV/AV avant de syntoniser ou de mettre en mémoire les fréquences.



(Modèles pour l'Europe, l'Australie, l'Asie et la Corée)

① **FM**

Sélectionne la gamme FM comme source d'entrée. La dernière station FM sélectionnée est syntonisée.

Les modèles pour les États-Unis et le Canada utilisent FM/XM.

② **PRESET/TUNE**

Commute entre le mode de recherche de présélection et le mode de recherche de fréquence (voir page 53).

③ **Touches numériques**

Utilisez les touches 1 à 8 pour sélectionner les numéros de présélection (voir page 54).

④ **ENTRY ⇕ (△/▽)**

- Sélectionne les numéros de présélection (1 à 8) lorsque les deux points (:) apparaissent sur l'afficheur de la face avant (voir page 54).
- Sélectionne la fréquence lorsque les deux points (:) n'apparaissent pas sur l'afficheur de la face avant (voir page 51).

⑤ **A-E ◂▸ (◁/▷)**

Sélectionne les groupes de présélections (A à E) (voir page 53).

Les modèles pour les États-Unis et le Canada utilisent CAT/A-E ◂▸ .

⑥ **MEMORY**

- Mémorise la station présélectionnée (voir page 53).
- Appuyez plus de trois secondes sur cette touche pour activer la mémorisation automatique des fréquences (voir page 52).

⑦ **SEARCH**

Permet de commuter entre la syntonisation automatique (le témoin AUTO est éclairé) et la syntonisation manuelle (le témoin AUTO est éteint) (voir page 51).

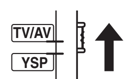
⑧ **Sélecteur de mode de fonctionnement**

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil.

Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux des stations radio captées sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV.



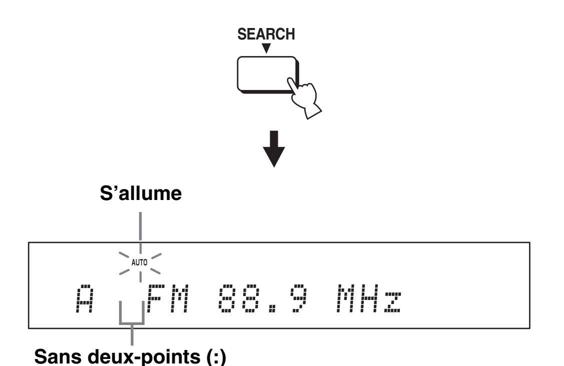
2 Appuyez sur FM pour sélectionner FM comme source d'entrée.

"FM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM comme source d'entrée.
- Si "XM" apparaît sur l'afficheur de la face avant, appuyez une nouvelle fois sur FM/XM pour afficher "FM" (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur SEARCH jusqu'à ce que le témoin AUTO s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.

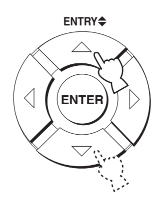


Si deux-points (:) apparaissent sur l'afficheur de la face avant, la syntonisation n'est pas disponible. Dans ce cas, appuyez sur PRESET/TUNE pour éteindre les deux-points (:).

4 Appuyez une fois sur ENTRY ⇕ (△/▽) pour commander la syntonisation automatique.

Lorsque la syntonisation sur une station FM est réalisée, le témoin TUNED s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

- Appuyez sur △ pour augmenter la fréquence de syntonisation.
- Appuyez sur ▽ pour diminuer la fréquence de syntonisation.



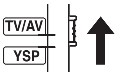
Syntonisation manuelle

Si le signal de la station FM est faible, faites vous-même l'accord sur cette station.

Remarque

Lors de la syntonisation manuelle le syntoniseur se met automatiquement en mode de réception monophonique pour améliorer la qualité du signal.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV.



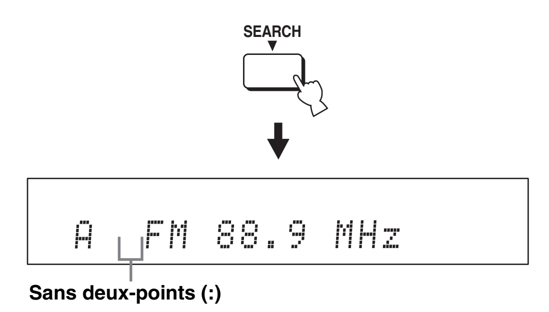
2 Appuyez sur FM pour sélectionner FM comme source d'entrée.

"FM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



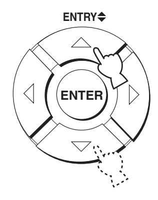
- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM comme source d'entrée.
- Si "XM" apparaît sur l'afficheur de la face avant, appuyez une nouvelle fois sur FM/XM pour afficher "FM" (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur SEARCH jusqu'à ce que le témoin AUTO s'éteigne de l'afficheur de la face avant.



Si deux-points (:) apparaissent sur l'afficheur de la face avant, la syntonisation n'est pas disponible. Dans ce cas, appuyez sur PRESET/TUNE pour éteindre les deux-points (:).

4 Appuyez sur ENTRY ⇕ (△/▽) pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.

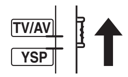


Maintenez la pression sur la touche pour accélérer la recherche.

Mise en mémoire automatique des fréquences

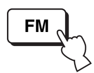
Vous pouvez utiliser la mise en mémoire automatique pour mémoriser jusqu'à 40 stations FM se caractérisant par un signal puissant (A1 à E8: 5 groupes de présélections et 8 numéros de présélection pour chaque groupe). Vous pouvez rappeler facilement les présélections en indiquant leurs groupes et leurs numéros.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV.



2 Appuyez sur FM pour sélectionner FM comme source d'entrée.

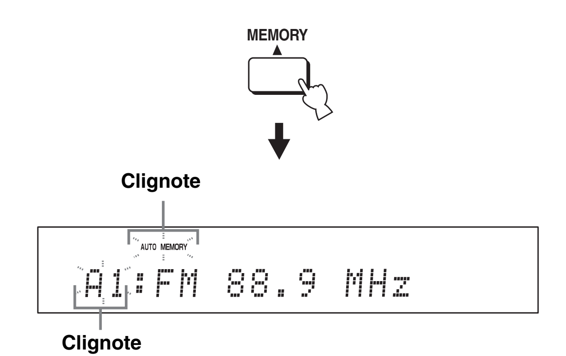
"FM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM comme source d'entrée.
- Si "XM" apparaît sur l'afficheur de la face avant, appuyez une nouvelle fois sur FM/XM pour afficher "FM" (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement).

3 Appuyez, pendant au moins trois secondes, sur MEMORY.

Le groupe et le numéro de présélection, le témoin MEMORY et le témoin AUTO clignotent. La mise en mémoire automatique des fréquences commence par la fréquence actuelle et progresse dans le sens ascendant.



Lorsque la mise en mémoire automatique est terminée, la dernière fréquence retenue est indiquée sur l'afficheur de la face avant.

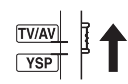
Remarques

- Lorsque vous mémorisez une station sur un numéro de présélection occupé, la station FM mémorisée antérieurement est supprimée.
- S'il n'y a pas 40 (E8) stations présélectionnées automatiquement, la recherche s'arrête d'elle-même.
- Seules les stations FM assez puissantes sont présélectionnées automatiquement. Si la station souhaitée n'est que faiblement captée, effectuez la syntonisation manuelle sur cette station puis sauvegardez sa fréquence comme indiqué dans "Mise en mémoire manuelle des fréquences" à la page 53.

Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez ainsi mettre 40 stations en mémoire manuellement (A1 à E8: 5 groupes de présélections et 8 numéros de présélection pour chaque groupe).

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV.

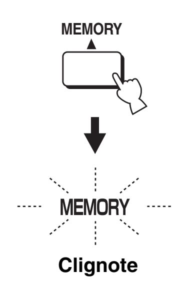


2 Syntonisez la station FM souhaitée.

Voir page 51 pour le détail sur la syntonisation.

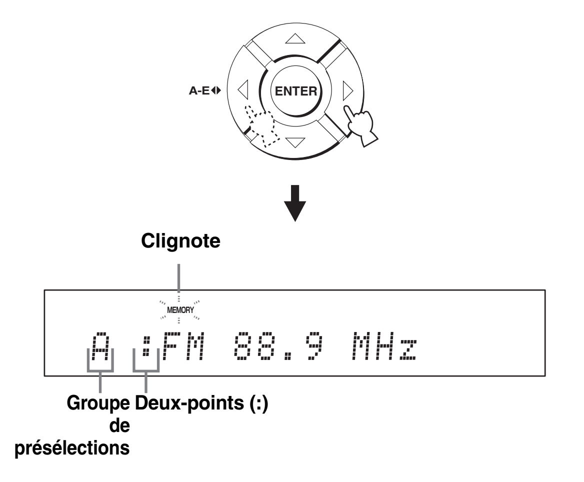
3 Appuyez sur MEMORY.

Le témoin MEMORY clignote sur l'afficheur de la face avant pendant 10 secondes environ.



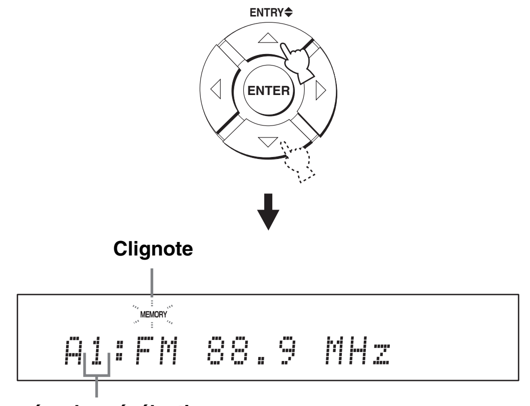
4 Appuyez de manière répétée sur A-E ◂▸ (◁/▷) pour choisir un groupe de présélections (A à E) tandis que le témoin MEMORY clignote.

La lettre du groupe de présélections apparaît. Assurez-vous que les deux-points (:) sont bien présents sur l'afficheur de la face avant.



- Si les deux points (:) n'apparaissent pas, appuyez sur PRESET/TUNE pour les afficher.
- Les modèles pour les États-Unis et le Canada utilisent CAT/A-E ◂▸.
- Même lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est en position YSP, vous pouvez sélectionner le groupe de présélections souhaité en appuyant sur A-E (CAT pour les modèles pour les États-Unis et le Canada).

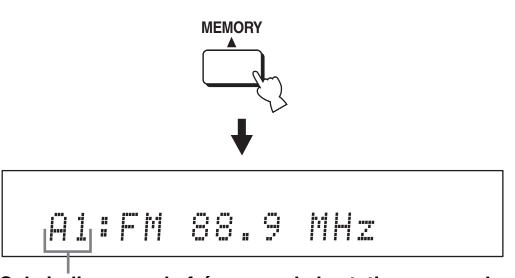
5 Appuyez sur ENTRY ⇕ (△/▽) pour choisir un numéro de présélection (1 à 8) tandis que le témoin MEMORY clignote.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.
- Même lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est en position YSP, vous pouvez sélectionner le numéro de présélection souhaité en appuyant sur △/▽.

6 Appuyez sur MEMORY lorsque le témoin MEMORY clignote.

Le groupe et le numéro de présélection apparaissent sur l'afficheur de la face avant avec la gamme et la fréquence. Le témoin MEMORY s'éteint sur l'afficheur de la face avant.



Cela indique que la fréquence de la station occupe la mémoire A1.

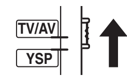
Remarques

- Lorsque vous mémorisez une station sur un numéro de présélection occupé, la station FM mémorisée antérieurement est supprimée.
- Le mode de réception (stéréo ou mono) est sauvegardé en même temps que la fréquence de la station.

Sélection d'une présélection

Vous pouvez rappeler facilement les présélections en indiquant leurs groupes et leurs numéros.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV.



2 Appuyez sur FM pour sélectionner FM comme source d'entrée.

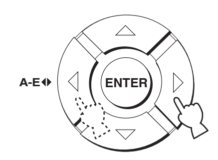
"FM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- Vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM comme source d'entrée.
- Si "XM" apparaît sur l'afficheur de la face avant, appuyez une nouvelle fois sur FM/XM pour afficher "FM" (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement).

3 Appuyez sur A-E ◂▸ (◁/▷) pour sélectionner le groupe de présélections souhaité (A à E).

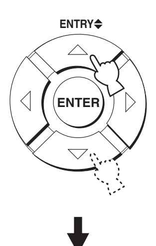
La lettre repérant le groupe de présélections apparaît sur l'afficheur de la face avant et change à chaque pression sur la touche.



- Si les deux points (:) n'apparaissent pas, appuyez sur PRESET/TUNE pour les afficher.
- Les modèles pour les États-Unis et le Canada utilisent CAT/A-E ◂▸.
- Même lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est en position YSP, vous pouvez sélectionner le groupe de présélections souhaité en appuyant sur A-E (CAT pour les modèles pour les États-Unis et le Canada).

4 Appuyez sur ENTRY ⇕ (△/▽) pour sélectionner le numéro de présélection souhaité (1 à 8).

Le groupe et le numéro de présélection apparaissent sur l'afficheur de la face avant avec la gamme et la fréquence.



A1:FM 88.9 MHz

- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.
- Même lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est en position YSP, vous pouvez sélectionner le numéro de présélection souhaité en appuyant sur △/▽.

Affichage des informations du système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)

Le système de diffusion de données radio est un système de transmission de données utilisé par les stations FM. Les quatre types d'informations suivantes du système de diffusion de données radio peuvent être affichées: PS (nom de programme), PTY (type de programme), RT (texte alphanumérique) et CT (heure). Le témoin s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner les modes d'affichage du système de diffusion de données radio lorsque les témoins du système de diffusion de données radio correspondants sont éclairés sur l'afficheur de la face avant. Cet appareil ne recevra peut-être pas instantanément le système de diffusion de données radio de la station.
- Si les signaux reçus ne sont pas assez forts, l'appareil peut être incapable d'utiliser le système de diffusion de données radio. Le mode "RT" diffuse souvent un grand nombre de données qui ne pourront pas toujours être affichées en même temps que d'autres modes d'affichage du système de diffusion de données radio.
- En cas de mauvaise réception, syntonisez vous-même la station souhaitée (voir page 51).
- Si le signal est affaibli par des interférences lorsque l'appareil reçoit le système de diffusion de données radio, il peut être soudainement coupé et dans ce cas "...WAIT" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.
- Si le signal est coupé lorsque le mode "CT" est sélectionné, "CT WAIT" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

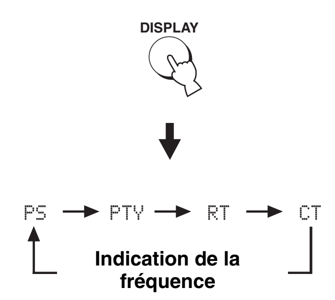
1 Syntonisez la station souhaitée du système de diffusion de données radio.

La mise en mémoire automatique est conseillée pour la syntonisation des stations (voir page 52).

Remarque

La fonction AUTO PS de cet appareil fait passer en mode “PS” et change de fréquence si la station du système de diffusion de données radio diffusent des données PS.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pour choisir le mode d’affichage du système de diffusion de données radio souhaité.



- Sélectionnez “PS” pour afficher le nom de l’émission du système de diffusion de données radio.
- Sélectionnez “PTY” pour afficher le type de l’émission du système de diffusion de données radio.
- Sélectionnez “RT” pour afficher les informations concernant l’émission du système de diffusion de données radio.
- Sélectionnez “CT” pour afficher l’heure actuelle.

Remarque

Dans le mode “RT”, le nombre maximal de caractères alphanumériques pouvant être affichés s’élève à 64, symbole de l’umlaut compris. Les caractères ne pouvant pas être retranscrits sont remplacés par “_” (soulignement).

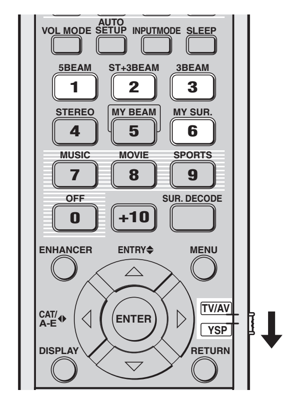
Type d’émission	Descriptions
NEWS	Informations
AFFAIRS	Émissions à thème
INFO	Informations générales
SPORT	Sport
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Émissions culturelles
SCIENCE	Émissions scientifiques
VARIED	Émissions de variétés
POP M	Musique Pop
ROCK M	Musique Rock
M.O.R.M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique d’abord aisé
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Autres musiques

Utilisation du son d’ambiance

En changeant le mode de faisceaux avec les touches de mode de faisceaux du boîtier de télécommande, vous pouvez obtenir un son d’ambiance multivoies. Sélectionnez 5 Beam, Stereo plus 3 Beam, 3 Beam ou My Surround pour la lecture multivoies.

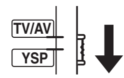
Remarques

- Lorsque ANGLE TO WALL OR CORNER est réglé sur MANUAL SETUP (voir page 78), 5 Beam et 3 Beam ne peuvent pas être sélectionnés.
- Pour profiter des modes de faisceaux 5 Beam, Stereo plus 3 Beam ou 3 Beam, vous devez exécuter la configuration AUTO SETUP ou MANUAL SETUP pour que les paramètres s’adaptent au mieux à votre environnement.

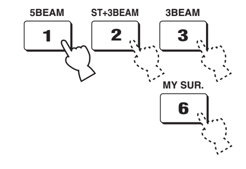


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



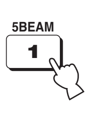
2 Appuyez sur les touches de mode de faisceaux (5BEAM, ST+3BEAM, 3BEAM ou MY SUR.) pour sélectionner le mode de faisceaux souhaité et obtenir un son sur 5.1 voies.

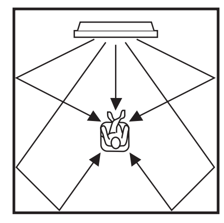


5 Beam

Les signaux sont émis par les voies avant gauche, avant droite, centrale et les voies d’ambiance gauche et droite. Ce mode est parfait pour profiter pleinement des effets sonores attachés aux films sur DVD gravés dans un format multivoies, et pour la restitution multivoies des sources à 2 voies.

Appuyez sur 5BEAM pour sélectionner 5 Beam.





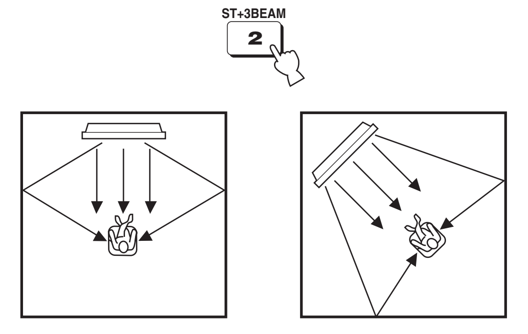
Remarques

- Pour que les effets sonores d’ambiance soient aussi frappants que possible, veillez à ce qu’aucun obstacle ne se trouve sur le trajet des faisceaux sonores, ce qui perturberait la réflexion première sur les murs de la pièce d’écoute.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.
- “SP Pos. Corner!” apparaît sur l’afficheur de la face avant si INSTALLED POSITION est réglé sur ANGLE TO WALL OR CORNER (voir page 78).

Stereo plus 3 Beam

Les signaux sont émis par les voies avant gauche et droite et les faisceaux sonores par les voies centrale et d'ambiance gauche et droite. Ce mode convient aux gravures sur DVD réalisées en concert. Les voix et les instruments sont groupés au centre de la position d'écoute, tandis que les réflexions reproduisent, à gauche et à droite, ce qui se passe dans la salle de concert, et vous donnent le sentiment d'être assis tout près de la scène.

Appuyez sur ST+3BEAM pour sélectionner Stereo plus 3 Beam.



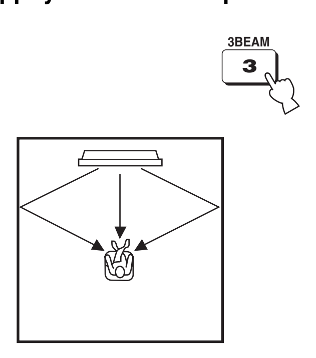
Remarque

Les faisceaux avant gauche et droit sont émis directement vers la position d'écoute.

3 Beam

Les signaux sonores sont émis par les voies gauche, droite et centrale. Ce mode est idéal pour voir des films en famille. Comme une zone plus grande est sélectionnée autour de la position d'écoute, le son d'ambiance est d'excellente qualité sur une plus grande surface. Vous pouvez aussi utiliser ce mode lorsque la position d'écoute est proche du mur arrière et lorsque les faisceaux sonores des voies d'ambiance gauches et droits ne peuvent pas être réfléchis sur les parois.

Appuyez sur 3BEAM pour sélectionner 3 Beam.



En réglant les paramètres de IMAGE LOCATION dans BEAM MENU (voir page 82) vous obtiendrez un effet d'ambiance encore plus intense.

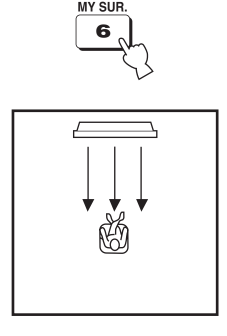
Remarques

- Dans le cas d'une source multivoies, les signaux d'ambiance gauches et droits sont mixés et émis par les voies avant gauche et droite.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.
- "SP Pos. Corner!" apparaît sur l'afficheur de la face avant si INSTALLED POSITION est réglé sur ANGLE TO WALL OR CORNER (voir page 78).

My Surround

Ce mode permet de bénéficier d'un système d'ambiance dans une petite pièce ne remplissant pas toutes les conditions nécessaires aux autres modes de faisceaux (voir "Avant d'installer l'appareil" à la page 17). Utilisez ce mode de faisceaux si vous voulez bénéficier d'un son d'ambiance près de cet appareil, ou si les autres modes de faisceaux ne sont pas disponibles.

Appuyez sur MY SUR. pour sélectionner My Surround.



Remarques

- Les réglages des modes de faisceaux, tels que les angles et les distances des faisceaux ne sont pas réalisables dans ce mode.
- Pour obtenir un effet optimal avec My Surround, vous devez faire face à cet appareil à votre position d'écoute.

■ Témoins des décodeurs

Les témoins s'allument de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant en fonction de la source utilisée et du mode d'ambiance adopté:

État	Témoin
Lorsque des signaux PCM sont émis	PCM
Lorsque des signaux numériques DTS sont émis	dts
Lorsque le DTS Neo:6 est sélectionné comme mode d'ambiance	dts + Neo:6
Lorsque des signaux Dolby Digital sont émis.	DD DIGITAL
Lorsque le Dolby Pro Logic est sélectionné comme mode d'ambiance	DD PL
Lorsque le Dolby Pro Logic II est sélectionné comme mode d'ambiance	DD PL II

- Vous pouvez sélectionner un mode d'entrée (AUTO, DTS ou ANALOG) en appuyant sur INPUTMODE (voir page 93).
- Les disques enregistrés en DTS-ES, Dolby Digital 5.1 EX, Dolby Digital EX ou Dolby Digital Surround EX seront lus en DTS ou Dolby Digital.

■ Témoins des voies d'entrée

Selon les voies composant le signal d'entrée numérique actuel, les témoins des voies d'entrée s'éclairent de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant:

État	Témoin
Lorsque des signaux stéréo à 2 voies sont émis	L R
Lorsque des signaux stéréo à 5.1 voies sont émis	L C R SL SR LFE

■ Modes d'ambiance et emplois conseillés

Mode d'ambiance		Sources conseillées
Dolby Pro Logic	–	Toutes les sources
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Films Musique Jeux
DTS Neo:6	Cinema Music	Films Musique
Neural Surround (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)	–	XM Satellite Radio (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

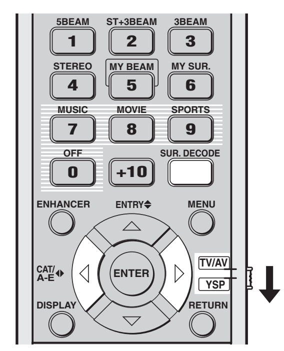
Remarques

- Lorsqu'une nouvelle source d'entrée (voir page 47) est sélectionnée, le mode d'ambiance utilisé pour l'ancienne source est automatiquement sélectionné.
- Si l'appareil est éteint puis rallumé, le mode d'ambiance utilisé avant l'extinction est automatiquement sélectionné à la mise sous tension suivante.
- Si les modes d'ambiance ne sont pas disponibles, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous appuyez sur SUR. DECODE.
- Les modes d'ambiance sont disponibles:
  - lorsque le mode de faisceaux est réglé sur autre chose que la lecture stéréo sur 2 voies ou 5 voies (voir page 62) et My Surround (voir page 57).
  - lorsque les corrections CINEMA DSP sont désactivées (voir page 69).
  - lorsqu'une correction pour film est sélectionnée comme correction CINEMA DSP (voir page 68). Dans ce cas, seuls les décodeurs Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II Movie et DTS Neo:6 Cinema sont disponibles.
  - lorsque des signaux à 2 voies sont émis.
  - lorsque le Music Enhancer est désactivé (voir page 70).

Restitution d'une ambiance sonore avec des sources à 2 voies

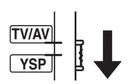
En changeant simplement le mode d'ambiance, des sources à 2 voies peuvent être reproduites sur 5.1 voies avec des effets d'ambiances sonores après avoir été décodées.

Les modes d'ambiance ne peuvent être utilisés que lorsque les corrections CINEMA DSP sont désactivés (voir page 69) ou lorsqu'une correction pour film est sélectionnée comme correction CINEMA DSP (voir page 68). D'autre part, le mode de faisceaux doit être réglé sur 5 Beam, Stereo plus 3 Beam ou 3 Beam (voir page 56) alors que le Music Enhancer doit être désactivé (voir page 70).



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

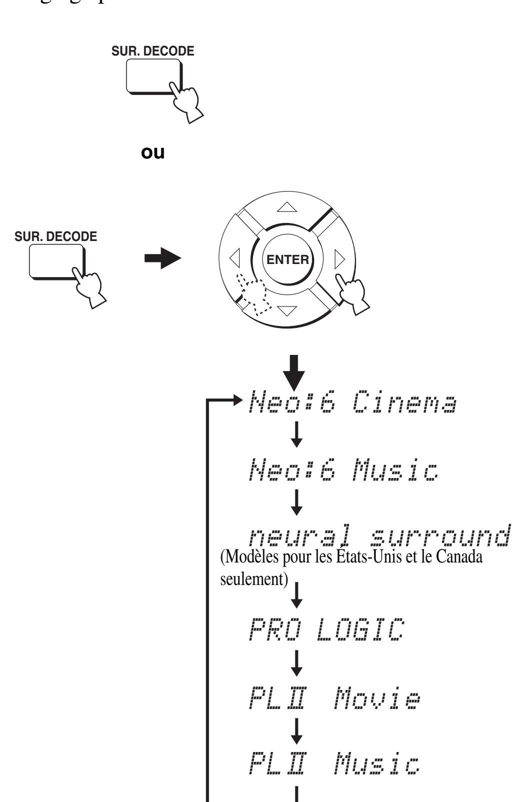
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SUR. DECODE (ou appuyez sur SUR. DECODE puis sur ◁ / ▷) pour changer de mode d'ambiance.

Choix: Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, PRO LOGIC, PLII Movie, PLII Music, PLII Game, neural surround

Réglage par défaut: Neo:6 Cinema

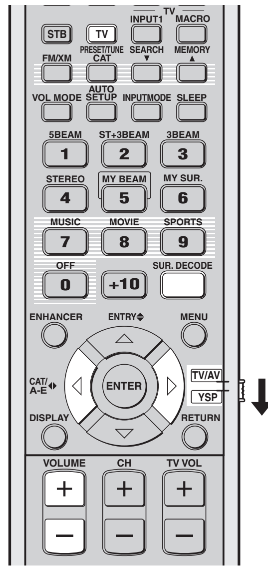


Indications apparaissant sur l'afficheur de la face avant lorsque la correction CINEMA DSP et le Music Enhancer sont désactivés

Écoute de la télévision avec son d’ambiance

Les signaux sonores analogiques que produit le téléviseur peuvent être perçus comme des sons d’ambiance.

Avant d’effectuer les opérations suivantes, réglez le volume de cet appareil sur 30. Si vous voulez l’augmenter ensuite, réglez-le à l’étape 4.

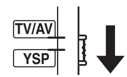


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Sélectionnez la chaîne de télévision que vous souhaitez regarder.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur TV.

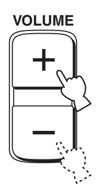
Cet appareil émet les signaux audio provenant du téléviseur.



4 Si les haut-parleurs du téléviseur émettent des sons, réduisez le niveau de sortie du téléviseur jusqu’à ce que ces sons soient inaudibles.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

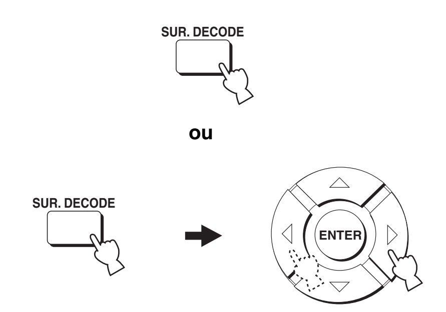
5 Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le niveau de sortie.



6 Appuyez plusieurs fois de suite sur SUR. DECODE (ou appuyez sur SUR. DECODE puis sur ◁ / ▷) pour changer de mode d’ambiance.

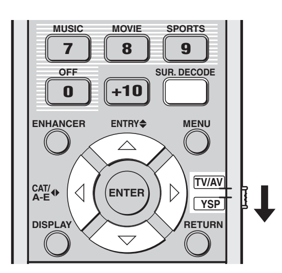
Les signaux d’entrée des sources à 2 voies sont reproduits comme des signaux multivoies.

Pour de plus amples détails concernant les modes d’ambiance, voir page 58.



Paramétrage du mode d’ambiance

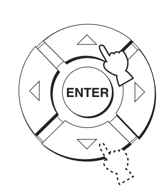
Vous pouvez paramétrer Dolby Pro Logic II Music et DTS Neo:6 Music de manière à obtenir les meilleurs effets sonores.



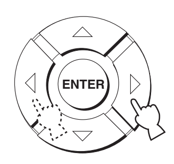
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 **Répétez les opérations 1 et 2 de “Restitution d’une ambiance sonore avec des sources à 2 voies” à la page 59 et sélectionnez PL II Music ou Neo:6 Music.**

2 **Utilisez △ / ▽ pour sélectionner un paramètre.**



3 **Appuyez sur ◁ / ▷ pour régler le paramètre sélectionné.**



■ Lorsque vous sélectionnez Dolby Pro Logic II Music

PANORAMA

Les sons des voies gauche et droite sont très enveloppants et occupent tout le champ sonore d’ambiance, produisant ainsi une sensation d’espace.
Choix: ON/OFF
Réglage par défaut: OFF

DIMENSION

Réglage de la différence de niveau entre les voies avant et les voies d’ambiance.
Plage de réglage: –3 (accentuation des sons d’ambiance) à +3 (accentuation des sons avant)
Réglage par défaut: STD (standard)

C. WIDTH

Les sons de la voie centrale sont répartis sur les voies gauche et droite. Avec la valeur 0, le son de la voie centrale n’est émis que par la voie centrale.
Plage de réglage: 0 à 7
Réglage par défaut: 3

■ Lorsque vous sélectionnez DTS Neo:6 Music

C. IMAGE

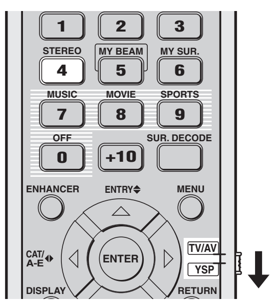
Réglage de l’image centrale produite par trois voies (avant gauche et droite et centrale) à divers degrés.
Plage de réglage: 0,0 (plus large) à 1,0 (vers le centre)
Réglage par défaut: 0,3

Utilisation du son stéréo

Vous pouvez bénéficier d'un son stéréo à 2 voies ou 5 voies comme modes de faisceaux en appuyant sur STEREO sur le boîtier de télécommande.

Remarques

- Lorsque les signaux audio Dolby Digital sont reproduits en stéréo 2 voies ou 5 voies, la plage dynamique est compressée. Si le niveau sonore diminue trop, utilisez un autre mode de faisceaux à l'exception du mode My Beam.
- Si la lecture stéréo à 2 voies ou 5 voies est sélectionnée comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 58) et les corrections CINEMA DSP (voir page 65) deviennent inefficaces.



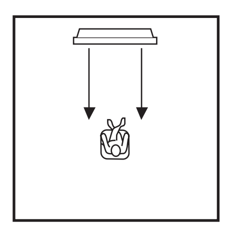
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

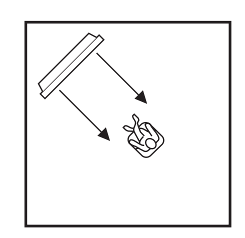
Remarque

Dans le cas d'une source multivoies, tous les signaux, à l'exception de ceux correspondant aux voies avant gauche et droite, sont mixés et émis par les voies avant gauche et droite. Aucun son n'est émis par les voies centrale et d'ambiance.

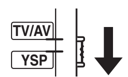
Lecture stéréo à 2 voies

Les sons proviennent des voies avant gauche et droite. Ce mode convient aux sources haute fidélité, telles que les CD, et peut être choisi pour remplacer les haut-parleurs du téléviseur.



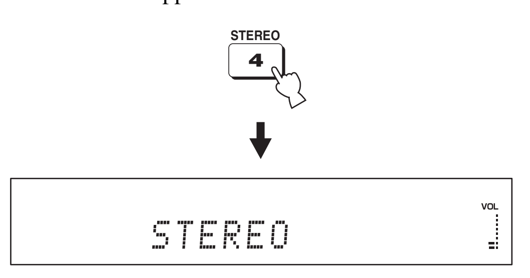


1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



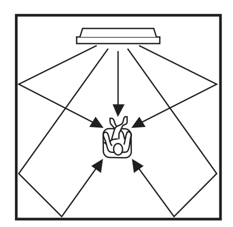
2 Appuyez sur STEREO pour sélectionner la lecture stéréo à 2 voies comme mode de faisceaux.

"STEREO" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

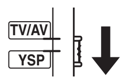


Lecture stéréo à 5 voies

Les signaux sont émis par les voies avant gauche et droite, centrale et les voies d'ambiance gauche et droite. Ce mode est idéal pour la lecture dans une grande pièce ou lors d'une fête.

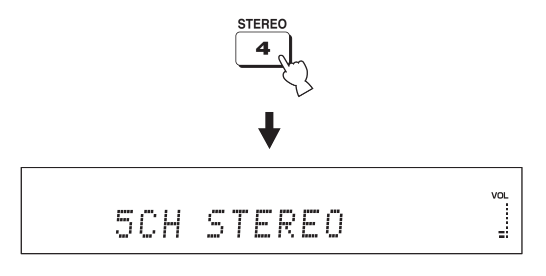


1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



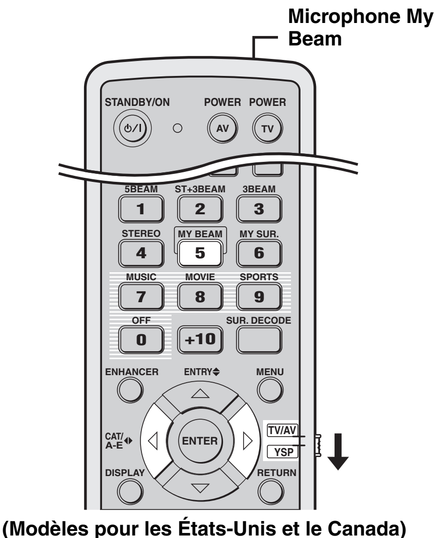
2 Appuyez deux fois sur STEREO pour sélectionner la lecture stéréo à 5 voies comme mode de faisceaux.

"5CH STEREO" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

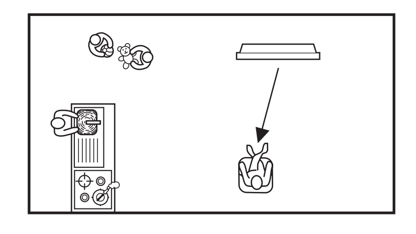


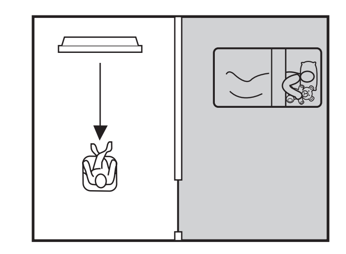
Reproduction d'un son clair (My Beam)

Dans un environnement bruyant, il est possible d'obtenir un son plus clair et net en sélectionnant My Beam comme mode de faisceaux, et en orientant directement les faisceaux sonores d'une seule voie vers la position d'écoute. Le mode My Beam est idéal si vous ne voulez pas que les faisceaux sonores soient réfléchis par les parois de la pièce ou si vous voulez écouter de la musique ou regarder des films la nuit sans déranger personne.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)





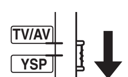
Remarque

Si My Beam est sélectionné comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 58), les corrections CINEMA DSP (voir page 65) et TruBass (voir page 84) deviennent inefficaces. De plus, aucun son ne sera fourni par le caisson de graves raccordé à cet appareil.

Utilisation du réglage automatique

Le microphone My Beam sur le boîtier de télécommande capte les signaux d'essai émis par l'appareil de sorte que l'angle des faisceaux peut être ajusté automatiquement.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez, pendant au moins deux secondes, sur MY BEAM.

L'appareil émet en deux fois un signal d'essai. Maintenez le boîtier de télécommande orienté vers l'appareil pendant l'émission des signaux d'essai pour que le microphone My Beam puisse les capter.
Plage de réglage: L60° à R60°
Portée garantie: 6 m, L45° à R45°



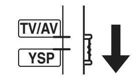
Remarques

- En cas d'erreur, un bip retentit et "MY BEAM ERROR" apparaît sur l'afficheur de la face avant.
- Une erreur peut se produire s'il y a du bruit dans la pièce. Celle-ci devrait être le plus calme possible pendant toute la durée de l'émission des signaux.
- La télécommande ne doit pas non plus être secouée ni même bougée pendant l'émission des signaux.
- Prenez soin aussi de ne pas recouvrir le microphone My Beam sur le boîtier de télécommande pendant l'émission des signaux.
- Si les piles sont faibles, le boîtier de télécommande ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, remplacez toutes les piles et essayez une nouvelle fois.
- Lors de la lecture d'un signal d'entrée de ayant une fréquence d'échantillonnage de 64 kHz ou 96 kHz, l'angle des faisceaux ne peut pas être ajusté automatiquement.

Utilisation du réglage manuel

L'angle des faisceaux peut être réglé manuellement pendant l'écoute d'une source. Cette fonction est utile lorsque la position d'écoute est hors de portée et le réglage automatique impossible.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MY BEAM.

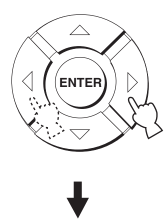
"MY BEAM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Appuyez sur ◁ / ▷ lorsque "MY BEAM" est affiché pour régler l'angle des faisceaux.

Plage de réglage: L90° à R90°

- Appuyez plusieurs fois de suite sur ◁ pour augmenter l'angle horizontal sur le côté gauche.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur ▷ pour augmenter l'angle horizontal sur le côté droit.





Utilisation des corrections de champs sonores

Cet appareil intègre plusieurs types de décodeurs numériques ce qui permet d'écouter des bandes son stéréophoniques ou multivoies. Cet appareil est aussi pourvu d'un processeur Yamaha CINEMA DSP (processeur numérique de champs sonores) qui, à l'intérieur d'une puce, contient plusieurs corrections de champ que vous pouvez employer pour rehausser le plaisir de l'écoute. La plupart des corrections de champs sonores CINEMA DSP visent à récréer l'acoustique de salles de concert célèbres, de clubs de musique et des cinémas.

Les corrections Yamaha CINEMA DSP sont compatibles avec toutes les sources Dolby Digital, DTS et Dolby Surround (processeur numérique de champs sonores).

Remarque

Choisissez une correction CINEMA DSP selon vos préférences sans vous référer seulement au nom de la correction seulement.

■ Qu'est-ce qu'un champ sonore?

La restitution des sons riches et complets d'un instrument dépend principalement de la réflexion des sons sur les murs de la pièce. La réflexion permet non seulement de rendre le son plus vivant, mais aussi d'indiquer la position des musiciens et la taille ou la forme de la pièce où se trouve l'auditeur.

■ Éléments d'un champ sonore

Dans tout environnement deux types de réflexions se combinent au son direct parvenant à l'auditeur pour recréer un champ sonore.

Les réflexions primaires

Ce sont les sons qui parviennent très rapidement aux oreilles (50 ms à 80 ms après le son direct) et se réfléchissant sur une seule surface (le plafond ou le mur, par exemple). Les réflexions primaires accentuent la clarté du son direct.

Les réverbérations

Elles sont causées par les réflexions sur les différentes surfaces (murs, plafond, arrière de la salle, etc.) qui sont si nombreuses qu'elles finissent par fusionner et former un fond sonore continu. Elles ne sont pas directionnelles et réduisent la clarté du son direct.

Le son direct, les réflexions primaires et les réverbérations qui en découlent permettent de déterminer la taille et la forme de la salle. Ce sont ces informations que le processeur de son numérique utilise pour créer des champs sonores.

Vous pouvez créer un environnement particulier en ajustant les réflexions primaires et les réverbérations de votre pièce d'écoute. Par exemple il est possible de simuler une salle de concert, une salle de danse ou une salle de n'importe quelle dimension. C'est exactement ce que propose la technologie CINEMA DSP de Yamaha.

■ Description des corrections de champs sonores

Vous avez le choix entre les corrections de champs sonores suivantes, que vous pouvez utiliser selon vos préférences pour écouter de la musique, regarder des films ou des émissions sportives. Pour le détail sur le changement de corrections de champs sonores, voir page 67.

Remarque

Il n'y a qu'une correction de champ sonore pour le sport.

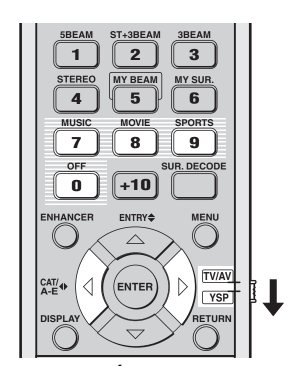
Correction de champs sonores	Source	Caractéristique
Music Video	**Musique**	Cette correction produit un environnement vibrant, comme si vous assistiez à un concert de jazz ou de rock.
Concert Hall		Cette correction crée l'effet ambiophonique intense d'une grande salle de concert ronde et accroît la présence des instruments en accentuant la prolongation des sons, si bien que vous avez l'impression d'être tout près de la scène.
Jazz Club		Cette correction recrée l'environnement acoustique du fameux club de jazz de New York, le "The Bottom Line", si bien que vous avez l'impression d'être assis juste devant la scène.
Sci-Fi	**Film**	Cette correction reproduit clairement les dialogues et les effets sonores spéciaux des tout derniers films de science-fiction, vous permettant de ressentir un vaste espace cinématique contrastant avec le silence.
Spectacle		Cette correction reproduit un environnement ample et grandiose, ajoutant aux scènes spectaculaires et aux images percutantes des sensations encore plus fortes.
Adventure		Cette correction reproduit l'environnement palpitant des tout derniers films d'action et vous imprègne de la dynamique et de la fébrilité des scènes rapides.
SPORTS	**Sports**	Cette correction reproduit l'environnement vivant des émissions de sports en direct, en concentrant la voix du commentateur au centre et en élargissant l'atmosphère générale du stade, si bien que vous avez l'impression d'être dans un stade de foot ou de baseball.

Corrections CINEMA DSP

Vous avez le choix entre trois corrections CINEMA DSP (MUSIC, MOVIE et SPORTS) selon le type de source que vous voulez écouter. Le témoin CINEMA DSP s'allume sur l'afficheur de la face avant lorsqu'une correction CINEMA DSP est sélectionnée.

Remarques

- Les corrections CINEMA DSP sont inefficaces lorsque My Surround (voir page 57) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Si les corrections CINEMA DSP ne sont pas disponibles, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous appuyez sur les touches de correction CINEMA DSP sur le boîtier de télécommande.

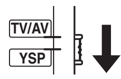


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

■ Corrections pour la musique

Sélectionnez cette correction CINEMA DSP pour écouter de la musique. Cette correction restitue une atmosphère vibrante, comme lors d'un concert de rock ou de jazz.

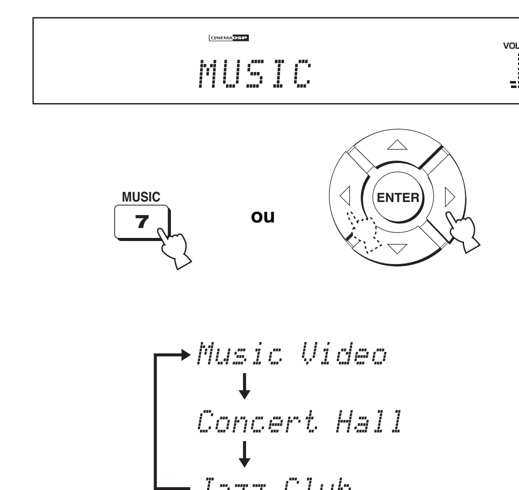
1 **Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.**



2 **Appuyez sur MUSIC pour sélectionner la correction CINEMA DSP spéciale pour la musique.**



3 **Assurez-vous que MUSIC est indiqué sur l'afficheur de la face avant et appuyez sur MUSIC sur le boîtier de télécommande (ou bien appuyez sur ◁ / ▷ du boîtier de télécommande) pour changer de correction de champ sonore musical.**



Pour de plus amples informations sur chaque correction de champ sonore, voir "Description des corrections de champs sonores" à la page 66.

OPÉRATIONS DE BASE

Français

■ Corrections pour les films

Sélectionnez cette correction CINEMA DSP pour regarder un film, surtout s'il est enregisté en Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. Les dialogues et les effets sonores seront plus clairs, et un vaste espace cinématique sera créé contrastant avec le silence.

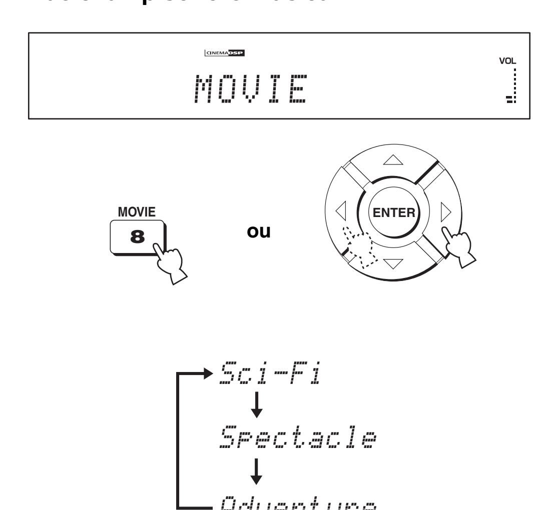
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MOVIE pour sélectionner la correction CINEMA DSP spéciale pour les films.



3 Assurez-vous que MOVIE est indiqué sur l'afficheur de la face avant et appuyez sur MOVIE sur le boîtier de télécommande (ou bien appuyez sur ◁ / ▷ du boîtier de télécommande) pour changer de correction de champ sonore musical.

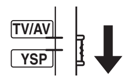


Pour de plus amples informations sur chaque correction de champ sonore, voir "Description des corrections de champs sonores" à la page 66.

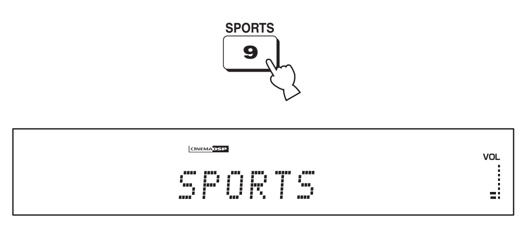
■ Correction pour le sport

Sélectionnez cette correction CINEMA DSP pour écouter des émissions sportives. Les voix du commentateur se concentrent au centre et le son des spectateurs ou de l'environnement se diffuse dans toute la pièce d'écoute.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur SPORTS pour sélectionner la correction CINEMA DSP spéciale pour le sport.

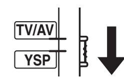


- Il n'y a qu'une correction de champ sonore pour le sport.
- Pour de plus amples informations sur chaque correction de champ sonore, voir "Description des corrections de champs sonores" à la page 66.

■ Arrêt des corrections CINEMA DSP

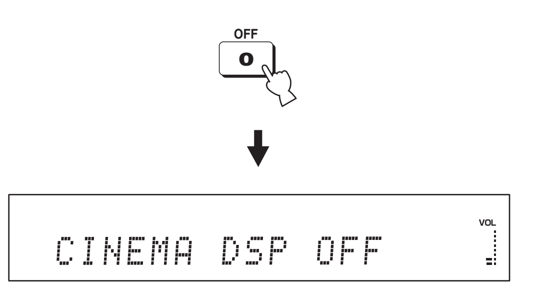
Désactivez les corrections CINEMA DSP lorsque vous voulez écouter le son original sans les corrections CINEMA DSP.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur OFF pour désactiver les corrections CINEMA DSP.

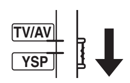
“CINEMA DSP OFF” apparaît sur l’afficheur de la face avant et le témoin CINEMA DSP disparaît.



■ Réglage des niveaux de l’effet CINEMA DSP

Les réglages effectués en usine permettent d’obtenir un son de grande qualité. Vous pouvez aussi régler le niveau d’effet des corrections CINEMA DSP par rapport au niveau du son direct de sorte que chaque correction CINEMA DSP reflète votre environnement et s’adapte plus précisément à vos préférences.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

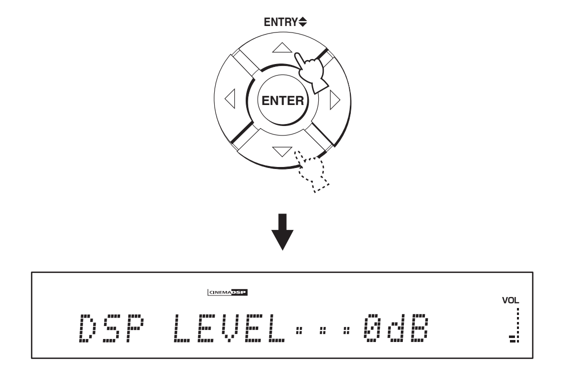


2 Appuyez sur MUSIC, MOVIE ou SPORTS pour sélectionner la correction CINEMA DSP souhaitée.

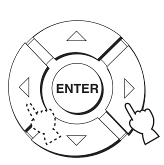


3 Appuyez sur △ / ▽.

“DSP LEVEL” apparaît sur l’afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ◁ / ▷ pour ajuster le niveau d’effet de la correction CINEMA DSP sélectionnée.

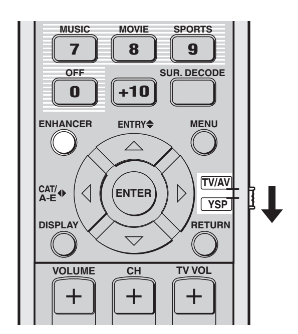


Plage de réglage: –6 dB à +3 dB

- Le niveau de l’effet augmente en fonction de la valeur.
- Le niveau de l’effet diminue en fonction de la valeur.

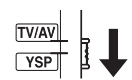
Amélioration de la qualité musicale

Vous pouvez utiliser le Music Enhancer de cet appareil pour améliorer la qualité du son des gravures compressées en MP3 par exemple de manière à retrouver la profondeur et l'ampleur originales du son.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

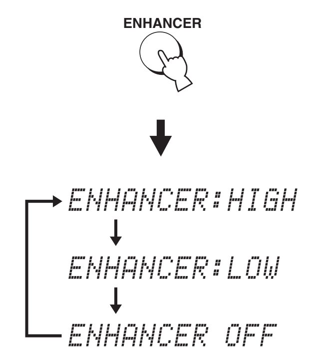


2 Appuyez sur ENHANCER pour sélectionner le Music Enhancer.

Le mode actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ENHANCER pour changer de niveaux (OFF, MIN et MAX).



Le témoin ENHANCER s'éclaire lorsque "ENHANCER:HIGH" ou "ENHANCER:LOW" est sélectionné.



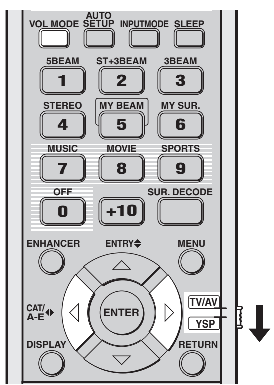
S'allume

Remarques

- Le Music Enhancer n'est pas compatible avec les corrections CINEMA DSP. Si une correction CINEMA DSP est sélectionnée alors que le Music Enhancer est en service, celui-ci se désactivera automatiquement. Dans ce cas, il reste désactivé même après l'annulation de la correction CINEMA DSP. De même, si le Music Enhancer est en service alors qu'une correction CINEMA DSP est sélectionnée, la correction CINEMA DSP sera automatiquement annulée. Dans ce cas, la correction CINEMA DSP reste désactivée même après la mise hors service du Music Enhancer.
- Le Music Enhancer est disponible seulement lorsqu'un autre mode de faisceaux que My Surround (voir page 57) est sélectionné.

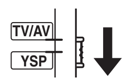
Utilisation du mode d'écoute tardive (Mode d'écoute tardive/Mode Égal au volume TV)

Les accentuations de l'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Le volume du téléviseur peut être limité pour que le son ne varie pas trop selon les programmes diffusés (par exemple pendant les publicités, etc.).

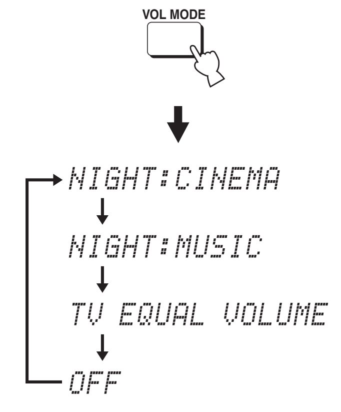


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



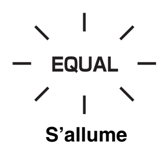
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur VOL MODE pour sélectionner NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, TV EQUAL VOLUME ou OFF.



Le témoin NIGHT s'allume sur l'afficheur de la face avant lorsque "NIGHT:CINEMA" ou "NIGHT:MUSIC" est sélectionné.

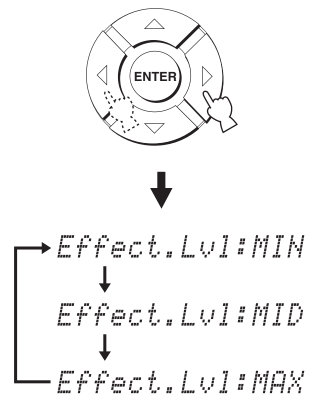


Le témoin EQUAL s'allume sur l'afficheur de la face avant lorsque "TV EQUAL VOLUME" est sélectionné.



- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez TV EQUAL VOLUME pour regarder des émissions de télévision.
- Sélectionnez OFF pour désactiver le mode d'écoute tardive.

3 Appuyez sur ◁ / ▷ pour régler le niveau de la compression lorsque NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC ou TV EQUAL VOLUME est affiché.



Effect.Lvl:MIN

Effect.Lvl:MID

Effect.Lvl:MAX

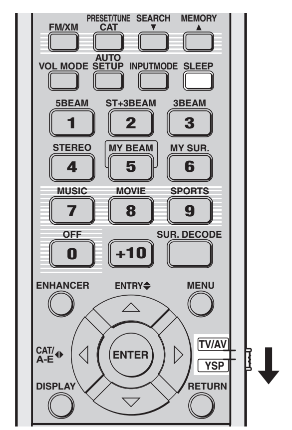
- Sélectionnez Effect.Lvl:MIN pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MID pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MAX pour utiliser la compression maximale.

Remarques

- Les réglages de modes de volume sont annulés lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON ou débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise secteur.
- Les réglages de modes de volume sont inefficaces lorsque My Surround est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 57).

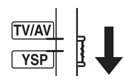
Utilisation de la minuterie de mise hors service

Utilisez cette minuterie pour mettre l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette fonction peut être utilisée pour s'endormir en musique. La musique s'arrêtera au bout du temps fixé.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

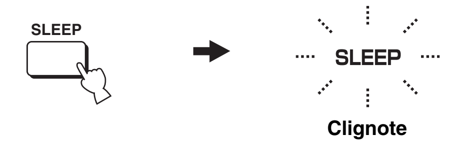
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



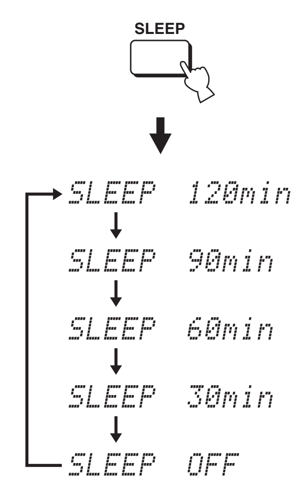
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour spécifier le temps de la minuterie.

Choix: 120min, 90min, 60min, 30min, OFF

Le témoin SLEEP clignote sur l'afficheur de la face avant tandis que vous effectuez le réglage de la minuterie.



À chaque pression du doigt sur SLEEP, les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante.



3 Attendez quelques secondes sans toucher l'appareil pour vérifier le réglage effectué.

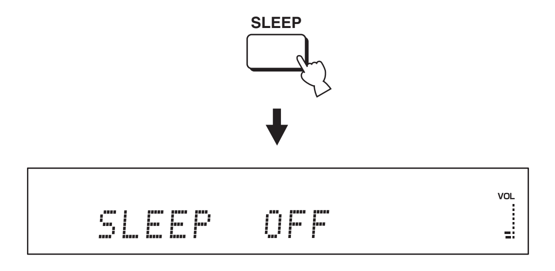
Le témoin SLEEP s'allume sur l'afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est réglée.



■ Arrêt de la minuterie de mise hors service

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu’à ce que “SLEEP OFF” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



3 Attendez quelques secondes sans toucher l’appareil pour vérifier le réglage effectué.

Le témoin SLEEP s’éteint sur l’afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est désactivée.

SLEEP

S’éteint

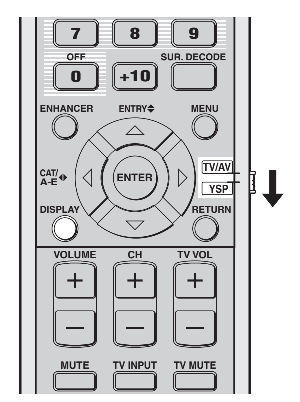
Remarque

Le réglage de la minuterie est sauvegardé dans la mémoire.

Le réglage de la minuterie est annulé lorsque vous appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l’appareil en mode de veille ou lorsque vous débranchez le câble d’alimentation secteur de la prise secteur.

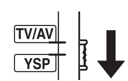
Affichage des informations relatives à la source d'entrée

Vous pouvez afficher le format et la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée actuel sur l'afficheur de la face avant.



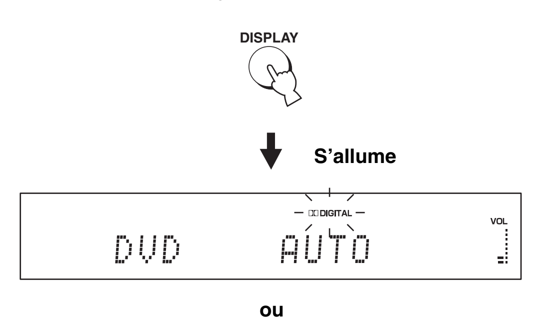
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

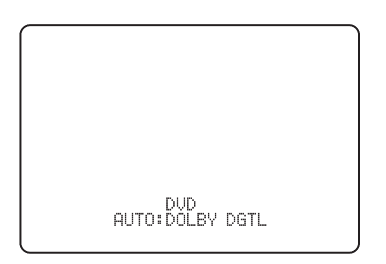


2 Appuyez sur DISPLAY.

Les informations concernant le signal d'entrée s'affichent de la façon suivante:



ou



Signal d'entrée	Témoin	Fréquence d'échantillonnage
Dolby numérique	DOLBY DGTL	32/44,1/48/64/ 88,2/96 kHz
DTS	DTS	
PCM	PCM	
Analogique	ANALOG	–

Si le signal d'entrée n'est pas clair, "___" apparaît à la place de la fréquence d'échantillonnage.

Utilisation de la fonction de commande HDMI

Vous pouvez activer les fonctions suivantes en utilisant le boîtier de télécommande fourni avec votre téléviseur si cet appareil et un téléviseur à commande HDMI (sauf certains modèles) sont reliés par les prises HDMI.

- Mise sous et hors tension (simultanément avec le téléviseur)
- Sélection d'un appareil audio (téléviseur ou cet appareil)
- Réglage du niveau de sortie (augmentation/diminution et coupure du son)

Exemple d'appareils à commande HDMI: les appareils compatibles Panasonic EZ Sync (pour les États-Unis et le Canada) ou Viera Link (pour les autres pays) (téléviseur, enregistreur de DVD, enregistreur de Blu-ray, etc.).

Si vous raccordez cet appareil à un lecteur de DVD ou un lecteur Blu-ray Disc à commande HDMI par les prises HDMI, vous pourrez agir aussi simultanément sur l'appareil raccordé et sur cet appareil (sauf certains modèles).

1 Raccordez cet appareil à votre téléviseur à commande HDMI par les prises HDMI.

Pour le détail sur le HDMI et les appareils HDMI, reportez-vous à "Informations sur le HDMI™" à la page 21 et "Raccordement avec des câbles HDMI" à la page 22. Reportez-vous aussi aux informations concernant le raccordement d'un amplificateur AV dans le mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

2 Mettez tous les appareils raccordés par une liaison HDMI sous tension.

Pour de plus amples informations sur la commande des appareils externes, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec vos appareils.

3 Vérifiez les réglages système de tous les appareils raccordés par une liaison HDMI et mettez la commande HDMI en service.

Pour de plus amples informations sur le réglage des appareils externes, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec vos appareils. Lorsque les étapes 1 à 3 ont été effectuées, elles n'ont plus besoin d'être effectuées à chaque fois.

4 Mettez le téléviseur hors tension puis remettez-le sous tension.

5 Réglez le sélecteur de source d'entrée de votre téléviseur sur cet appareil (HDMI, etc.).

6 Sélectionnez l'appareil raccordé comme source d'entrée en appuyant sur INPUT sur la face avant de cet appareil (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande). Assurez-vous que l'image vidéo de l'enregistreur de DVD (etc.) apparaît correctement sur le téléviseur.

7 Utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur pour mettre l'appareil sous ou hors tension, sélectionner l'appareil pour la sortie audio et régler le niveau de sortie de cet appareil.

Remarques

- Vérifiez les points suivants si vous ne pouvez pas agir simultanément sur cet appareil et sur votre téléviseur.
  – La valeur de HDMI CONTROL est ON (voir page 87).
  – La commande HDMI a été mise en service pour le téléviseur (voir le mode d'emploi fourni avec le téléviseur).
- Pendant la lecture de signaux audio sur un appareil non compatible avec le HDMI, il n'est pas possible de mettre cet appareil hors tension en même temps que le téléviseur à l'aide du boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur. La lecture continue sans être affectée par la commande.

MANUAL SETUP

Vous pouvez utiliser MANUAL SETUP pour effectuer un réglage fin des paramètres de l'environnement d'écoute, définir précisément les signaux sonores, le direction des faisceaux sonores, ou bien choisir les conditions pour l'entrée numérique et l'affichage des menus sur l'écran. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.

- Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 44). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 45).
- La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU et BEAM MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations AUTO SETUP (voir page 37). Utilisez SOUND MENU et BEAM MENU pour réaliser les réglages complémentaires.
- BEAM MENU permet de régler les effets d'ambiance qui le sont normalement par l'intermédiaire du menu de réglage des enceintes.
- Réglez les paramètres de BEAM MENU avant de régler les paramètres de SOUND MENU, INPUT MENU et DISPLAY MENU.

SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie sonore.

Paramètre	Description	Page
TONE CONTROL	Réglage du niveau de sortie des sons aigus et des sons graves.	82
SUBWOOFER SET	Réglage des paramètres du caisson de graves.	82
MUTE LEVEL	Réglage du niveau de réduction du son.	83
AUDIO DELAY	Réglage du retard du son.	83
ROOM EQ	Réglage de la qualité tonale de la pièce d'écoute.	83
DD/DTS Dynamic Range	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	84
TruBass	Sélection de l'accentuation des sons graves.	84

BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.

Paramètre	Description	Page
SETTING PARAMETERS	Personnalisation de la pièce d'écoute et réglage de la position d'écoute.	78
BEAM ADJUSTMENT	Réglage des différents paramètres de chaque faisceau sonore.	79
IMAGE LOCATION	Réglage de l'équilibre entre les voies avant gauche et droite.	82

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

Paramètre	Description	Page
INPUT ASSIGNMENT	Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser.	84
INPUT MODE	Sélection de la source initiale.	85
INPUT TRIM	Réglage du niveau d'entrée de la source.	85
INPUT RENAME	Modification du nom de source affiché.	86
HDMI SET	Réglage des différents paramètres HDMI.	86
XM ANTENNA LEVEL (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)	Indication du niveau de réception actuel du signal XM Satellite Radio.	88

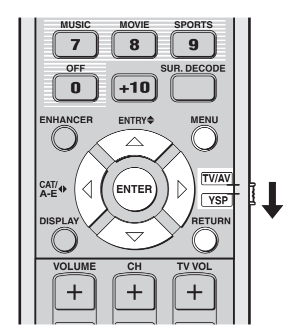
DISPLAY MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.

Paramètre	Description	Page
F.DISPLAY SET	Réglage des paramètres de l'afficheur de la face avant.	88
OSD SET	Réglage des paramètres OSD.	89
UNIT SET	Changement d'unité de mesure pour l'afficheur.	89

Utilisation de MANUAL SETUP

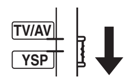
Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

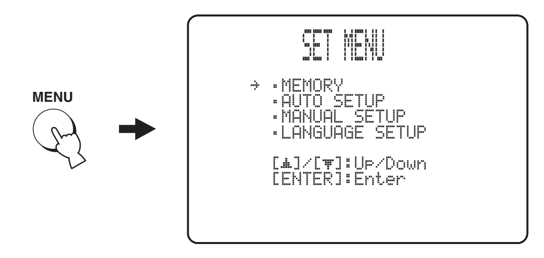
Vous avez la possibilité de modifier les paramètres de SET MENU tandis que l'appareil reproduit les sons.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

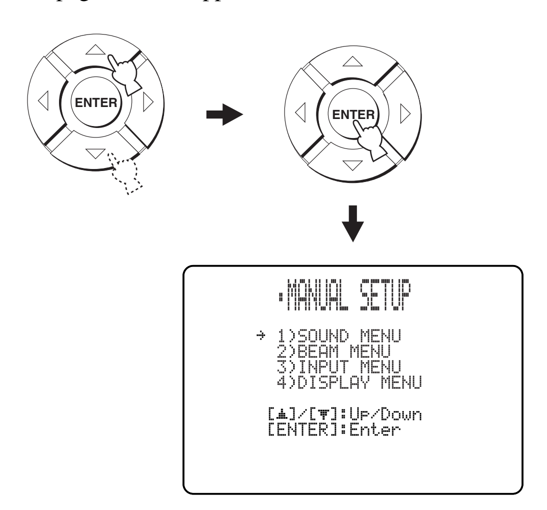
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



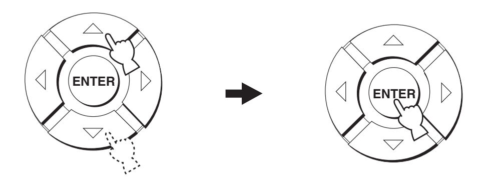
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

3 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner MANUAL SETUP, et appuyez sur ENTER.

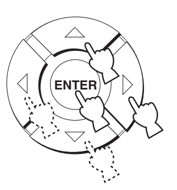
La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



4 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner un menu secondaire et appuyez sur ENTER.



5 Utilisez △ / ▽ / ◁ / ▷ et ENTER pour préciser la valeur de chaque paramètre.



6 Appuyez sur MENU pour la dégager.

L'affichage des menus sur l'écran de télévision disparaît.



BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.
SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU



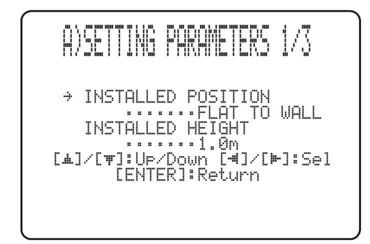
Vous pouvez régler le niveau de sortie des faisceaux sonores pour chaque voie dans "Réglage de la balance audio" (voir page 90).

■ SETTING PARAMETERS (Paramétrage)

Utilisez ce menu pour préciser la position de cet appareil dans la pièce et la distance qui le sépare de la position d'écoute.
Lorsque vous réglez un paramètre, les paramètres qui en dépendent sont ajustés de la manière qui correspond le mieux à la situation actuelle.

Remarque

Si d'autres réglages sont effectués dans SETTING PARAMETERS, les réglages effectués AUTO SETUP dans pour optimiser les faisceaux seront perdus. Si vous voulez conserver les réglages effectués dans AUTO SETUP et faire d'autres réglages, réglez d'abord les paramètres dans BEAM ADJUSTMENT (voir page 79).

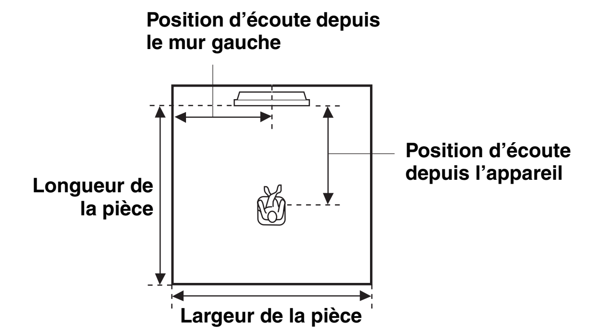


INSTALLED POSITION (Position de l'appareil)

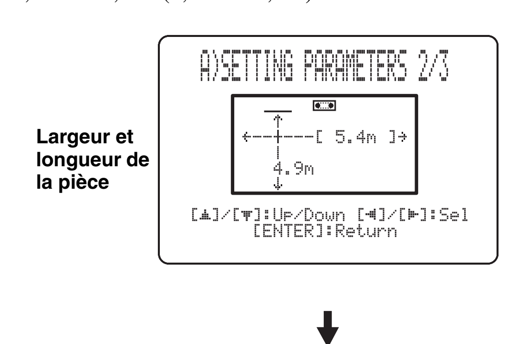
Utilisez ce paramètre pour préciser la position de cet appareil.
Choix: **FLAT TO WALL** (Parallèle avec installation murale), ANGLE TO WALL OR CORNER (Installation en angle)

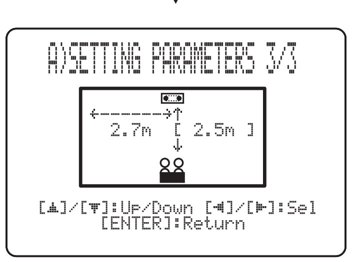
FLAT TO WALL | ANGLE TO WALL OR CORNER

- Sélectionnez FLAT TO WALL si l'appareil est installé parallèlement au mur. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil et la distance du mur gauche au centre de l'appareil.

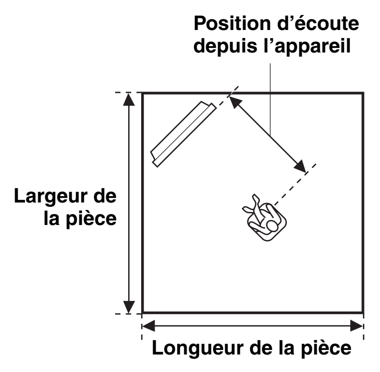


Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:
2,0 m à 12,0 m (6,5 ft à 40,0 ft)
Choix de positions d'installation de l'appareil:
1,8 m à 9,0 m (6,0 ft à 30,0 ft)
Choix de positions d'écoute depuis le mur gauche:
0,6 m à 11,4 m (2,0 ft à 38,0 ft)

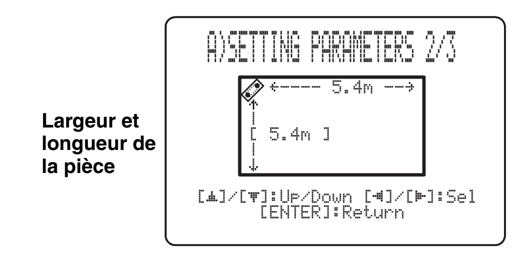


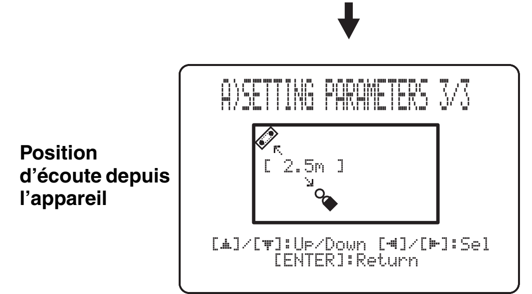


- Sélectionnez ANGLE TO WALL OR CORNER si l'appareil est installé dans un coin de la pièce. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil.



Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:
2,0 m à 12,0 m (6,5 ft à 40,0 ft)
Choix de positions d'installation de l'appareil:
1,8 m à 9,0 m (6,0 ft à 30,0 ft)



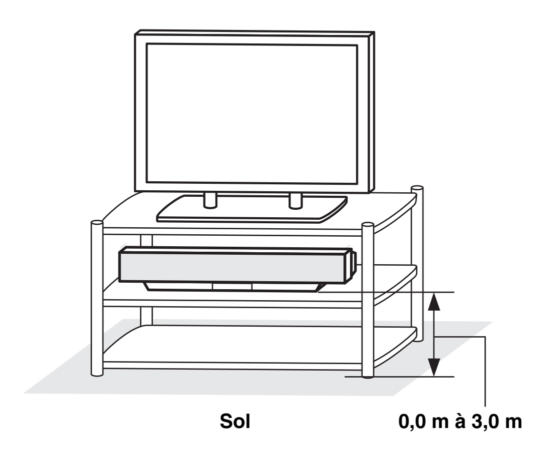


Remarque

Lorsque vous précisez la valeur du paramètre INSTALLED POSITION dans MANUAL SETUP (voir page 78), les valeurs spécifiées par défaut pour la longueur et de la largeur de la pièce sont automatiquement adoptées.

INSTALLED HEIGHT (Hauteur de l'appareil)

Utilisez ce paramètre pour préciser la hauteur de cet appareil.
Choix: 0,0 m à 3,0 m
Réglage initial: 1,0 m

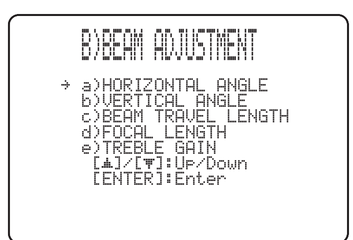


■ BEAM ADJUSTMENT (Réglage des faisceaux)

Utilisez ce paramètre pour le réglage manuel des différentes paramètres des faisceaux sonores. Nous vous conseillons de sélectionner 5 Beam comme mode de faisceaux avant de commencer ce paramétrage (voir page 56).

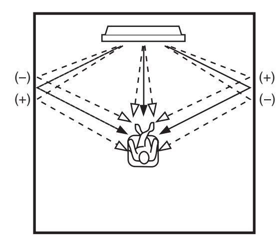
Remarques

- Lorsque vous précisez la valeur de INSTALLED POSITION à l'aide de MANUAL SETUP (voir page 78), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée, à moins que FOCAL LENGTH n'ait pour valeur Center (voir page 81).
- Certaines positions de voies ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode de faisceaux retenu (voir pages 56 et 62). En ce cas, la mention "– –" s'affiche. Pour le mode de faisceaux Stereo plus 3 Beam, indiquez que les signaux d'ambiance gauches et droits doivent être émis par les voies avant gauche et droite.

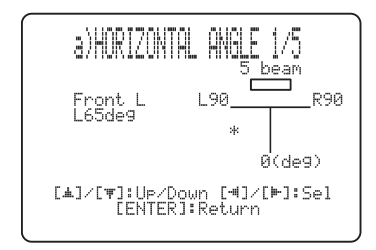


HORIZONTAL ANGLE
(Angle dans le plan horizontal)

Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle des faisceaux sonores pour chaque voie dans le plan horizontal. Ce réglage de l'angle dans le plan horizontal permet d'obtenir le trajet optimal de chaque faisceau sonore. Un signal d'essai est automatiquement émis.

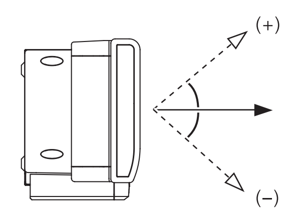


Choix: L90° à R90°
Réglez vers la gauche (L) pour diriger la sortie vers la gauche et vers la droite (R) pour la diriger vers la droite.



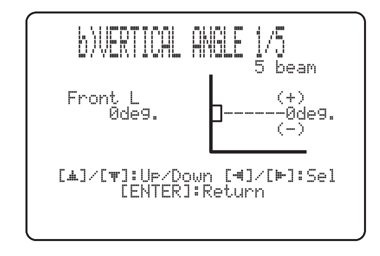
VERTICAL ANGLE (Angle dans le plan vertical)

Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle des faisceaux sonores pour chaque voie dans le plan vertical. En changeant le chemin des faisceaux, vous pouvez optimiser les angles des faisceaux sonores.



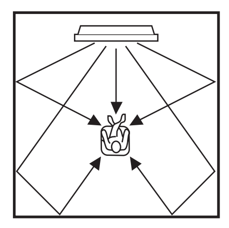
Choix: –45° à +45°
Réglage initial: 0°

- Réglez dans le sens de – (moins) pour diminuer l'angle.
- Réglez dans le sens de + (plus) pour augmenter l'angle.



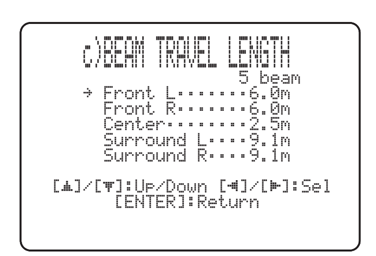
BEAM TRAVEL LENGTH
(Longueur du trajet du faisceau)

Un certain retard doit être spécifié pour chaque voie pour que les sons des différentes voies puissent tous parvenir à l'auditeur en même temps. C'est dans ce menu que vous devez régler la distance parcourue par les faisceaux sonores, depuis leur émission jusqu'à leur arrivée à la position d'écoute, et ce en fonction de leur réflexion sur les murs, ainsi que le retard qui sera appliqué à chaque voie.
Le schéma ci-dessous illustre ce qu'il faut entendre par distance.



Choix: 0,3 m à 24,0 m (1,0 ft à 80,0 ft)

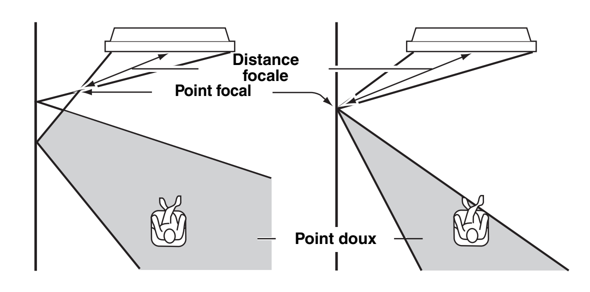
- Le paramètre **Front L** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie avant gauche.
- Le paramètre **Front R** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie avant droite.
- Le paramètre **Center** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie centrale.
- Le paramètre **Surround L** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie d'ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie d'ambiance droite.

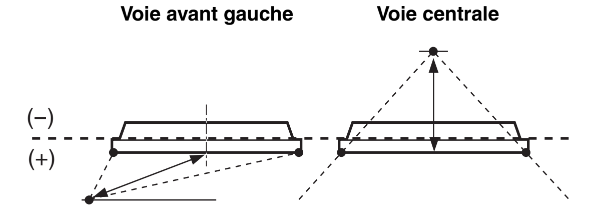


Nous vous conseillons d'utiliser le réglage optimisé à l'aide de AUTO SETUP (voir page 37). Utilisez ce paramètre seulement pour changer HORIZONTAL ANGLE (voir page 80).

FOCAL LENGTH (Distance au point focal)

Utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre l’avant de l’appareil et le point focal de chaque voie et conférer plus d’ampleur à chaque voie.
Les différents points focaux doivent être le plus près possible des points de réflexion sur les murs, sauf pour la voie centrale. Chaque voie semble d’autant plus ample que la distance est courte.

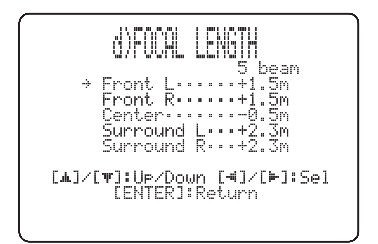




Choix: –1,0 m à +13,0 m (–3,5 ft à +43,5 ft)
Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour que le point focal tourne vers l’extérieur, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le point focal tourne vers la position normale.

- Le paramètre **Front L** agit sur la distance focale des faisceaux avant gauches.
- Le paramètre **Front R** agit sur la distance focale des faisceaux avant droits.
- Le paramètre **Center** agit sur la distance focale du faisceau central. Réglage initial: –0,5 m (–1,5 ft)
- Le paramètre **Surround L** agit sur la distance focale des faisceaux d’ambiance gauches.
- Le paramètre **Surround R** agit sur la distance focale des faisceaux d’ambiance droits.

Pour la voie centrale, nous vous suggérons d’adopter la valeur par défaut (–0,5 m (ou –1,5 ft)).

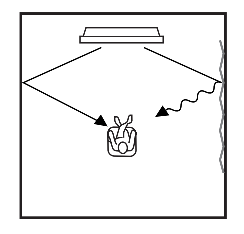


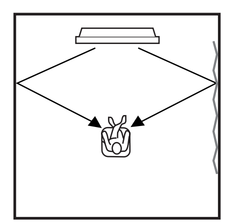
TREBLE GAIN (Aigus)

Sert à régler le niveau de sortie des aigus sur chaque voie.



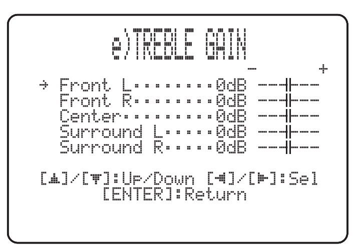
Si la surface sur laquelle se réfléchissent les faisceaux sonores avant gauche et droit ou les faisceaux d’ambiance gauche et droite est un rideau ou une surface absorbante, vous obtiendrez un son d’ambiance plus réaliste en augmentant le niveau des aigus dans le faisceau sonore concerné.





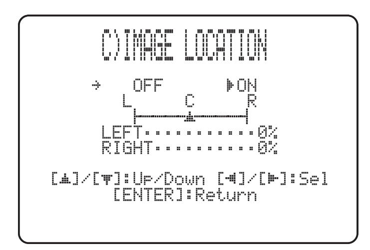
Choix: –12,0 dB à +12,0 dB
Réglage initial: 0 dB

- Le paramètre **Front L** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie avant gauche.
- Le paramètre **Front R** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie avant droite.
- Le paramètre **Center** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie centrale.
- Le paramètre **Surround L** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie d’ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie d’ambiance droite.



■ IMAGE LOCATION (Position de l'image)

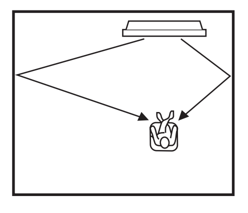
Ce paramètre sert à ajuster la provenance du son transmis par les voies avant gauche et droite, tel qu'on l'entend, pour qu'il semble le plus proche possible de la voie centrale.
Si les sons des voies avant gauche et droite qui parviennent à la position d'écoute manquent de naturel, par exemple parce que cette position n'est pas centrale, utilisez ce paramètre pour modifier la répartition entre les enceintes avant.
Vous ne pouvez régler ce paramètre que lorsque 3 Beam ou 5 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 56).
Choix: ON, **OFF**
Plage de réglage: 0% à 95%
Réglage initial: 0%



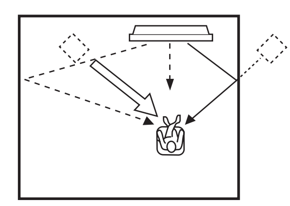
LEFT (À gauche)

Les signaux audio sont dirigés vers la gauche.
Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.

En l'absence de



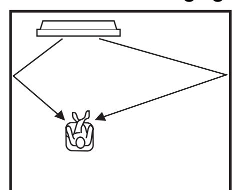
Lorsque la voie avant gauche est ajustée



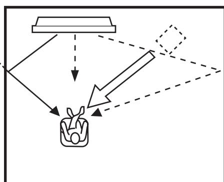
RIGHT (À droite)

Les signaux audio sont dirigés vers la droite.
Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.

En l'absence de réglage

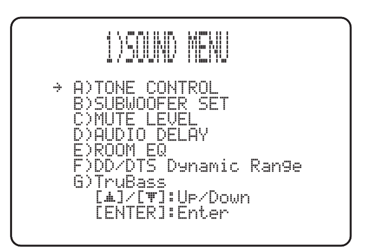


Lorsque la voie avant droite est ajustée



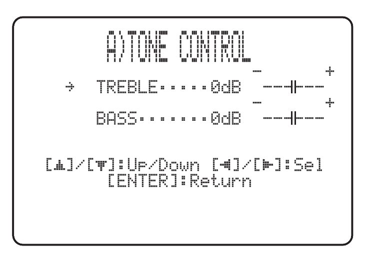
SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie sonore.
SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU



■ TONE CONTROL (Commandes de tonalité)

Vous pouvez régler la qualité tonale des faisceaux sonores.



TREBLE (Aigus)

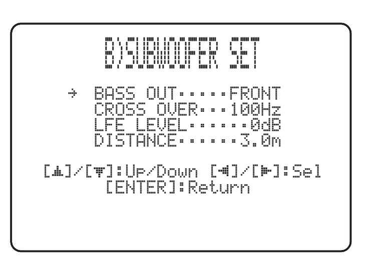
Sélectionnez ce paramètre pour régler les aigus.
Choix: –12 dB à +12 dB
Réglage initial: 0 dB

BASS (Graves)

Sélectionnez ce paramètre pour régler les graves.
Choix: –12 dB à +12 dB
Réglage initial: 0 dB

■ SUBWOOFER SET (Paramètres du caisson de graves)

Utilisez ce menu pour le réglage manuel des paramètres du caisson de graves.



BASS OUT (Sortie des fréquences graves)

Les signaux à fréquence grave (les basses) peuvent être dirigés, en totalité ou en partie, vers le caisson de graves et/ou vers les voies avant gauche et droite. Ce paramètre détermine également l'affectation des signaux responsables des effets (LFE) qui sont fournis par les sources Dolby Digital et DTS.
Choix: SWFR (Caisson de graves), **FRONT**

- Choisissez SWFR si la chaîne comporte un caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués directement au caisson de graves.
- Choisissez FRONT si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et des basses fréquences des autres voies sont dirigés vers les voies avant gauche et droite.

CROSS OVER (Fréquence de transition)

Lorsque la valeur de BASS OUT est SWFR, utilisez ce paramètre pour choisir la fréquence de transition (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie sont alors appliquées au caisson de graves.
Choix: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

LFE LEVEL (Niveau des effets des fréquences graves)

Utilisez ce menu pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.
Choix: –20 à **0** dB

DISTANCE (Distance)

Utilisez ce menu pour régler la distance entre le caisson de graves et la position d'écoute.
Choix: 0,3 à 15,0 m (1.0 ft à 50.0 ft)
Réglage initial: 3,0 m (10.0 ft)

■ MUTE LEVEL (Niveau du silencieux)

Utilisez ce menu pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.
Choix: **MUTE**, –20 dB

- Choisissez MUTE pour couper totalement les sons.
- Choisissez –20 dB pour réduire de 20 dB le niveau actuel.



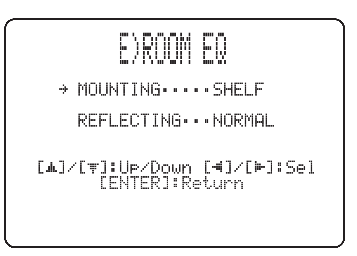
■ AUDIO DELAY (Retard audio)

Utilisez ce menu pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.
Choix: **0** à 160 msec



■ ROOM EQ (Égalisation de la pièce)

Vous pouvez utiliser ce menu pour modifier la qualité tonale de la pièce d'écoute, sous réserve que l'appareil soit installé le long d'un mur.
Choix: MOUNTING (Type de montage), REFLECTING (Type de réflectivité)



MOUNTING (Type de montage)

Utilisez cette option pour améliorer les médiums et les basses.
Choix: WALL (Montage mural), **SHELF** (Montage sur étagère)

- Sélectionnez WALL si l'appareil est installé le long d'un mur de la pièce.
- Sélectionnez SHELF si l'appareil est installé sur une étagère dans la pièce.

REFLECTING (Type de réflectivité)

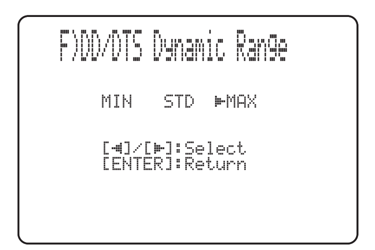
Cette option sert à sélectionner la réflectivité de votre pièce.
Choix: **NORMAL** (Normal), HI ECHO (Écho puissant)

- Sélectionnez NORMAL si la réflectivité de la pièce est normale.
- Sélectionnez HI ECHO si la pièce est délimitée par des murs très réfléchissants, par exemple des murs en béton.

■ DD/DTS Dynamic Range (Plage dynamique des signaux Dolby Digital et DTS)

Ce paramètre sert à sélectionner le degré de compression de la plage dynamique. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. La dynamique est la différence entre le son le plus faible perceptible au-dessus du bruit de l'appareil et le son le plus fort que l'appareil peut reproduire sans distorsion.

Choix: MIN (minimum), STD (standard), **MAX** (maximum)



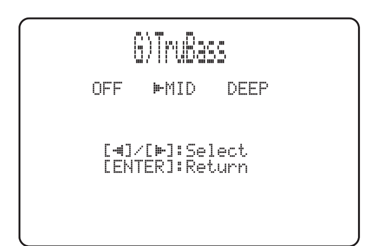
Sélectionnez une option pour régler la compression de la plage dynamique.

- Choisissez MIN pour l'écoute à bas niveau.
- Choisissez STD pour les applications générales.
- Choisissez MAX pour les longs métrages.

■ TruBass

Utilisez ce paramètre pour mettre en ou hors service l'accentuation des graves. La technologie SRS TrueBass améliore les basses lorsque vous ne possédez pas de caisson de graves et fournit des basses plus intenses et riches lorsque vous en possédez un.

Choix: OFF, **MID**, DEEP



Remarque

TruBass n'est pas disponible lorsque My Beam (voir page 63) ou My Surround (voir page 57) est sélectionné comme mode de faisceaux.

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU



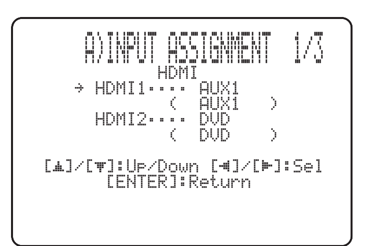
Remarque

"F) XM ANTENNA LEVEL" est destiné aux modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

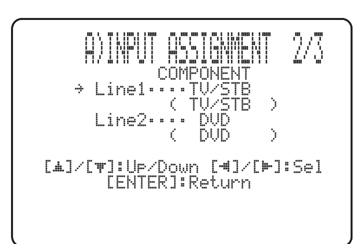
■ INPUT ASSIGNMENT (Attribution d'entrée)

Les prises HDMI IN de cet appareil peuvent être attribuées à d'autres appareils que ceux choisis en usine, selon vos besoins. En attribuant d'autres appareils aux prises HDMI IN de cet appareil, vous vous donnez le moyen de faire apparaître les noms des appareils raccordés sur l'afficheur de la face avant ou sur l'écran de télévision, et de choisir un appareil au moyen de la touche de sélection d'entrée qui porte son nom. Si vous reliez un appareil à l'une des prises HDMI IN de cet appareil et si vous ne modifiez pas le nom de cette prise, c'est le nom par défaut de la prise HDMI IN qui apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur l'écran de télévision.

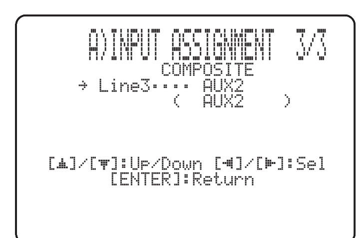
- Le paramètre HDMI1 permet d'attribuer un appareil à la prise HDMI AUX 1 IN de cet appareil.
  Choix: TV/STB, **AUX1**
- Le paramètre HDMI2 permet d'attribuer un appareil à la prise HDMI DVD IN de cet appareil.
  Choix: **DVD**, AUX2
- Sélectionnez Line1 pour attribuer un appareil aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil.
  Choix: **TV/STB**, AUX1
- Sélectionnez Line2 pour attribuer un appareil aux prises DVD/AUX 2 COMPONENT VIDEO IN de cet appareil.
  Choix: **DVD**, AUX2
- Le paramètre Line3 permet d'attribuer un appareil à la prise AUX 1 VIDEO IN de cet appareil.
  Choix: DVD, **AUX2**







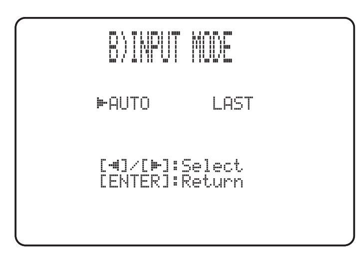




■ INPUT MODE (Mode d'entrée)

Utilisez ce menu pour préciser le mode d'entrée des sources reliées aux prises DIGITAL IN à la mise en service de l'appareil. Pour de plus amples détails concernant les signaux audio qui peuvent être émis par cet appareil, reportez-vous à "Sélection de la source d'entrée" à la page 93.

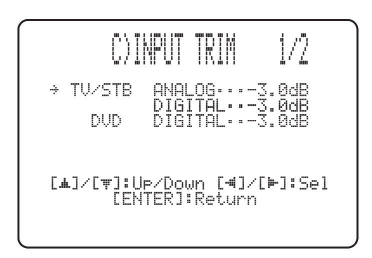
Choix: **AUTO**, LAST



- Choisissez AUTO pour que cet appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode d'entrée en conséquence.
- Choisissez LAST pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source. Si le type des signaux d'entrée est différent du type adopté, aucun son ne sera produit.

■ INPUT TRIM (Réglage d'entrée)

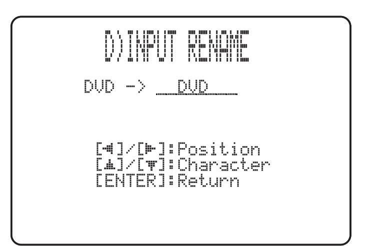
Cette option sert à ajuster le niveau d'entrée de la source.



- Sélectionnez TV/STB ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo présents aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez TV/STB DIGITAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez DVD DIGITAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise DVD COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez AUX1 ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo présents aux prises AUX 1 AUDIO IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez AUX1 DIGITAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise AUX 1 OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez AUX2 DIGITAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise AUX 2 COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez AUX3 ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio présents aux prises AUX 3 de cet appareil.
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB
- Sélectionnez DOCK ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio présents à la borne DOCK de cet appareil (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement).
  Plage de réglage: –6,0 dB à 0,0 dB
  Réglage initial: –3,0 dB

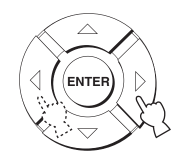
■ INPUT RENAME (Changement du nom d'une entrée)

Ce paramètre sert à changer le nom de la source d'entrée sur l'écran de télévision et sur l'afficheur de la face avant. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée (par exemple DVD) pour sélectionner l'appareil dont le nom doit être modifié, puis procédez comme indiqué ci-dessous.



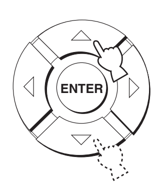
1 Utilisez ◁ / ▷ pour placer le caractère _ (soulignement) sous le caractère à modifier.

Le caractère _ (soulignement) clignote.



2 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner le caractère à utiliser.

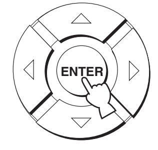
- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez ▽ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur △ pour changer le caractère dans l'ordre inverse:
  A à Z, espace, 0 à 9, espace, a à z, espace, #, *, +, etc.



3 Répétez les opérations 1 à 2 pour renommer chaque entrée.

4 Appuyez sur ENTER pour la dégager.

Le nouveau nom est enregistré et la page précédente est rétablie.



■ HDMI SET (Réglages HDMI)

Utilisez ce paramètre pour changer les sortie/entrée audio/vidéo HDMI pour qu'elles correspondent à l'appareil raccordé.

Choix: SUPPORT AUDIO (Support audio),
VIDEO INFO (Informations vidéo),
UP-SCALING (Optimisation en HDMI),
ASPECT RATIO (Format HDMI),
HDMI CONTROL (Commande HDMI)



SUPPORT AUDIO (Support audio)

Utilisez ce paramètres pour sélectionner si les signaux audio HDMI doivent être lus sur cet appareil ou sur un autre appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT de cet appareil.

Choix: **YSP-4000**, OTHER

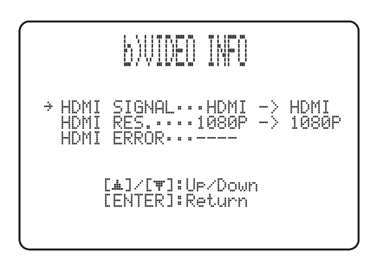


Remarques

- Ce réglage agit lorsque HDMI CONTROL a pour valeur OFF (voir page 87).
- Les signaux vidéo HDMI entrant par une des prises HDMI IN de cet appareil ressortent toujours par la prise HDMI OUT de cet appareil.
- Ce réglage n'agit pas lorsque HDMI CONTROL a pour valeur ON. Cet appareil suit le réglage du téléviseur à commande HDMI.

VIDEO INFO (Informations vidéo)

Utilisez ce paramètre pour afficher des informations vidéo sur le signal d'entrée actuel.
Choix: HDMI SIGNAL, HDMI RES., HDMI ERROR



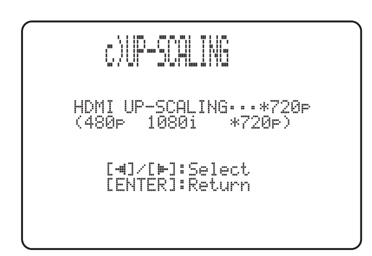
- Sélectionnez HDMI SIGNAL pour afficher le type des signaux d'entrée/sortie HDMI.
- Sélectionnez HDMI RES. pour afficher la résolution des signaux d'entrée/sortie HDMI.
- Sélectionnez HDMI ERROR pour afficher le message d'erreur des sources HDMI ou des appareils raccordées (voir page 111 pour de plus amples informations).

UP-SCALING (Optimisation en HDMI)

Utilisez ce paramètre pour activer ou désactiver l'optimisation en HDMI des signaux vidéo analogiques présents aux prises vidéo composite et composantes pour obtenir des signaux vidéo analogiques optimisés à la résolution HDMI OUT. Cet appareil accroît la résolution des signaux vidéo analogiques de la façon suivante:

- 480i (NTSC)/576i (PAL) → 480p (NTSC)/576p (PAL), 1080i ou 720p
- 480p (NTSC)/576p (PAL) → 1080i ou 720p

Choix: OFF, **THROUGH**, 480p (ou 576p), 1080i, 720p



- Sélectionnez OFF pour désactiver l'optimisation en HDMI.
- Sélectionnez THROUGH pour ne pas optimiser les signaux vidéo analogiques.
- Sélectionnez 480p (or 576p), 1080i ou 720p pour optimiser les signaux vidéo analogiques à la résolution 480p (ou 576p), 1080i ou 720p.

Remarques

- Lorsque "MONITOR CHECK" est réglé sur "YES", cet appareil reçoit les informations indiquant les résolutions vidéo disponibles sur le moniteur vidéo raccordé par la prise HDMI, et une des résolutions prises en charge par le moniteur vidéo peut être sélectionnée dans "UP-SCALING" (voir page 97).
- Lorsque "MONITOR CHECK" est réglé sur "SKIP", une astérisque (*) apparaît à la gauche de la ou des résolutions disponibles pour le signal vidéo (voir page 97).

ASPECT RATIO (Format HDMI)

Utilisez ce paramètre pour sélectionner le format d'image pour les signaux vidéo analogique présents à la prise HDMI OUT.
Choix: **THROUGH**, 16:9 Normal, Smart Zoom



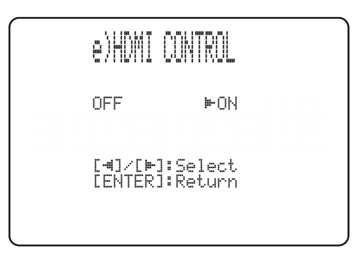
- Sélectionnez THROUGH si vous ne voulez pas régler le format des signaux vidéo HDMI.
- Sélectionnez 16:9 Normal pour afficher des images de format 4:3 sur un moniteur vidéo de format 16:9. Des bandes noires apparaissent sur la gauche et la droite de l'image.
- Sélectionnez Smart Zoom pour adapter les images de format 4:3 au format 16:9 de votre moniteur vidéo.

Remarques

- Lorsque "UP-SCALING" a pour valeur "THROUGH", vous ne pouvez pas régler le paramètre "ASPECT RATIO".
- Lorsque "ASPECT RATIO" est réglé sur "Smart Zoom", les images vidéo sont étirées sur les bords du moniteur vidéo.
- Lorsque les signaux vidéo sont transmis aux prises HDMI IN ou lorsque les signaux sont transmis dans la résolution 720p ou 1080i, le réglage de "ASPECT RATIO" n'a aucun effet sur les signaux vidéo sortant par la prise HDMI OUT.

HDMI CONTROL (Commande HDMI)

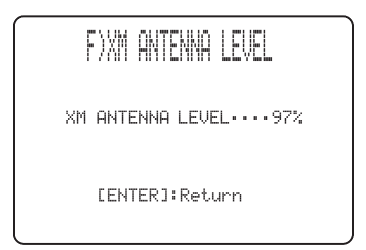
Utilisez cette fonction pour mettre en relation cet appareil et un téléviseur à commande HDMI via la liaison HDMI. Vous pourrez alors mettre sous et hors tension, sélectionner le mode d'entrée et régler le niveau de sortie de cet appareil en utilisant le boîtier de télécommande fourni avec votre téléviseur à commande HDMI. Pour le détail, voir "Utilisation de la fonction de commande HDMI" à la page 75.
Choix: OFF, **ON**



- Sélectionnez ON pour valider la commande HDMI. Les signaux transmis aux prises HDMI IN ressortent par la prise HDMI OUT lorsque cet appareil est en mode de veille.
- Sélectionnez OFF pour invalider la commande HDMI. Les signaux transmis aux prises HDMI IN ne ressortent pas par la prise HDMI OUT lorsque cet appareil est en mode d'attente.

■ XM ANTENNA LEVEL (Niveau de l'antenneXM) (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Utilisez ce paramètre pour indiquer le niveau de réception actuel des signaux XM Satellite Radio. Pour améliorer la réception, orientez le XM Mini-Tuner Dock raccordé de manière à obtenir un niveau de réception égal ou supérieur à 60%.
Indications affichées: NONE, 0 à 100%

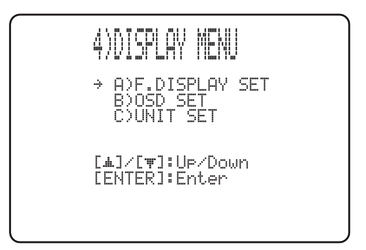


Remarque

"NONE" s'affiche si le XM Mini-Tuner Dock n'est pas relié à cet appareil. Dans ce cas, vérifiez les raccordements d'antennes (voir page 5 dans le guide de référence).

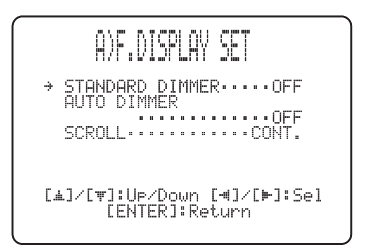
DISPLAY MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.
SET MENU → MANUAL SETUP → DISPLAY MENU



■ F.DISPLAY SET (Réglages de l'afficheur de la face avant)

Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité et d'autres paramètres de l'afficheur de la face avant.



STANDARD DIMMER (Standard)

Cette option sert à régler la luminosité de l'afficheur de la face avant lorsque vous utilisez les touches de la face avant ou celles du boîtier de télécommande pour commander l'appareil.
Choix: –2, –1, **OFF**

AUTO DIMMER (Atténuation automatique)

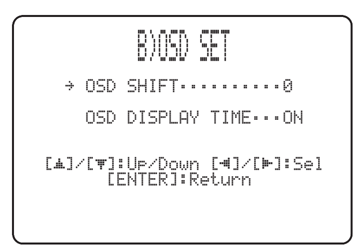
Si aucune opération n'est réalisée pendant la période de temps indiquée, la luminosité de l'afficheur de la face avant s'atténue. Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant dans un tel cas.
Choix: **OFF** (la même luminosité que le réglage STANDARD DIMMER), –1 à –3 (selon le réglage STANDARD DIMMER), DISPLAY OFF

SCROLL (Défilement sur l'afficheur de la face avant) (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)

Utilisez ce paramètre pour sélectionner le mode d'affichage d'informations sur l'afficheur de la face avant lorsque vous utilisez votre iPod ou la XM Satellite Radio.
Choix: **CONT.**, ONCE
- Sélectionnez CONT. pour faire défiler en continu l'affichage.
- Sélectionnez ONCE pour faire défiler une fois l'affichage, puis laisser afficher seulement les 15 premiers caractères.

■ OSD SET (Réglages OSD)

Utilisez ce paramètre pour spécifier la position et la durée de l'affichage des menus sur l'écran de télévision.



OSD SHIFT (Position OSD)

Utilisez ce menu pour positionner verticalement l'affichage des menus sur l'écran de télévision. Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour monter la position des menus sur l'écran de télévision, et une valeur supérieure + (plus) pour l'abaisser.
Choix: –5 à +5
Réglage initial: 0

OSD DISPLAY TIME (Durée d'affichage des menus sur l'écran de télévision) (Modèles pour les États-Unis, le Canada et l'Australie seulement)

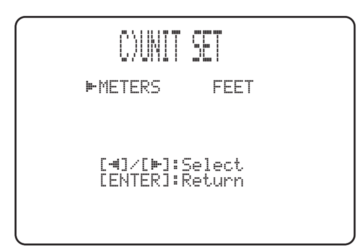
Utilisez ce paramètre pour indiquer la durée d'affichage des menus sur l'écran de télévision après une opération.
Choix: **ON**, 10s, 30s

- Sélectionnez ON pour laisser le menu afficher sur l'écran de télévision.
- Sélectionnez 10s pour que le menu s'éteigne 10 secondes après une opération.
- Sélectionnez 30s pour que le menu s'éteigne 30 secondes après une opération.

La durée d'affichage des menus sur l'écran de télévision ne peut être réglée que pour le iPod et XM Satellite Radio (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement). Pour de plus amples informations, voir pages 4 et 10 du guide de référence.

■ UNIT SET (Unité de mesure)

Utilisez de menu pour changer l'unité de mesure affichée.
Choix: **METERS** (Modèles pour l'Australie, l'Europe, l'Asie et la Corée), **FEET** (Modèles pour les États-Unis et le Canada)



- Choisissez METERS pour saisir les distances en mètre.
- Choisissez FEET pour saisir les distances en pieds.

Remarque

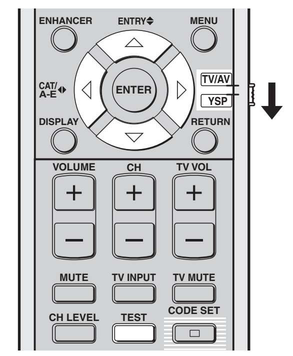
Si vous changez ce réglage, les réglages de faisceaux sonores peuvent changer.

Réglage de la balance audio

Vous pouvez régler le niveau de sortie des faisceaux sonores sur chaque voie à l'aide du signal d'essai ou la sortie audio dans chaque mode de faisceaux pour obtenir un son d'ambiance plus proche de la réalité.

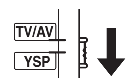
Utilisation du signal d'essai

Le générateur de signal d'essai permet l'émission, depuis chaque voie, d'un son qui vous apporte le moyen de réaliser un équilibrage global.
Utilisez-le pour régler le volume de chaque voie pour qu'elles paraissent toutes au même niveau depuis votre position d'écoute.



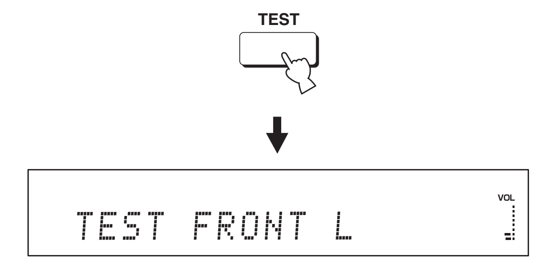
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



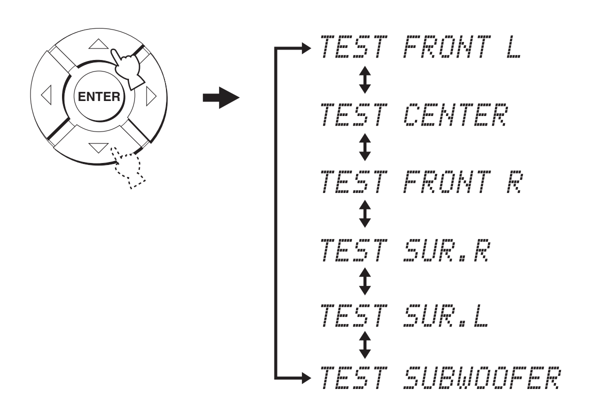
2 Appuyez sur TEST.

"TEST FRONT L" apparaît sur l'afficheur de la face avant et le signal d'essai est émis par la voie avant gauche.



3 Utilisez △ / ▽ pour sélectionner la voie à régler.

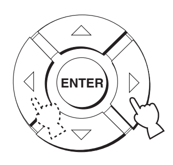
Les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante:



Remarque

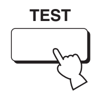
"TEST SUBWOOFER" n'est disponible que si un caisson de graves est relié à cet appareil et si SWFR est sélectionné pour BASS OUT dans SOUND MENU (voir page 83).

4 Utilisez ◁ / ▷ pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: –10,0 dB à +10,0 dB

5 Appuyez sur TEST lorsque les réglages sont terminés.



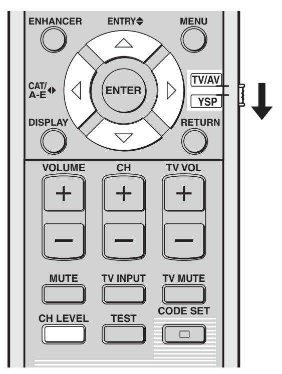
Remarques

- Les niveaux des voies ne peuvent pas être réglés lorsque la lecture stéréo sur 2 voies ou 5 voies (voir page 62), My Beam (voir page 63) ou My Surround (voir page 57) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Les voies “FRONT L/R” ne peut pas être réglées lorsque Stereo plus 3 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 57).
- Les voies “FRONT L/R” sont automatiquement réglées en fonction des réglages effectués pour les autres voies lorsque Stereo plus 3 Beam ou la lecture stéréo est sélectionné comme mode de faisceaux (voir pages 57 et 62).

Si le niveau d’une des voies ne peut pas être réglé, “– –dB” apparaîtra sur l’afficheur de la face avant.

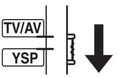
Utilisation du signal audio en cours de lecture

Il est possible de régler manuellement le niveau de chaque voie tout en écoutant une source, par exemple un DVD.



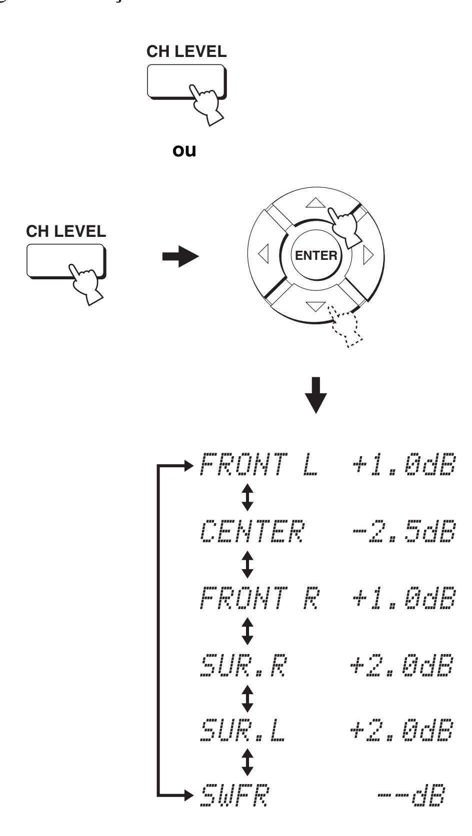
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur CH LEVEL (ou appuyez sur CH LEVEL et sur △ / ▽) pour sélectionner la voie que vous voulez régler.

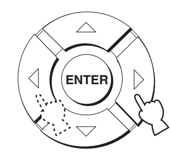
Les indications sur l’afficheur de la face avant changent de la façon suivante:



Remarque

La voie “SWFR” n’est disponible que si un caisson de graves est relié à cet appareil et si SWFR est sélectionné pour BASS OUT dans SOUND MENU (voir page 82).

3 Utilisez ◁ / ▷ pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: –10,0 dB à +10,0 dB

4 Attendez quelques secondes sans toucher à l’appareil lorsque le réglage est terminé.

Remarques

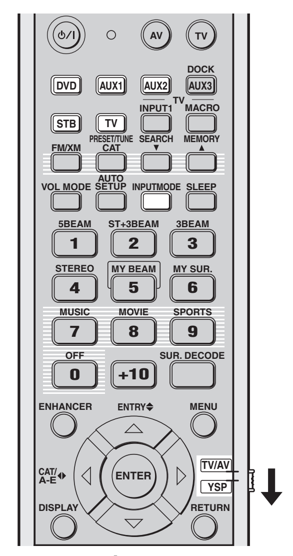
- Les niveaux des voies ne peuvent pas être réglés lorsque la lecture stéréo sur 2 voies ou 5 voies (voir page 62) ou My Surround (voir page 57) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Les voies “FRONT L/R” ne peut pas être réglées lorsque Stereo plus 3 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir pages 57).
- Seule la voie CENTER peut être réglée lorsque My Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 63).
- Les voies “FRONT L/R” sont automatiquement réglées en fonction des réglages effectués pour les autres voies lorsque Stereo plus 3 Beam ou la lecture stéréo est sélectionné comme mode de faisceaux (voir pages 57 et 62).

Si le niveau d’une des voies ne peut pas être réglé, “– –dB” apparaîtra sur l’afficheur de la face avant.

Sélection de la source d'entrée

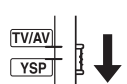
Le type de signaux audio à transmettre par la source sélectionnée peut être choisie en de préférences personnelles ou de la source. Cette fonction est disponible pour les sources TV/STB, DVD, AUX1 et AUX2.

Il est conseillé de régler le mode d'entrée sur AUTO dans la plupart des cas.

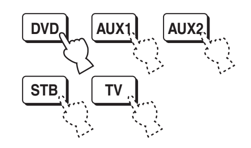


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

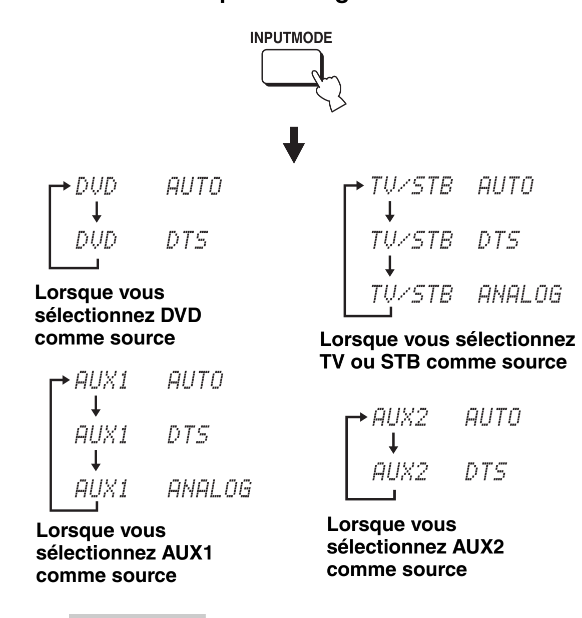
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.



3 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUTMODE pour changer de mode d'entrée.



Lorsque vous sélectionnez DVD comme source

Lorsque vous sélectionnez TV ou STB comme source

Lorsque vous sélectionnez AUX1 comme source

Lorsque vous sélectionnez AUX2 comme source

Remarque

ANALOG n'est pas disponible comme mode d'entrée pour les fonctions DVD et AUX2.

- **AUTO**

Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée audio dans l'ordre suivant:
1) HDMI
2) Numérique
3) Analogique

Utilisez ce mode d'entrée dans la plupart des cas.

- **DTS**

Ce mode ne sélectionne que les signaux numériques au format DTS.
Comparé à AUTO, ce mode apporte une plus grande stabilité de lecture pour la lecture de CD ou de LD enregistrés en DTS.

- **ANALOG**

Ce mode ne sélectionne que les signaux analogiques.
Si des signaux numériques et des signaux analogiques sont fournis en même temps, seuls les signaux analogiques seront sélectionnés.



Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui doit être adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service en réglant INPUT MODE dans INPUT MENU (voir page 85).

Réglage des paramètres du système

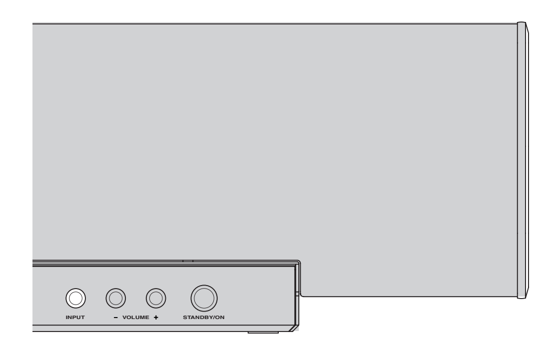
Cet appareil comprend d'autres menus qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant. Ces menus proposent d'autres options qui peuvent être utilisées pour régler ou personnaliser les fonctions de cet appareil.

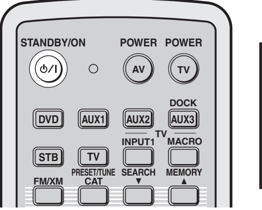
Remarque

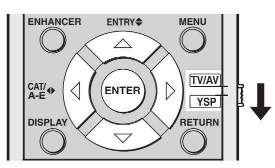
Lorsque "F.PANEL KEY" est réglé sur "F.PANEL: OFF" (voir page 100), STANDBY/ON sur la face avant ne peut pas être utilisé. Utilisez à la place STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour régler les paramètres du système.

Utilisation des paramètres du système

Procédez de la façon suivante pour accéder aux paramètres du système.

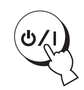






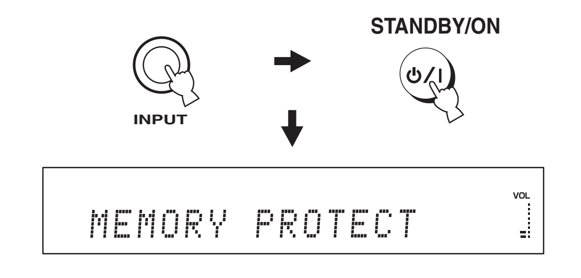
(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

1 Appuyez sur STANDBY/ON sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil hors tension.

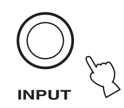


2 Tout en maintenant INPUT enfoncé sur la face avant, appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil sous tension.

"MEMORY PROTECT" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Relâchez INPUT sur la face avant.

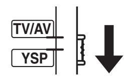


Réglage de MEMORY PROTECT

Vous pouvez protéger les réglages sauvegardés dans la mémoire pour qu’ils ne risquent pas d’être effacés ou changés par inadvertance.

1 **Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 94.**

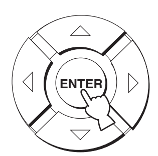
2 **Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.**



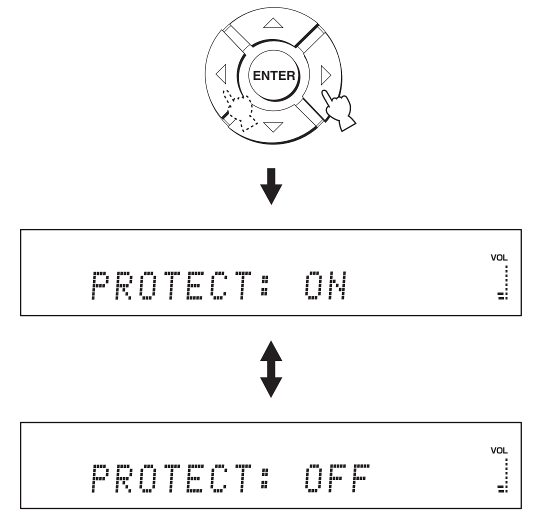
3 **Assurez-vous que “MEMORY PROTECT” apparaît sur l’afficheur de la face avant et appuyez sur ENTER.**

MEMORY PROTECT
VOL





4 **Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner “PROTECT: ON” ou “PROTECT: OFF”.**



- Sélectionnez PROTECT: ON pour rendre la protection effective.
- Sélectionnez PROTECT: OFF pour annuler la protection.

5 **Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.**

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

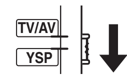
Français

Réglage de MAX VOLUME

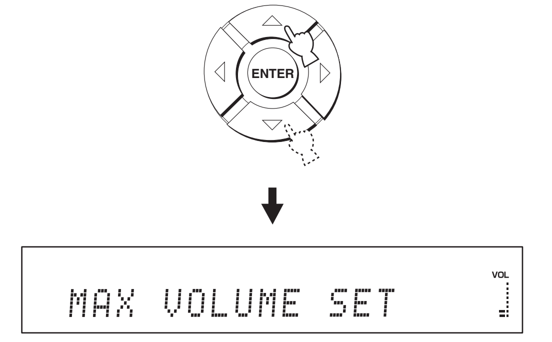
Vous pouvez régler le niveau sonore maximal de l'appareil pour qu'il n'émette pas de son plus fort.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 94.

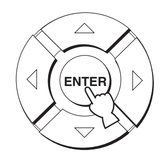
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



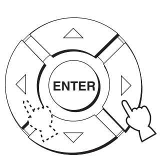
3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que "MAX VOLUME SET" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ENTER.



5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour régler le niveau sonore maximal.



Plage de réglage: MAX, 99 à 01, MIN
Incrément de réglage : 1

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



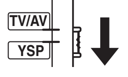
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de TURN ON VOLUME

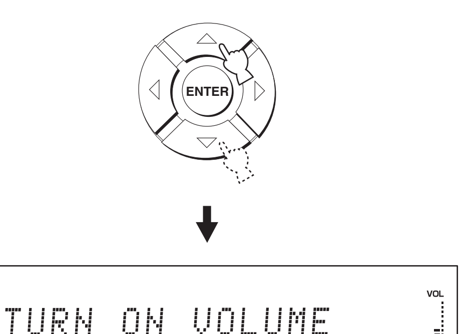
Le niveau de volume initial, valide à la mise sous tension de l'appareil, peut être spécifié.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 94.

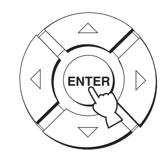
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



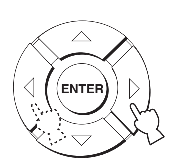
3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que “TURN ON VOLUME” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ENTER.



5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour régler le niveau de volume initial.



Plage de réglage: MAX, 99 à 01, OFF
Incrément de réglage : 1

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



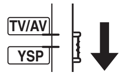
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.

Réglage de MONITOR CHECK

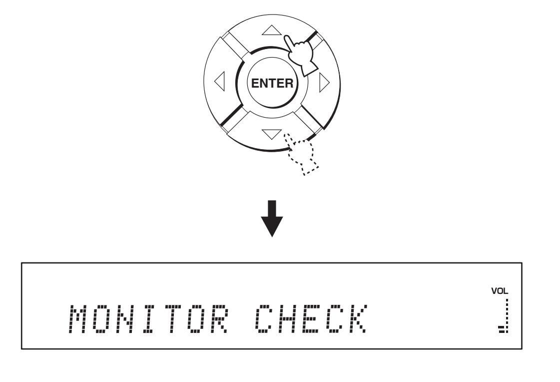
Utilisez ce paramètre pour activer ou désactiver la fonction de contrôle de moniteur de cet appareil. Lorsque ce paramètre est réglé sur “YES”, cet appareil reçoit les informations indiquant les résolutions de signaux vidéo disponibles sur le moniteur vidéo raccordé par la prise HDMI (voir page 22). Si votre moniteur vidéo n’est pas compatible avec les résolutions de 1080i et/ou 720p, vous ne pourrez pas sélectionner “1080i” et/ou “720p” dans “UP-SCALING” (voir page 87).

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 94.

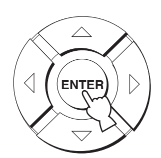
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que “MONITOR CHECK” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



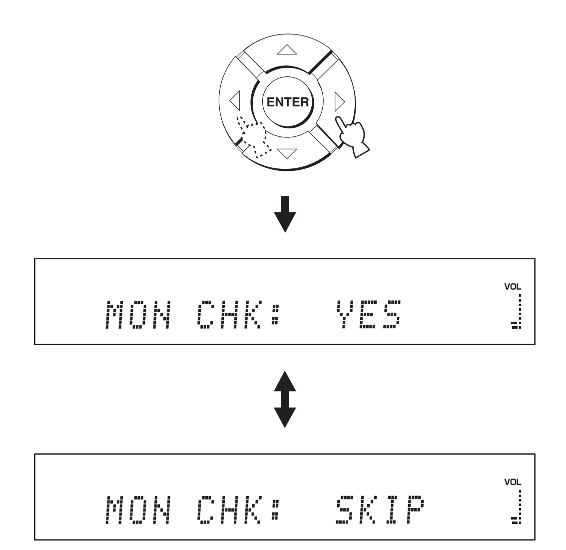
4 Appuyez sur ENTER.



OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Français

5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner "MON CHK: YES" ou "MON CHK: SKIP".



- Sélectionnez MON CHK: YES pour activer la fonction de contrôle de moniteur.
- Sélectionnez MON CHK: SKIP pour désactiver la fonction de contrôle de moniteur.

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Remarque

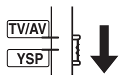
Si vous changez le réglage de "MONITOR CHECK", "UP-SCALING" se règle automatiquement sur "OFF" (voir page 87).

Réglage de DEMO MODE

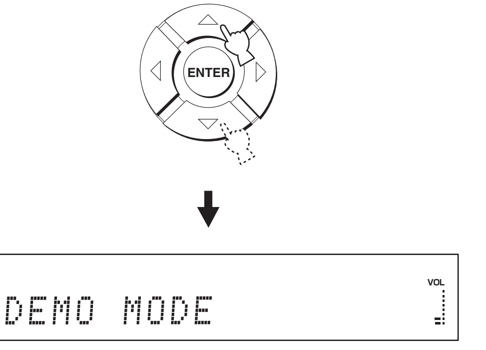
La sortie des faisceaux sonores de cet appareil peut être testée pour en vérifiant la qualité sonore.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 94.

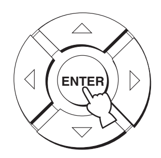
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



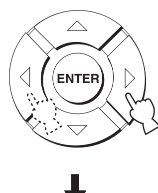
3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que "DEMO MODE" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ENTER.



5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner “DEMO: ON” ou “DEMO: OFF”.









DEMO: OFF

VOL

- Sélectionnez DEMO: ON pour activer le mode de démonstration.
- Sélectionnez DEMO: OFF pour désactiver le mode de démonstration.

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



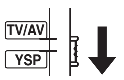
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.
Appuyez sur ENTER pendant la lecture des sources pour tester le faisceau sonore.
Le faisceau sonore sort de la gauche puis de la droite.
Appuyez une nouvelle fois sur ENTER pour arrêter le faisceau.

Réglage de PANEL INPUT KEY

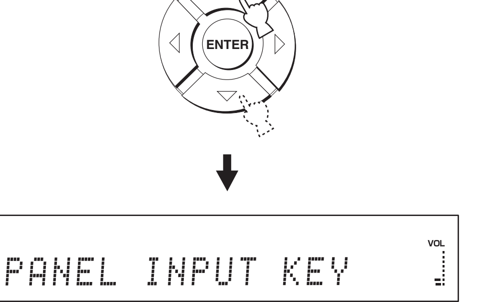
Vous pouvez désactiver la saisie (INPUT) sur la face avant lors des réglages du système.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 94.

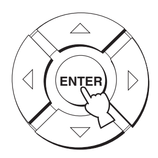
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que “PANEL INPUT KEY” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



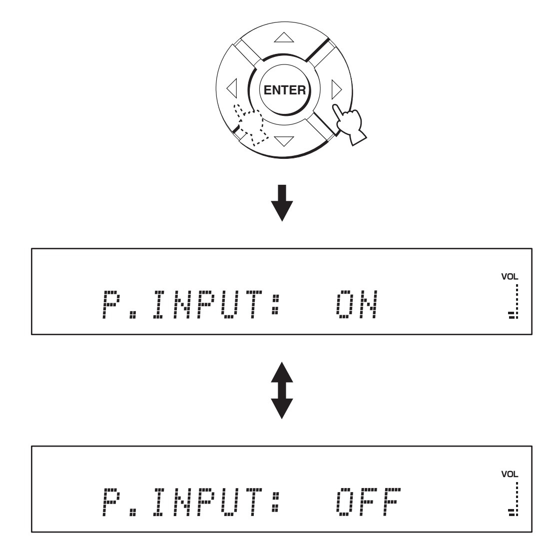
4 Appuyez sur ENTER.



OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Français

5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner “P.INPUT: ON” ou “P.INPUT: OFF”.



- Sélectionnez P.INPUT: ON pour activer la touche INPUT sur la face avant.
- Sélectionnez P.INPUT: OFF pour désactiver la touche INPUT sur la face avant. “F.PANEL KEY” se règle automatiquement sur “ON”.

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



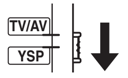
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.

Désactivation des touches de la face avant

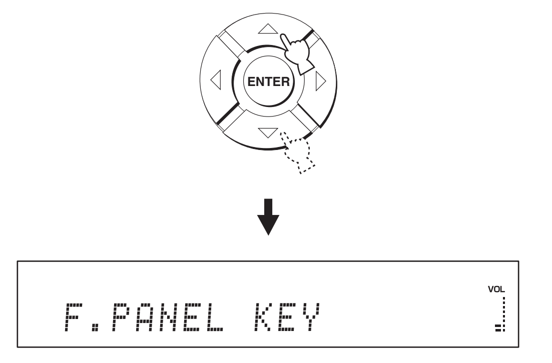
Vous pouvez désactiver les touches de la face avant lors des réglages des paramètres du système.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 94.

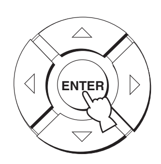
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



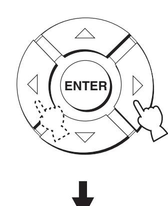
3 Appuyez sur △ / ▽ de sorte que “F.PANEL KEY” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ENTER.



5 **Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner “F.PANEL: ON” ou “F.PANEL: OFF”.**







F.PANEL: OFF

VOL

- Sélectionnez F.PANEL: ON pour valider les touches de la face avant.
- Sélectionnez F.PANEL: OFF pour désactiver les touches de la face avant. “P.INPUT” se règle automatiquement sur “ON”.

6 **Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.**

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.

Réglage de FACTORY PRESET

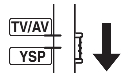
Vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut de cet appareil. Cette opération a pour effet de rétablir les valeurs initiales de TOUS les paramètres de SET MENU.

Remarque

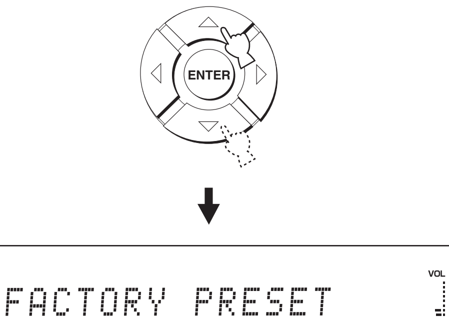
Après cette opération, vous devez exécuter une nouvelle fois AUTO SETUP pour réajuster le son en fonction de l’environnement sonore.

1 **Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 94.**

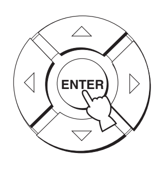
2 **Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.**



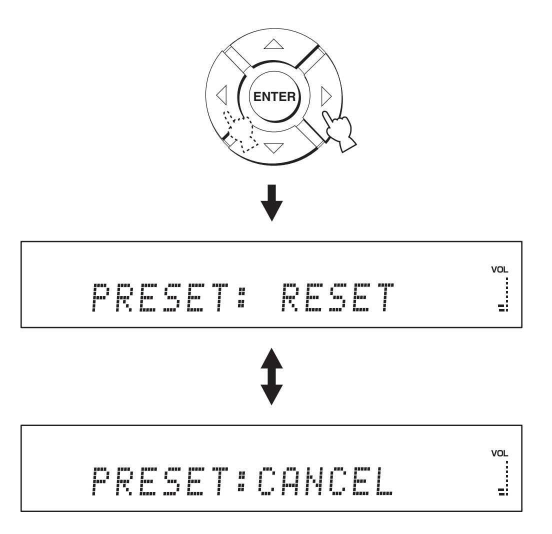
3 **Appuyez sur △ / ▽ de sorte que “FACTORY PRESET” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.**



4 **Appuyez sur ENTER.**



5 Appuyez sur ◁ / ▷ pour sélectionner “PRESET: RESET” ou “PRESET: CANCEL”.



- Sélectionnez PRESET: RESET pour rétablir tous les réglages actuels.
- Sélectionnez PRESET: CANCEL pour annuler cette opération.

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l’appareil sera mis en service.

Caractéristiques du boîtier de télécommande

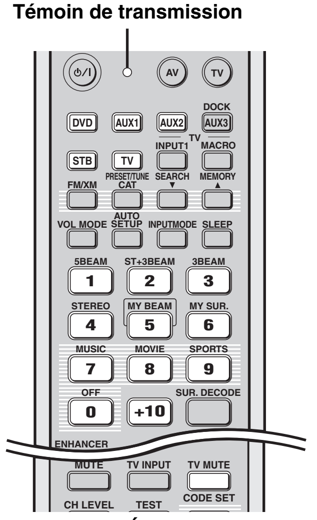
Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil et sur d'autres appareils AV fabriqués par Yamaha et d'autres sociétés. Pour agir sur d'autres appareils, vous devez programmer les codes de commande appropriés et régler le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV pour changer la section de commande.

Remarque

Il se peut que vous soyez dans l'incapacité d'agir sur l'appareil AV externe bien que vous ayez convenablement enregistré le code de commande qui lui correspond. En ce cas, employez le boîtier de télécommande qui vous a été fourni avec l'appareil.

Enregistrement des codes de commande

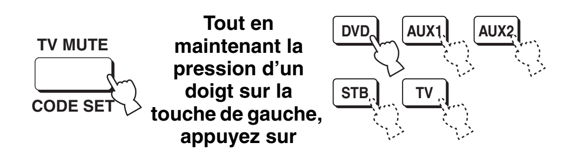
Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque fonction (DVD, AUX1, AUX2, STB et TV).
Pour déterminer quel code utiliser, voir "Liste des codes de commande" à la fin de ce mode d'emploi.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

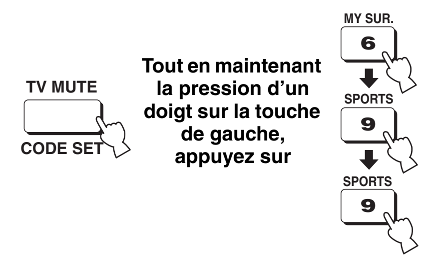
1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle le code de commande doit être spécifié.

Le témoin de transmission clignote deux fois et reste allumé.
Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.



2 Appuyez sur les touches numériques pour introduire le code de commande tout en tenant CODE SET enfoncé.

Exemple de réglage: Yamaha Section d'entrée DVD



3 Voir "Commande des autres appareils" à la page 104 pour connaître la manière d'agir sur l'appareil extérieur au moyen du boîtier de télécommande de cet appareil-ci.

Si l'appareil externe répond convenablement aux ordres, l'enregistrement du code de commande a été fructueux.
Si l'appareil ne répond pas aux ordres, cela peut vouloir dire que le code de commande était incorrect. Assurez-vous que le code de commande est correct. Reportez-vous à la "Liste des codes de commande" à la fin de ce manuel et recommencez à partir de l'étape 1.

Remarque

Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l'appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

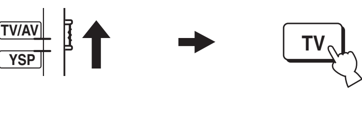
Si les piles sont retirées pendant plus de deux minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves puis enregistrez une nouvelle fois les codes de commande.
Lors du remplacement des piles, prenez soin de n'appuyer sur aucune touche du boîtier de télécommande. En effet, une pression sur une touche efface alors le contenu de la mémoire.

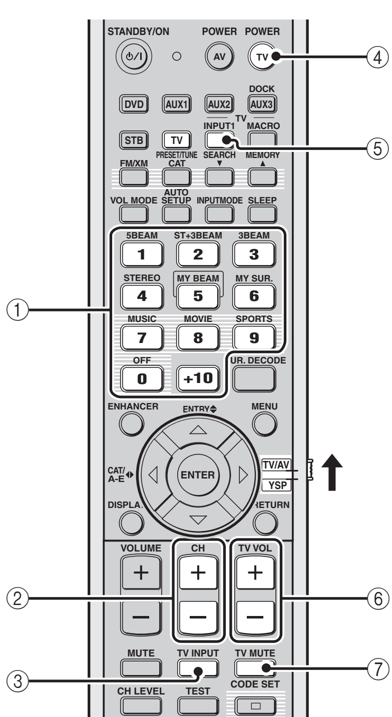
Commande des autres appareils

■ Utilisation du téléviseur

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur TV pour sélectionner le téléviseur comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le téléviseur.





(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

① Touches numériques

Pour choisir le canal de télévision.

② CH +/–

Pour sélectionner les chaînes de télévision.

③ TV INPUT

Pour choisir la source pour le téléviseur.

④ TV POWER

Pour mettre le téléviseur en ou hors service.

⑤ TV INPUT1

Pour choisir la source pour le téléviseur.

⑥ TV VOL +/–

Pour régler le niveau de sortie du téléviseur.

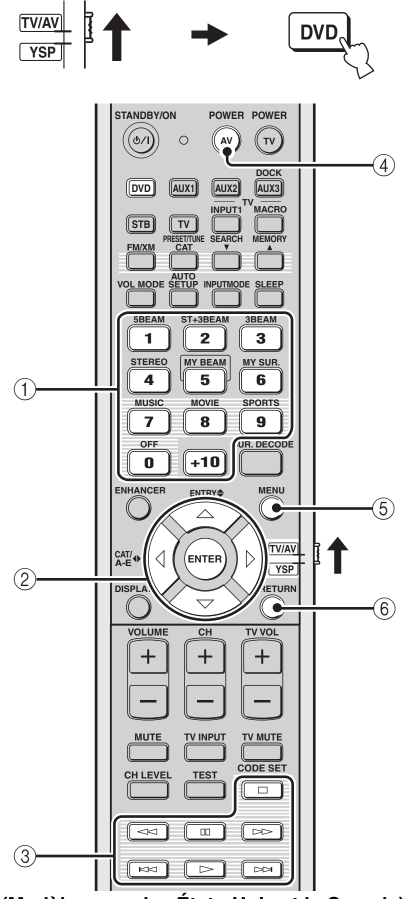
⑦ TV MUTE

Pour couper momentanément les sons du téléviseur.

■ Utilisation du lecteur/enregistreur de DVD

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur DVD pour sélectionner DVD comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le lecteur de DVD.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② Touches de déplacement du curseur △ / ▽ / ◁ / ▷, ENTER

Pour sélectionner un poste du menu du DVD.

③ Touches d'exploitation pour les lecteurs de DVD

Pour effectuer des opérations, lecture, arrêt, etc. sur votre lecteur/enregistreur de DVD.

④ AV POWER

Pour mettre en ou hors service votre lecteur de DVD.

⑤ MENU

Pour afficher le menu du DVD.

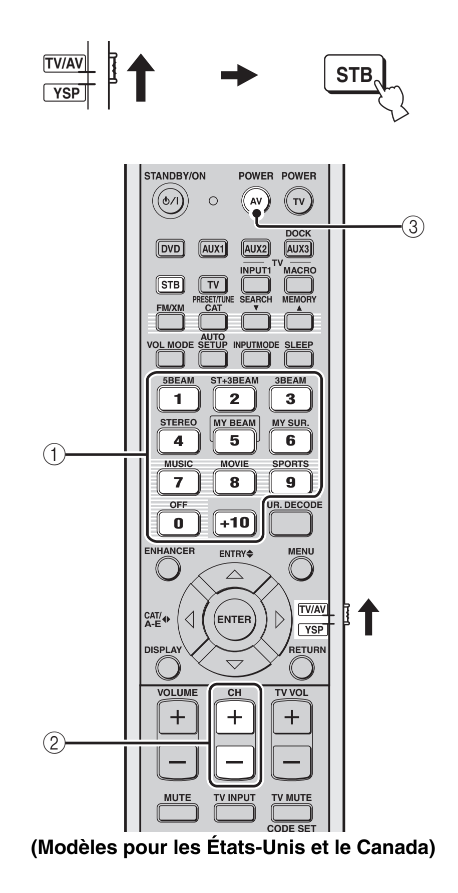
⑥ RETURN

Pour revenir à la page précédente du menu du DVD ou quitter le menu du DVD.

■ Utilisation de votre STB (Télévision câblée/Tuner satellite)

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur STB pour sélectionner STB comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le STB.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② CH +/–

Pour sélectionner les chaînes STB.

③ AV POWER

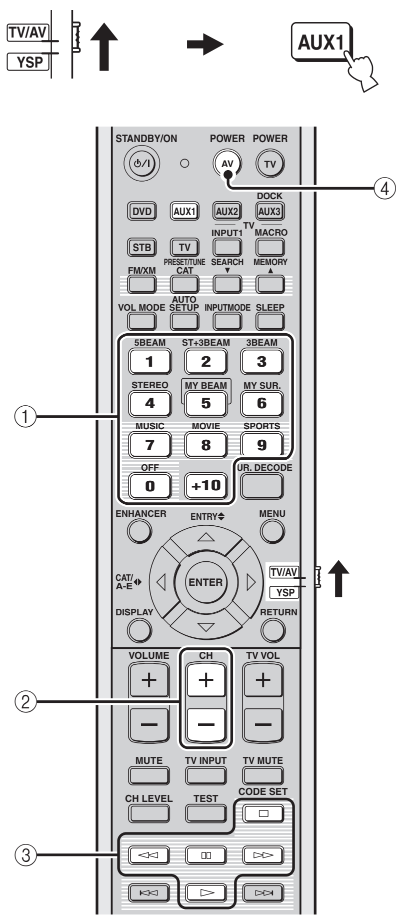
Pour mettre le STB en ou hors service.

■ Utilisation du magnétoscope

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur AUX1 pour sélectionner VCR comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le tuner AUX1.

Cette opération est disponible lorsque votre magnétoscope est raccordé aux prises AUX 1 AUDIO IN de cet appareil.



(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② CH +/–

Pour sélectionner les canaux disponibles pour le magnétoscope.

③ Touches d'exploitation pour les magnétoscopes

Pour effectuer des opérations, lecture, arrêt, etc. sur votre magnétoscope.

④ AV POWER

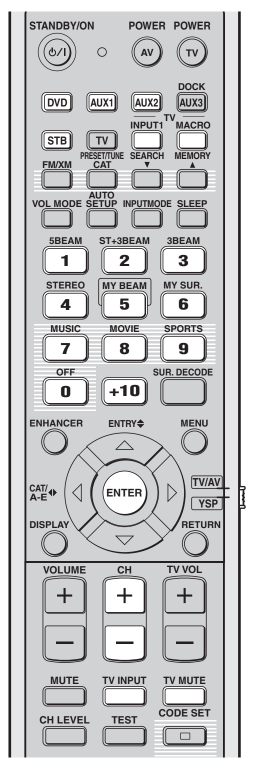
Pour mettre en ou hors service le magnétoscope.

Utilisation des macros TV

Les macros TV permettent d'effectuer toute une série d'opérations en appuyant sur une seule touche. Par exemple, pour lire un DVD il faut normalement mettre l'appareil en service, sélectionner DVD comme source d'entrée et appuyer sur la touche de lecture. Si vous utilisez la fonction macros TV, il vous suffira d'appuyer sur la touche macro DVD pour effectuer toutes ces opérations.

Remarques

- Veillez à programmer un code de commande pour le téléviseur avant de créer des macros.
- Si le téléviseur ne possède pas de tuner, le réglage de macros s'effectuera différemment.
- Si vous appuyez sur d'autres touches du boîtier de télécommande que celles utilisées pour le réglage de macros, la procédure sera annulée.
- Si les réglages ne sont pas effectuées en l'espace de 10 secondes aux étapes 2 et 3, la procédure sera annulée. Dans ce cas, recommencez à partir de l'étape 1.

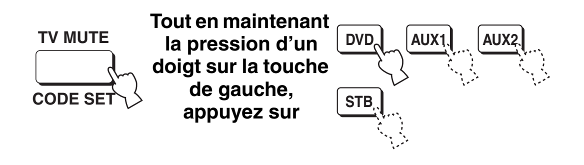


(Modèles pour les États-Unis et le Canada)

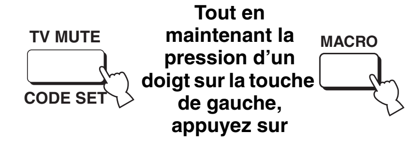
■ Réglages de macros pour un téléviseur avec tuner

1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être spécifiée.

Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.

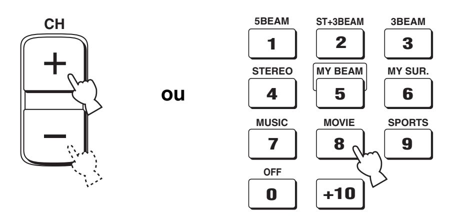


2 Tout en tenant CODE SET enfoncé, appuyez sur MACRO.

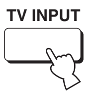


3 Appuyez sur CH +/– ou sur le pavé numérique pour sélectionner le canal de télévision.

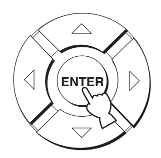
Assurez-vous que l'écran TV est remplacé par l'écran tuner.



4 Appuyez plusieurs fois de suite sur TV INPUT jusqu'à ce que l'affichage de la source d'entrée sélectionnée à l'étape 1 apparaisse sur l'écran.



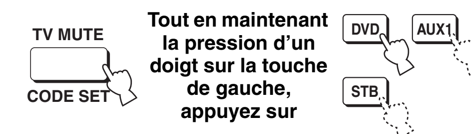
5 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage de la macro.



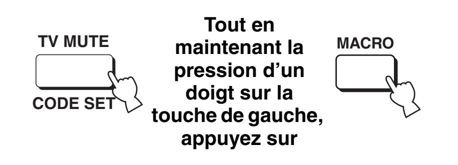
■ Réglages de macros pour un téléviseur sans tuner

1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être spécifiée.

Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.

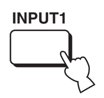


2 Tout en tenant CODE SET enfoncé, appuyez sur MACRO.

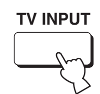


3 Appuyez sur INPUT1.

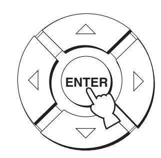
Assurez-vous que l'écran de l'entrée 1 s'affiche sur l'écran de télévision.



4 Appuyez plusieurs fois de suite sur TV INPUT jusqu'à ce que l'affichage de la source d'entrée sélectionnée à l'étape 1 apparaisse sur l'écran.



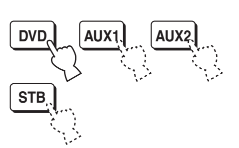
5 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.



■ Utilisation des macros

Appuyez environ deux secondes sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée qui doit être activée par une macro.

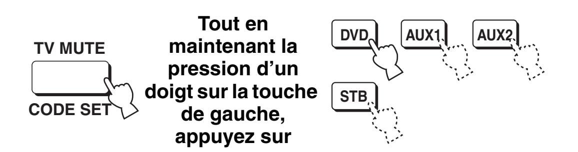
L'entrée TV change en même temps que le mode d'entrée.



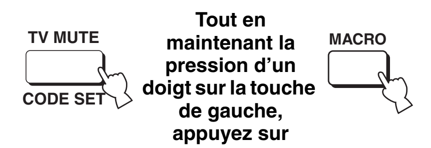
■ Annulation d'une macro

1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être annulée.

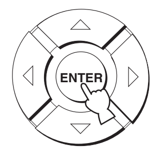
Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.



2 Tout en tenant CODE SET enfoncé, appuyez sur MACRO.



3 Sélectionnez ENTER pour annuler les macros.



Guide de dépannage

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème que vous avez n'est pas mentionné dans la liste, ou si la solution proposée ne résout pas le problème, mettez l'appareil en mode d'attente, débranchez le câble d'alimentation secteur et contactez le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON, ou encore il repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.	Le câble d'alimentation secteur n'est pas bien enfoncé dans la prise secteur.	Enfoncez bien la prise du câble d'alimentation secteur dans la prise secteur.	31
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
L'appareil se met subitement en veille.	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
Absence de son.	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	20
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou des touches de sélection d'entrée.	47
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	49
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/– pour rétablir le son et régler le niveau de sortie.	49
	Les signaux que cet appareil ne peut pas reproduire (par exemple les signaux PCM avec une fréquence d'échantillonnage de plus de 96 kHz) ne sont pas reçus.	Choisissez une source dont les signaux sont compatibles avec l'appareil.	—
		Changez les réglages système de l'appareil source.	—
	Les appareils HDMI raccordés à cet appareil ne prennent pas en charge les standards anticopie HDCP.	Raccordez des appareils HDMI prenant en charge les standards anticopie HDCP.	21
	SUPPORT AUDIO est réglé sur OTHER et les signaux audio HDMI ne sont pas lus sur cet appareil.	Réglez SUPPORT AUDIO sur YSP-4000 dans MANUAL SETUP.	86
Les sons disparaissent brusquement.	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/– pour rétablir le son et régler le niveau de sortie.	49
Absence de son de la part des voies chargées de reproduire les effets.	Vous écoutez la source ou l'émission en mode stéréo à 2 voies ou My Beam.	Appuyez sur une des touches de sélection de mode faisceaux sur le boîtier de télécommande de manière à sélectionner un mode de lecture multivoies, et écoutez à nouveau la source ou l'émission.	56
Absence de son de la part de la voie centrale.	Le niveau de sortie de la voie centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de la voie centrale.	90
Absence de son de la part des voies d'ambiance.	Le niveau de sortie des voies d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des voies d'ambiance.	90

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le caisson de graves n'émet aucun son.	BASS OUT dans SUBWOOFER SET est réglé sur FRONT.	Sélectionnez SWFR.	83
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		
Distorsion, ou graves trop faibles.	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	82
	Une des accentuations de l'écoute tardive est actuellement sélectionnée.	Désactivez les accentuations de l'écoute tardive.	71
Trop de graves.	TruBass est actuellement activé.	Désactivez TruBass.	84
	Le volume du caisson de grave est trop élevé.	Réduisez le volume du caisson de grave.	—
Les effets sonores d'ambiance sont inexistants.	La pièce d'écoute n'a pas une forme régulière.	Installez cet appareil dans une pièce carrée ou rectangulaire.	—
	Le faisceau ne rencontre aucun mur sur son trajet.	Disposez une surface plane sur le trajet du faisceau, par exemple un panneau.	—
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS ne s'éclaire pas sur l'afficheur de la face avant.)	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur ANALOG.	Adoptez AUTO comme valeur pour le mode d'entrée.	93
Il y a de bruit lorsqu'un caisson de graves n'est pas relié à cet appareil.	Le circuit de protection fonctionne car une source avec éléments graves forts est lue.	Diminuez le niveau de sortie.	49
		Sélectionnez SWFR pour BASS OUT.	83
		Reliez un caisson de graves et ajustez les réglages dans SUBWOOFER SET.	82
Les fréquences graves sont déformées.	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	83
Absence d'affichage sur l'écran.	Le câble vidéo transmettant les menus affichés sur l'écran de télévision n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	23
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
Aucun son en provenance du téléviseur raccordé par une liaison HDMI.	Le téléviseur n'accepte pas les signaux audio multivoies.	Convertissez les signaux audio multivoies en signaux audio à 2 voies sur l'appareil source, par exemple un lecteur de DVD.	—
	La valeur de "SUPPORT AUDIO" est "YSP-4000".	Choisissez "OTHER" pour "SUPPORT AUDIO".	86
Un appareil numérique ou un appareil haute fréquence génèrent un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil haute fréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—
Cet appareil ne produit pas les effets sonores escomptés.	La source ne contient aucun signal d'effet sonore.	Réglez cet appareil pour qu'il ne tienne pas compte des signaux d'effet sonore.	—
Le réglage automatique My Beam n'agit pas.	Il y a trop de bruit dans la pièce d'écoute.	La pièce d'écoute doit être la plus silencieuse possible.	—
		Essayez d'utiliser le réglage manuel.	64
	La réflexivité du son est trop importante dans la pièce d'écoute.	Choisissez HI ECHO pour REFLECTING.	83
	Le boîtier de télécommande est peut-être utilisée hors de la portée garantie.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 45 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	32
	Cette fonction n'agit pas correctement à cause de l'état des appareils raccordés.	Sélectionnez My Bean et essayez une nouvelle fois.	63

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 45 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	32
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	32
Impossible d'agir sur les autres appareils avec le boîtier de télécommande de cet appareil.	L'appareil extérieur concerné n'est pas sélectionné comme source.	Appuyez sur INPUT sur la face avant ou sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner l'appareil que vous voulez mettre en service.	47
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Tapez et enregistrez le code de commande qui convient, ou encore tentez un autre code de commande pour le même fabricant; voir "Liste des codes de commande", à la fin de ce mode d'emploi.	103
	Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil extérieur.	—
Les touches de déplacement du curseur ne jouent aucun rôle après accès à SET MENU.	Le sélecteur de mode de fonctionnement a été réglé par inadvertance sur TV/AV.	Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.	—
Impossible d'utiliser le réglage auto My Beam.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 45 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	32

■ HDMI

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Device Error	Le nombre d'appareils HDMI raccordés est supérieur à la limite.	Réduisez le nombre d'appareils HDMI connectés.	—
HDCP Error	HDCP échec de l'authentification.	Assurez-vous que les appareils HDMI raccordés prennent en charge les standards anticopie HDCP.	—
Out of Resolution	La résolution des signaux de sortie HDMI est trop élevée pour votre téléviseur.	Réglez UP-SCALING.	87

■ Syntoniseur FM

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne.	30
		Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
		Effectuez la syntonisation manuellement.	51
La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	La puissance captée est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
		Effectuez la syntonisation manuellement.	51
La syntonisation sur les fréquences mises en mémoire est devenue impossible.	Cet appareil a été hors tension pendant une longue période.	Reprenez la mise en mémoire des fréquences des stations.	52

Glossaire

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréophoniques, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréo pour les voies d'ambiance, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus.
Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée pour décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technique autorise la restitution de 5 voies indépendantes, 2 voies avant gauche et droite, une voie avant centrale et 2 voies d'ambiance gauche et droite (la version initiale de Pro Logic ne comportait qu'une seule voie arrière). De plus, outre le mode Movie, cette version propose les modes Music et Game pour les sources à 2 voies.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible.
Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles et leur directivité.

■ DTS Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. DTS, Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système restitue 6 voies sonores dépourvues de distorsion (une voie gauche, une voie centrale et une voie droite, 2 voies d'ambiance et une voie LFE, comptée pour 0.1, ce qui porte le total à 5.1 voies). Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ DTS Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies pour fournir un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes sont disponibles: Le mode Music pour l'écoute de musique et le mode Cinema pour le visionnage de films.

■ EUPHONY

Euphony est un système de reproduction de champs sonores révolutionnaire rendu possible par les toutes dernières technologies, dont le principe de base est de vous faire bénéficier d'un son excellent. Il reproduit un son d'ambiance optimal quel que soit le nombre de voies d'entrée, le nombre d'enceintes (deux ou plus) ou les dimensions des enceintes. De plus, il se caractérise par un positionnement stable de la voie centrale. Il peut aussi reproduire le son d'ambiance avec naturel par le casque avec un positionnement "hors tête" de sorte que l'auditeur en ressent toute l'ampleur sans être fatigué par l'écoute prolongée de la musique ou du film.

■ HDMI

HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) est la première interface entièrement audio et vidéo numérique, pour signaux non compressés, prise en charge par l'industrie électronique. Servant d'interface à des sources diverses (par exemple un décodeur ou ampli-tuner audio/vidéo) et un moniteur audio/vidéo (par exemple un téléviseur numérique), le HDMI prend en charge les vidéos standard, améliorés et haute définition ainsi que le son numérique multivoies alors qu'un seul câble est nécessaire.
L'interface HDMI transmet tous les standards de la télévision numérique à haute définition ATSC et supporte le son numérique jusqu'à un maximum de 8 voies, et utilise une bande passante prenant en compte les améliorations et exigences futures.
Lorsqu'il est utilisé avec le système HDCP (Protection des contenus numériques haute définition), le HDMI fournit une interface audio-vidéo sûre qui répond aux exigences des fournisseurs de contenus et des opérateurs système. Pour de plus amples informations sur HDMI, consultez le site Internet HDMI à l'adresse "http://www.hdmi.org/".

■ 0.1 voie LFE

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0,1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

■ Neural Surround

Neural Surround™ représente les tout derniers progrès de la technologie surround et a été adopté par XM Satellite Radio pour la diffusion en numérique des gravures et des concerts dans une atmosphère ambiophonique. Neural Surround™ emploie le traitement psychoacoustique du domaine fréquentiel et offre une restitution plus détaillée du son grâce à une excellente séparation des voies et à un excellent positionnement des éléments audio.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une modulation par impulsions et codage du signal analogique au moment de l'enregistrement.

■ SRS TruBass

SRS TruBass est une technologie d'accentuation psychoacoustique des basses mise au point par SRS Labs, Inc. pour les enceintes et casque restituant des basses jusqu'à une octave en dessous des capacités physiques de l'excitateur des haut-parleurs. La technologie SRS TruBass tire profit de la tendance que possède spontanément l'oreille humaine de suggérer des données audio basses fréquences en présence de signaux harmoniques hautes fréquences. Ceci permet à l'auditeur de percevoir le son basses fréquences original que les enceintes ne sont pas capables de reproduire.

Index

Caractéristiques techniques

SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie maximale (JEITA)
  .... 2 W (1 kHz, DHT 10%, 4 Ω) × 40
  20 W (100 Hz, DHT 10%, 4 Ω) × 2

SECTION ENCEINTES

- Excitateur
  Haut-parleurs de petit diamètre
  .... Membrane conique de 4 cm, blindage magnétique × 40
  Haut-parleurs de graves
  .... Membrane conique de 11 cm, blindage magnétique × 2
- Réponse en fréquence .... 55 Hz à 20 kHz
  (-10 dB, mode stéréo)

RACCORDEMENTS

- Prises d'entrée
  TV/STB, AUX 1 AUDIO IN (1 V, 32kΩ)
  .... 2 paires (Analogique)
  TV/STB, AUX 1 OPTICAL DIGITAL IN
  .... 2 (Numérique optique)
  DVD, AUX 2 COAXIAL DIGITAL IN
  .... 2 (Numérique coaxial)
  STB, DVD/AUX 2, AUX 1 VIDEO IN .... 3 (Composite)
  STB, DVD/AUX 2 COMPONENT VIDEO IN
  .... 2 (Composantes)
  AUX 1, DVD HDMI IN 2
  AUX 3 1
- Prises de sortie
  SUBWOOFER (1,5 V, inférieur à 120 Hz)
  .... 1 (Caisson de graves)
  VIDEO OUT (1 Vc-c, 75 Ω) .... 1 (Composite)
  COMPONENT VIDEO OUT
  (Y: 1 Vc-c, 75 Ω PB/PR: 0,5 Vc-c, 75 Ω) .... 1 (Composantes)
  HDMI OUT 1
- Prise système
  INTELLIBEAM MIC .... 1 (Microphone d'entré)
  RS-232C .... 1 (Commande système)
  IR IN .... 1 (Commande système)
  IR-OUT .... 1 (Commande système)

L'interface HDMI de cet appareil est conforme à la norme suivante:
- HDCP (Système de protection des contenus numériques haute définition) sous licence de Digital Content Protection, LLC.

SECTION FM

- Gamme de syntonisation
  [Modèles pour les États-Unis et le Canada] ..... 87,5 à 107,9 MHz
  [Modèle pour l'Asie] .... 87,5 à 107,9 MHz
  [Autres modèles] .... 87,50 à 108,00 MHz

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
  [Modèles pour les États-Unis et le Canada] ...... CA 120 V, 60 Hz
  [Modèle pour l'Australie] .... CA 220–240 V, 50/60 Hz
  [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe]
  .... CA 220–240 V, 50/60 Hz
  [Modèle pour la Corée] .... CA 220–240 V, 50/60 Hz
  [Modèle standard] .... CA 110–120 V, 50/60 Hz
  [Modèle pour l'Asie] .... CA 220–240 V, 50/60 Hz
- Consommation.. 55 W
- Consommation en veille .... 0,5 W ou moins
- Dimensions (L x H x P) .... 1030 x 198 x 144 mm
- Poids .... 15,5 kg

* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

Garantie Limitée pour la Zone Économique Européenne (EEA) et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Si votre produit Yamaha devait avoir besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter une agence Yamaha dans votre propre pays. Vous trouverez tous les détails nécessaires sur notre site Web (**http://www.yamaha-hifi.com/** ou **http://www.yamaha-uk.com/** pour les résidents au Royaume-Uni).

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Yamaha réparera, ou remplacera à sa seule discrétion, le produit défectueux ou les pièces de manière gratuite, dans les conditions mentionnées ci-dessous. Yamaha se réserve le droit de remplacer un produit par un autre de même type et/ou valeur et condition, si le modèle n'est plus fabriqué ou si son remplacement semble plus économique.

Conditions

1. La facture originale ou le bon d'achat (indiquant la date de l'achat, le code du produit et le nom du revendeur) DOIT être fourni avec le produit défectueux et une description détaillée du problème. En l'absence de preuve évidente d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser une réparation gratuite et de renvoyer le produit aux propres frais du client.
2. Le produit DOIT avoir été acheté auprès d'un revendeur AGRÉÉ Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) ou en Suisse.
3. Le produit ne doit pas avoir subi de modifications ni de changements, à moins d'une autorisation écrite de Yamaha.
4. Sont exclus de la garantie les points suivants:
   a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
   b. Dommages résultant de:
      (1) Réparations effectuées par le client lui-même ou par un tiers non autorisé.
      (2) Emballage ou manipulation inadéquats lors de l'expédition par le client. Le client doit emballer le produit correctement avant de l'expédier en vue d'une réparation.
      (3) Mauvaise utilisation, y compris mais sans s'y limiter (a) utilisation du produit dans un autre but ou de façon contraire aux instructions de Yamaha, entretien et entreposage et (b) installation ou emploi du produit sans tenir compte des normes de sécurité ou techniques en vigueur dans le pays d'utilisation.
      (4) Accidents, foudre, eau, incendie, mauvaise ventilation, fuite des piles ou autres causes indépendantes de Yamaha.
      (5) Défauts de la chaîne avec laquelle ce produit est utilisé et/ou incompatibilité avec des produits d'autres sociétés.
      (6) Utilisation d'un produit importé dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse, par une autre société que Yamaha, et non conforme aux standards techniques et aux normes de sécurité du pays d'utilisation, et/ou aux spécifications standard d'un produit vendu par Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse.
      (7) Produits non audiovisuels.
      (Les produits soumis à une "Déclaration de Garantie AV de Yamaha" sont indiqués sur notre site Web à l'adresse **http://www.yamaha-hifi.com/** ou **http://www.yamaha-uk.com/** pour les résidents au Royaume-Uni).
5. En cas de différences entre la garantie du pays d'achat et celle du pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation du produit entrera en vigueur.
6. Yamaha décline toute responsabilité quant aux pertes de données ou dommages, direct, accessoires ou autres, résultant de la réparation ou du remplacement du produit.
7. Veuillez sauvegarder tous vos réglages et toutes vos données personnelles avant d'expédier votre produit, car Yamaha ne peut être tenu pour responsable des modifications ou pertes de réglages ou de données.
8. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur garantis par la législation nationale, ni les droits du consommateur envers le revendeur, découlant d'un contrat de vente/achat particulier.

List of remote control codes
Liste des codes de commande
Liste der fernbedienungscodes
Lista över fjärrstyrningskoder
Lijst met afstandsbedieningscodes
Список кодов дистанционного управления

TV

ADMIRAL	292, 293, 216
AIWA	294, 276, 283, 284
AKAI	295, 296
ALBA	296
AOC	297
BELL & HOWELL	292
BESTAR	298
BLAUPUNKT	229, 222
BLUE SKY	298
BRANDT	223
BROC SONIC	297
BUSH	296
BYD:SIGN	201, 202
CLATRONIC	298
CRAIG	224
CROSLEX	225
CURTIS MATHIS	297, 226
DAEWOO	297, 298, 224, 227, 228
DAYTRON	239
DUAL	298
DWIN	293, 281
EMERSON	297, 224, 239, 232
FURGUSON	223, 265, 266
FIRST LINE	298
FISHER	295, 233
FRABA	298
FUJITSU	289
FUNAI	277, 278
GE	293, 297, 234, 235, 236
GOODMANS	296, 298, 223
GRUNDIG	229, 238, 249
HITACHI	297, 239, 242, 243, 285, 206
ICE	296
IRRADIO	296
ITT/NOKIA	244, 245
JC PENNY	293, 297, 234, 237
JVC	296, 246, 247, 286
KENDO	298
KTV	297, 239
LG/GOLDSTAR	297, 298, 239, 237
LOEWE	298, 248
LXI	293, 297, 225, 226, 233, 298
MAGNAVOX	297, 225, 239, 298
MARANTZ	298, 210
MATSUI	295
MEDION	203, 204, 298
MEMOREX	297, 216
MITSUBISHI	299, 297, 259, 287
NAD	226, 255
NEC	297, 252, 282
NOKIA	244, 245
NOKIA OCEANIC	245
NORDMENDE	265, 266
ONWA	296
PANASONIC	234, 235, 236, 253, 288, 211
PHILCO	297, 225, 239, 298
PHILIPS	298, 225, 205
PIONEER	226, 235, 254, 255, 268
PORTLAND	297, 256
PROSCAN	293, 221
PROSCAN	231, 241, 251
PROTON	297, 250, 260, 270
QUASAR	234, 235
RADIO SHACK	299, 293, 297
RCA	293, 297, 234, 256, 257, 258, 221
RUNCO	220, 230, 271
SABA	223, 269, 265, 266
SAMPO	281, 297, 280
SAMSUNG	297, 239, 248, 262, 275
SANYO	295, 233, 279, 272, 273, 274, 212
SCHNEIDER	296
SCOTT	297
SHARP	292, 239, 232, 213
SIEMENS	229
SIGNATURE	216
SIGNATURE	292
SONY	263, 214
SYLVANIA	297, 225, 298
SYNPHONIC	217, 218, 219
TELEFUNKUN	269, 264, 265, 266
THOMSON	223, 266
TOSHIBA	292, 226, 267, 215
VIDECH	297, 242
WARDS	297, 239, 232, 216
YAMAHA	299, 292, 242, 285, 287, 253, 206
ZENITH	216, 261, 271

DVD PLAYER

AIWA	648, 649
APEX DIGITAL	652, 653, 654
BYD:SIGN	678, 679
DAEWOO	655
DENON	623, 624, 682
FUNAI	625
HARMAN/KARDON	656, 657
HITACHI	626
JVC	627
KENWOOD	628
KLH	658
LG/GOLDSTAR	645, 663, 664
MARANTZ	699, 659
MITSUBISHI	629
ONKYO	632, 633, 634
PANASONIC	623, 635, 668, 672, 682, 683, 684
PHILIPS	699, 647, 659
PIONEER	636, 637, 638, 673, 674, 675, 685 686, 687
RCA	639
SAMSUNG	642
SHARP	643
SONY	644, 676, 677
SYLVANIA	662
SYMPHONIC	662
THOMSON	646
TOSHIBA	634, 665, 666, 667
YAMAHA	699, 622, 623, 647, 682
ZERITH	663, 664

VCR

ADMIRAL	395
AIWA	396, 397, 398, 329
AKAI	322, 323, 324
AUDIO DYNAMIC	392, 394
BELL & HOWELL	393
BLAUPUNKT	325, 326
BROC SONIC	327
BUSH	322
CANON	325, 328
CGM	396, 332
CITIZEN	396
CRAIG	396, 363
CURTHIS MATHIS	397, 328, 333
DAEWOO	328, 334, 335
DBX	392, 394
DIMENSIA	333
DYNATECH	397
EMERSON	327, 334, 396, 397
FISHER	393, 336
FUNAI	397
GE	328, 333, 387
GO VIDEO	321, 331, 341, 351, 353, 363
GOODMANS	334, 337
GRUNDIG	332, 338
HITACHI	325, 333, 349, 342, 343
INSTANT REPLAY	325, 328
ITT/NOKIA	393
JC PENNY	392, 393, 394, 328, 333, 349, 396, 363
JVC	392, 394, 344, 345, 346, 347
KENDO	396
KENWOOD	392, 394, 396
LG/GOLDSTAR	396, 388
LOEWE	396, 337
LUXOR	395
LXI	393, 396, 397, 336, 349
MAGNAVOX	325, 326, 328
MARANTZ	392, 394
MARTA	396
MATSUI	396
MEMOREX	328, 336, 396, 397
MINOLTA	333, 349
MITSUBISHI	399, 344, 348, 359, 353, 352
MTC	363, 397
MULTITECH	397, 348, 354
NEC	392, 394, 344, 383
NOKIA	393, 395
NOKIA OCEANIC	395
OKANO	323
OLYMPIC	325, 328
ORION	327
PANASONIC	325, 328, 339, 355, 378, 384, 385, 386
PENTAX	333, 349
PHILCO	325, 328, 397
PHILLIPS	325, 326, 328, 337, 356, 357
PHONOLA	337
PILOT	396
PIONEER	325
QUASAR	325, 328
RCA/PROSCAN	325, 326, 328, 333, 335, 349, 358, 363, 397
REALISTIC	393, 397, 328, 336, 359, 362, 396, 363
SAMSUNG	354, 358, 363, 364, 365, 366
SANSUI	394
SANYO	393, 336, 367
SCHNEIDER	337
SCOTT	399, 335, 336, 348, 359, 354, 358
SELECO	322
SHARP	395, 362, 382
SIEMENS	393
SIGNATURE 2000	395, 397
SONY	368, 379, 372, 373, 374, 375
SYLVANIA	397, 325, 326, 328
SYMPHONIC	397
TANDBERG	334
TANDY	397
TASHIRO	396
TATUNG	392, 394
TEAC	392, 394, 397
TECHNICS	325, 328
TEKNIKA	396
TELEFUNKUN	376, 377
THOMAS	397
THORN	393, 396
TOSHIBA	335, 389

TOTEVISION	363, 396
UNITECH	363
UNIVERSUM	396, 327, 376
VIDEOSONIC	363
W.WHOUSE	396
WARDS	395, 396, 336, 362, 397, 363
YAMAHA	399, 392, 393, 394
ZERITH	344, 361, 368, 371, 379, 396, 397

CABLE TV TUNER

ABC	739, 752, 753, 755, 758, 759, 762
GENERAL INSTRUMENT	722
HAMIN	723, 724, 725, 726, 727
HITACHI	722
JEROLD	722, 728, 729, 732, 733, 734, 735, 736, 737
MAGNAVOX	738
MOTOROLA	748
OAK	739, 742, 743
PANASONIC	744, 745, 746, 747, 783, 784
PHILLIPS	763, 764, 765, 766, 767, 768
PIONEER	748, 785, 747
RADIO SHACK	749
SCIENTIFIC ATLANTA	752, 753, 754
SONY	756, 757
TOCOM	755
UNIVERSAL	769, 772, 773, 774, 775
VIEWSTAR	764, 766, 776, 777, 778, 779, 782

SATELLITE TUNER

ECHOSTAR	822
GE	837, 838, 839
GENERAL INSTRUMENT	823
HITACHI	824
HUGHES	843, 844, 845, 846
JVC	822
MAGNAVOX	825
PANASONIC	826, 829
PHILLIPS	825, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849
PRIMESTAR	827
PROSCAN	837, 838, 839, 842
RADIO SHACK	828
RCA	837, 838, 839, 842
SAMSUNG	852
SONY	832, 835
TOSHIBA	833, 836
UNIDEN	825
ZENITH	834



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia WK75420